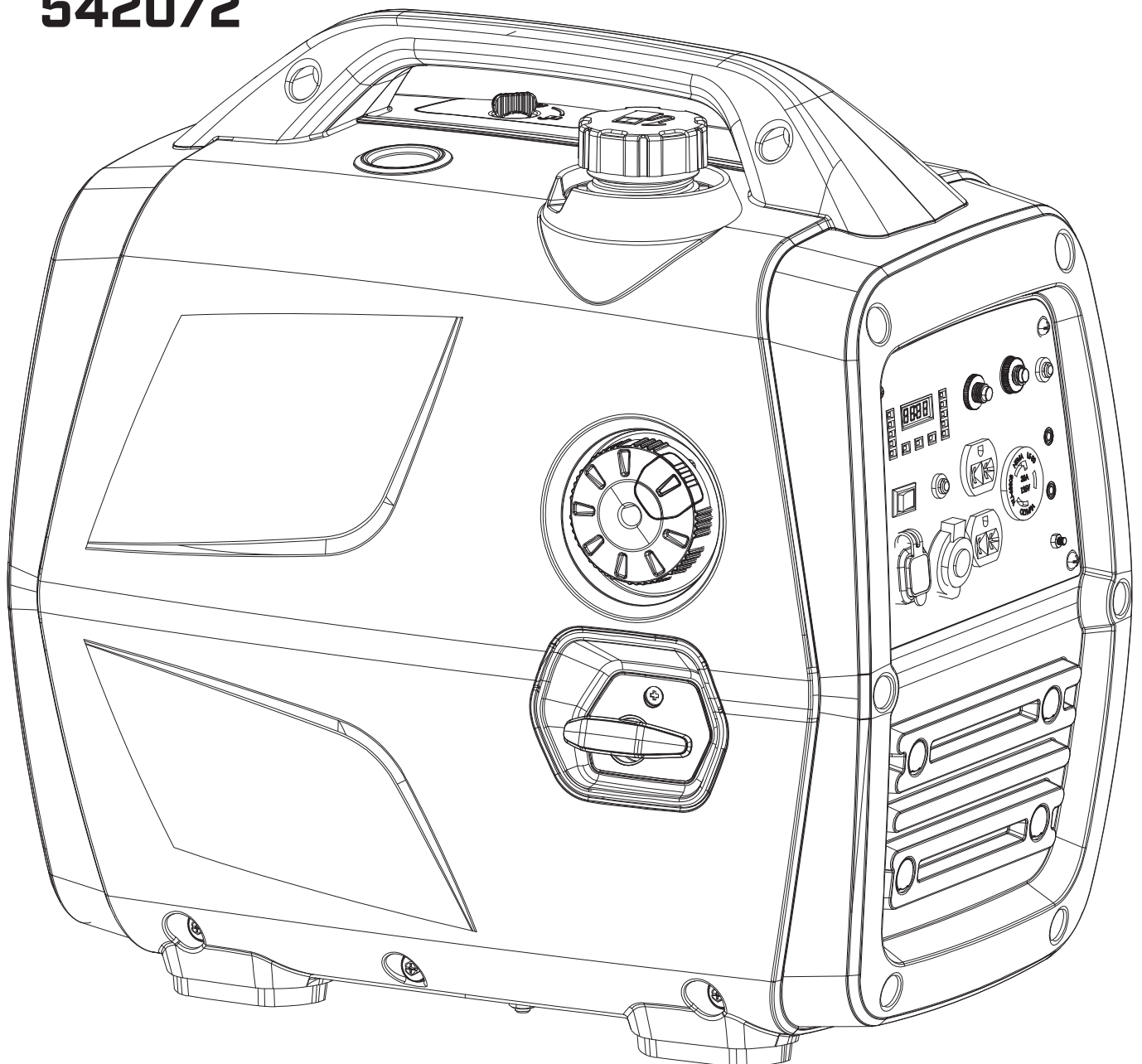


# Inverterelverk 3,2 kW

Inverter Generator 3,2 kW



Item No:  
542072



## Kontaktinformation

Verktysboden Erflux AB  
Källbäckstrydsgatan 1  
SE-507 42 Borås  
Telefon: 033-202650  
E-post: info@verktysboden.se

## Miljöskydd / Skrotning

Återvinn oönskat material, släng det inte bland hushållssoporna. Alla maskiner, tillbehör och förpackningar skall sorteras och lämnas till en återvinningscentral och där kasseras på ett miljövänligt sätt.



## Säkerhetsinformation

Denna manual innehåller instruktioner för drift och underhåll av elverk. Läs bruksanvisningen noggrant före användning. Felaktig användning leda till säkerhetsproblem eller skador på utrustningen. Korrekt och säker drift förlänger elverkets livslängd. Fyll på tanken med bensen och kontrollera oljenivån före användning!

## Varning

**Motorns avgaser innehåller kolmonoxid och det är förbjudet att använda elverket inomhus eller på en plats där ventilationen är dålig.**

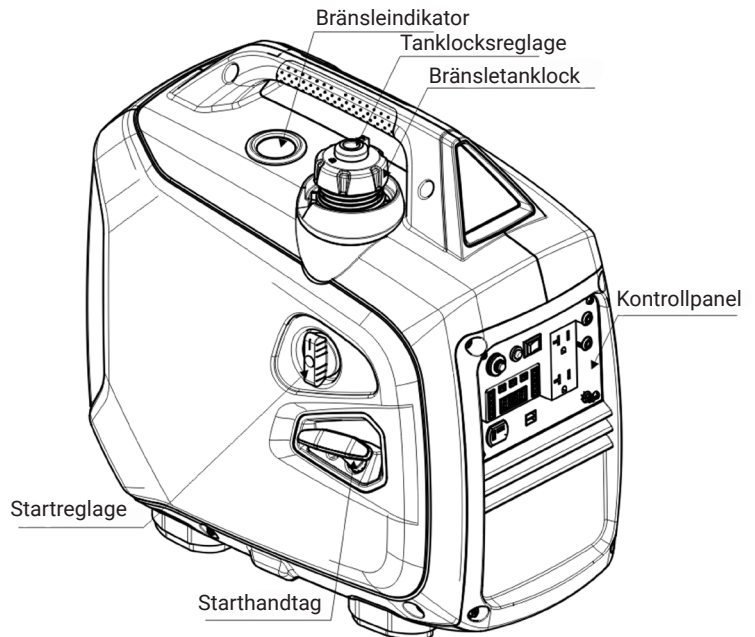
- Se till att det finns tillräcklig ventilation på den plats där elverket används.
- Ljuddämparen kan bli varm när elverket används. Var försiktig och rör den inte.
- Tänk på att bensen är extremt brandfarligt och explosivt.
- Var noga med att fylla på bensen på en väl ventilerad plats. Stäng av motorn och låt den svalna innan du fyller på.
- Tanka inte i närheten av öppen eld.
- Om det förekommer oljespill under tankning, torka omedelbart bort den utspillda bensen.
- Användning är förbjuden på platser med hög brandrisk.
- Anslut inte elverket till elsystemet, eftersom det kan leda till elektriska stötar och leda till personskador och skador på utrustningen.
- Placera elverket minst en meter ifrån byggnader och andra föremål.
- Placera elverket på ett horisontellt underlag. Om det lutar kan det leda till bensinläckage.
- Se till att du vet hur elverket fungerar innan du använder det.
- Barn och husdjur måste hållas undan från arbetsområdet.
- När elverket är igång måste alla personer i närheten hålla avstånd till elverket och dess roterande delar.
- Använd inte elverket i fuktig miljö.

- Använd inte elverket i regn eller snö.
- Underhåll och reparation av elverket ska genomföras av utbildade reparatörer.

## Varning

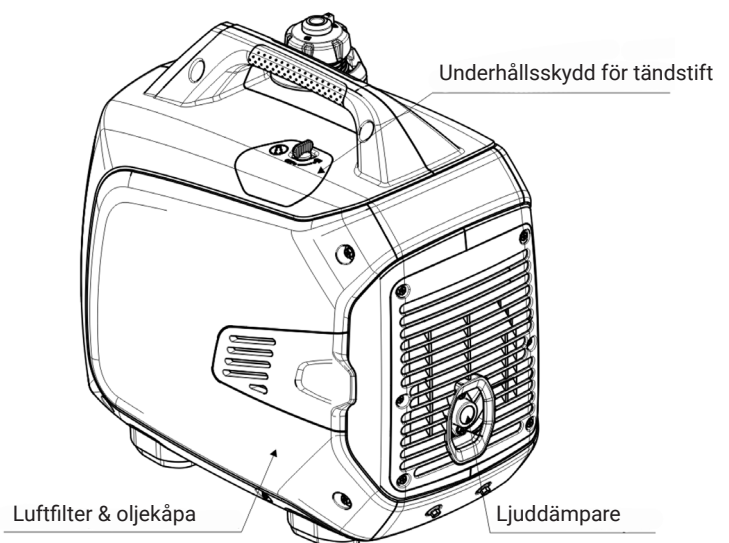
- Använd inte i miljöer med explosionsrisk.
- Drift och underhåll av utrustning kräver användning av personlig skyddsutrustning såsom handskar, hörselkåpor etc.

## Elverkets delar



## Tekniska specifikationer

Frekvens.....	50 Hz
Nominell hastighet (min-1).....	4800
DC-utgång.....	12V, 8,3A
Bränsletankvolym.....	8,0 liter
Kontinuerlig drifttid.....	4 h
Bränsleförbrukning.....	≤500 g/(kWh)



## ECO-läge

Slå på energisparomkopplaren för att starta elverket i ECO-läge. När motorn kopplas ur eller använder låg effekt återgår motorn automatiskt till låghastighetsläget vilket minskar motorns bränsleförbrukning.

## Hastighet

När eco-läget är i sitt mest effektiva läge kommer elverket upprätthålla samma hastighetsläge.

## Varning

- För att minska spänningsförbrukningen bör ECO-läget vara i läge "full hastighet" när den elektriska utrustningen behöver mycket effekt.
- När du använder 12 V DC-utgång, ställer du energisparomkopplaren i fullhastighetsläge.
- "Full hastighet" innebär att energisparläget är avstängt och motorn alltid går på högt varvtal, vilket är lämpligt för situationer där belastningen av elektriska apparater varierar mycket.

## Varning

- Använd inte 2-taktsolja eftersom motorns livslängd då förkortas.
- Använd högkvalitativ 4-taktsolja som uppfyller eller överträffar klassificeringen.
- Välj olja med lämplig viskositet anpassad till medeltemperaturen i området där elverket används.

## Varning

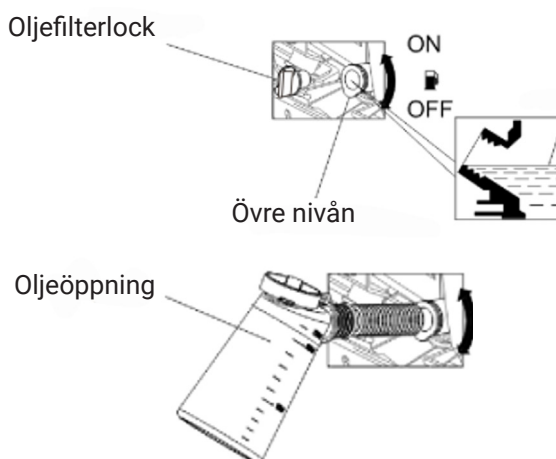
- Om elverket är överbelastat går det inte att trycka på återställningsknappen.

## Kontrollera före användning

- Se till att elverket står stabilt på en plan yta innan du startar det.

Kontrollera oljenivån:

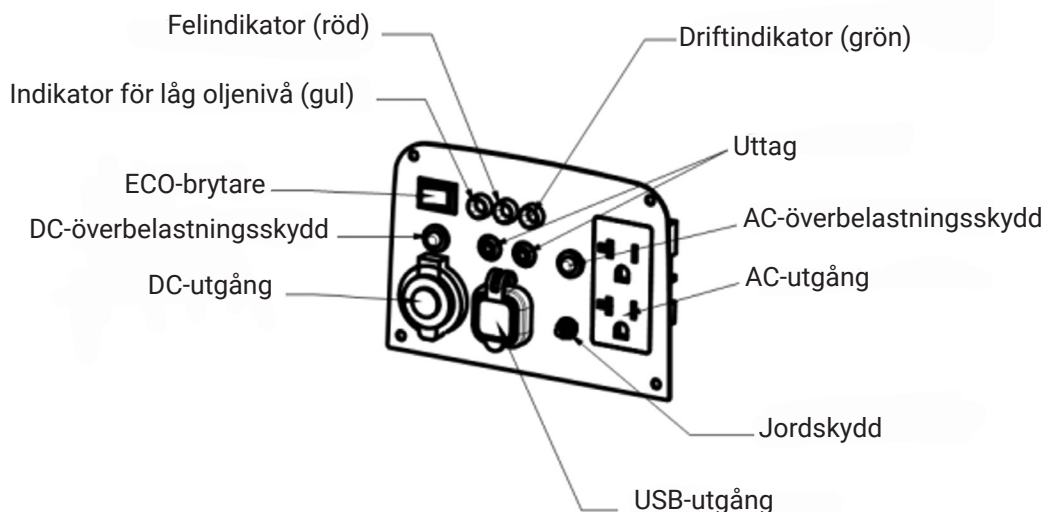
- Ta upp oljestickan och torka av den med en ren trasa eller papper.
- Öppna och kontrollera oljenivån.
- Fyll på olja om oljenivån är under oljemätarens indikatorlinje.



## Välj rätt olja

Temperatur i området	Oljetyp
-25-30°C	10 W-30
-15-40°C	15 W-40

## Kontrollpanel



## Varning

Var försiktig med hur du förvarar använd olja och se till att smuts eller damm inte hamnar i oljan. När du fyller på olja torkar du av området runt tanköppningen. Blanda inte olika sorters olja då det kan leda till sämre prestanda.

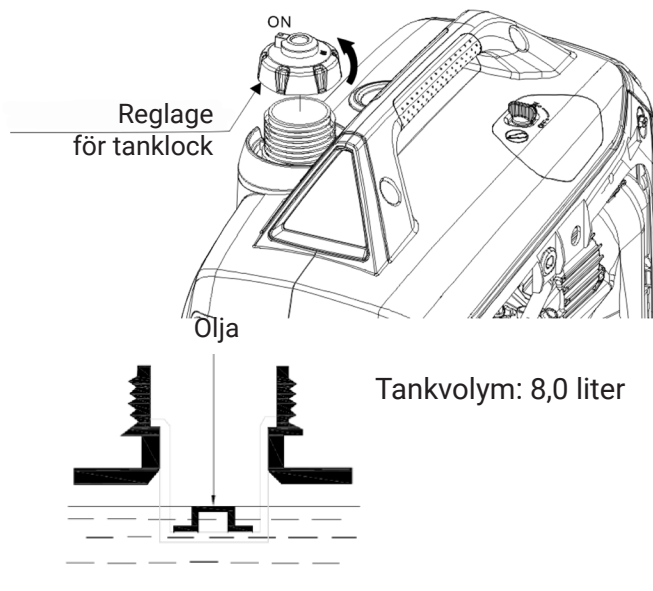
- Kör inte motorn när oljenivån är låg eftersom detta kan skada den allvarigt.
- Motoroljelarmsystemet stänger automatiskt av motorn innan oljenivån är för låg. Det rekommenderas dock att regelbundet kolla oljenivån.

## Kontrollera bränslenivån

- Använd blyfri bensin, 92# eller högre nivå.
- Använd inte en blandning av olja och bensin eller smutsig bensin.
- Se till att smuts och vatten inte kommer in i tanken.
- Använd inte bensin som innehåller mer än 10 % etanol eller bensin som innehåller metanol, då detta kan leda till allvarliga skador på motorn.

## Varning

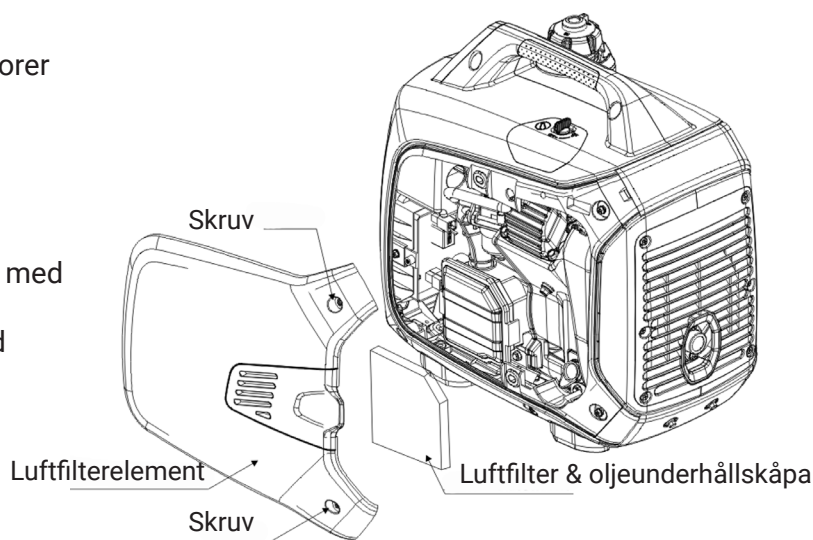
- Under vissa omständigheter är bensin extremt brandfarligt och explosivt.
- Fyll på bränsle på en väl ventilerad plats och stäng av motorn. Ingen pyroteknik är tillåten i området för tankning av motorer och bensinförråd.
- Bensin får inte svämma över tanken (oljenivån är lägre än den röda oljenivåindikatorn). Efter tankning, dra åt tanklocket.
- Efter tankning torkar du bort bensinspill med en ren trasa.
- Undvik långvarig, upprepad kontakt med bensin eller inandning av bensinånga.
- Låt inte barn vara i närheten av bensin.



## Kontrollera luftfiltret

Kontrollera luftfiltret för att säkerställa att det är rent och fungerar som det ska.

1. Lossa skruven på luftfiltrets underhållskåpa och ta bort den.
2. Öppna luftfiltrets lock och ta bort det.
3. Ta ut luftfilterelementet. Rengör eller byt ut filtret vid behov.



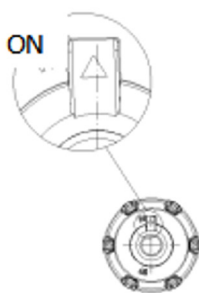
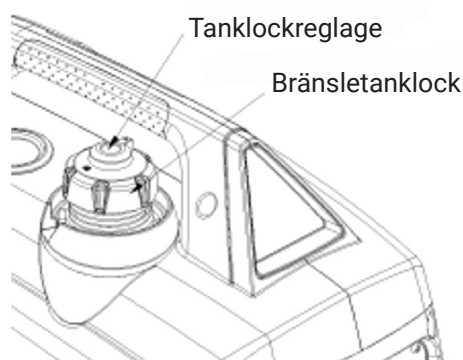
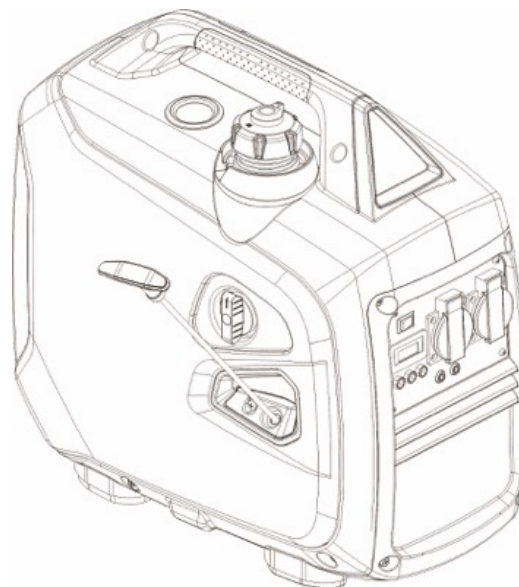
## Varning

- Motorn får inte användas utan luftfilter för då kommer smutsen in i motorn genom förgasaren och det orsakar snabbt slitage.

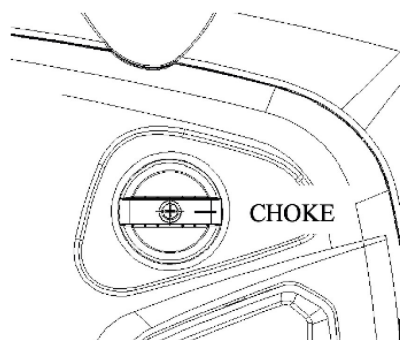
## Start av motorn

### Varning

- Koppla bort den elektriska utrustningen från generatorns AC-uttag innan du startar motorn.
  - Vid första användningen vrider du reglaget till RUN-läget i 10 till 20 sekunder innan du startar så att bensen kan komma in i motorns förgasare.
  - **Det är strängt förbjudet att använda elverket inomhus eller i instängda miljöer.**
1. Vrid till RUN-läget. Obs: När elverket transporteras ska oljetanklockets reglage vridas till OFF-läget.



2. Vrid startreglaget på elverket till CHOKE-läget.



3. Dra ut chokereglaget helt. Obs: när motorn är varmare eller omgivningstemperaturen är högre behöver inte chokereglaget dras ut.
4. Dra försiktigt i starthandtaget tills det blir motstånd och dra sedan snabbt i den riktning som visas av pilen i bilden.
5. När motorn är igång, vrider du strömreglaget till RUN-läget.

### Varning

- Var uppmärksam när du drar i starthandtaget.
- Låt inte starthandtaget studsas och dras tillbaka automatiskt, vilket kan orsaka skador på elverket. Sätt långsamt tillbaka starthandtaget.

### Varning

För att skydda startbatteriet och förlänga batteriets livslängd bör följande uppmärksammas vid daglig användning av elverket:

1. Batterieffekten bör hållas över 60 % eftersom det förlänger batteriets livslängd.
2. Var noga med att inte starta elverket flera gånger under en kort tid eftersom det kan skada batteriet.
3. När batteriet är helt uppladdat placerar du elverket på en torr och sval plats för förvaring. Batteriets självurladdning påverkas av den omgivande temperaturen och luftfuktigheten; hög temperatur och hög luftfuktighet kommer att påskynda batteriets självurladdning. Om elverket inte används under en längre period rekommenderas det att ladda batteriet regelbundet för att förlänga batteriets livslängd.
4. Om batteriet inte kan laddas eller inte kan startas, kontrollerar du om batteriet är urladdat eller skadat. Om batteriet är urladdat, startar du generatoren för att ladda det eller laddar batteriet med laddaren. Byt ut batteriet om det är skadat eller kapaciteten är för låg.

När batteriet tar slut eller batteriet är skadat kan generatoren fortfarande startas på följande sätt:

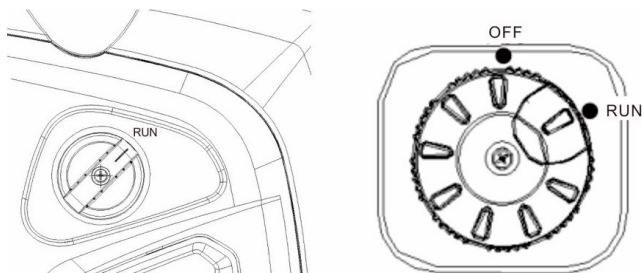
Det finns två sätt att starta den externa DC12V-strömförsörjningen:

1. Anslut DC12V-utgången på kontrollpanelen till den externa DC12V-strömförsörjningen. Sedan kan generatoren startas som vanligt med starthandtaget. Tänk på att fjärrkontrollstart eller elstart inte kan användas som vanligt vid dessa tillfällen.

2. Anslut ett DC12V standby-batteri eller en extern DC12V-strömförsörjning till elverkets batteri. Ta bort underhållsluckan på elverket och anslut sedan DC12V standby-batteriet eller DC12V-strömförsörjningen till batteriet. På detta sätt ges ström till systemet för att få elverkets styrsystem att fungera och starta.

Observera att om den antagna batteri- eller strömförsörjningsspecifikationen inte är mindre än DC12V-batteriet som medföljer enheten, kan den startas för hand, elektriskt eller med fjärrkontroll. Om DC12V-strömförsörjning med låg effekt används kan elverket endast startas för hand för att undvika att skada det elektriska systemet eller för att kunna starta DC12V-strömförsörjningen. (Strömmen från lågeffekts DC12V-strömförsörjningen räcker inte för att starta elverket.)

När motorn är igång, vrider du startreglaget till RUN-läge enligt bilden nedan.



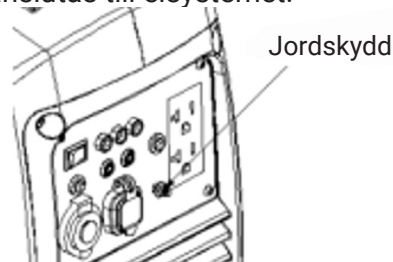
## Varning

- Om du använder elverket på en höjd högre än 1500 meter över havet, bör du kontakta oss för att byta ut förgasaren. (Den kan inte användas på för hög höjd för då kommer motorn att skadas av överhettning.)
- Efter byte av förgasaren, se informationen om effektkorrigerings i slutet av manualen.

## Användning

### Varning

- För att förhindra elektriska stötar på grund av felaktig användning måste elverket vara jordat.
- Som reservkraftkälla kan elverket inte anslutas till elsystemet.

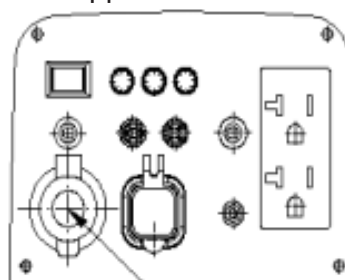


### Varning

- Överbelasta inte elverket.
- Kör inte parallellt med andra elverk.
- Förläng inte motorns avgasrör.
- För förlängda kablar använd flexibla kablar såsom gummihylsor (kompatibla med IEC245 eller motsvarande krav). Kabellängdsgräns: 2,5 mm<sup>2</sup> kabellängd 60 m; 4,0 mm<sup>2</sup> kabellängd 100 m.
- Håll elverket borta från andra ledningar och kablar såsom distributionsnät.
- När du använder växelström kan du använda likström samtidigt.
- Om du använder både AC- och DC-uttag kontrollerar du att den totala effekten inte överstiger summan av AC- och DC-effekterna.

## Starta motorn

- När växelström används kan likströmförsörjning användas.
- Överbelastning av DC kan aktivera DC-överbelastningsskyddet. Ta först bort DC-belastningen, vänta några minuter och återställ sedan DC-överbelastningsskyddets knapp.



Uttag för cigarettändare

## AC-användning

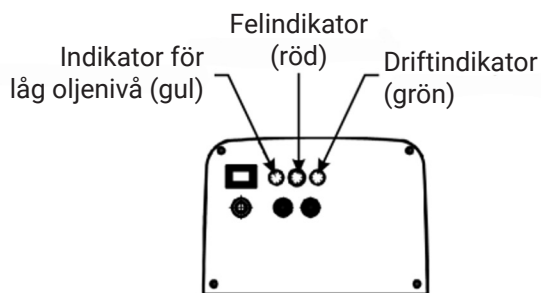
- Starta motorn och se till att AC-lampan (grön) lyser.
- Stäng av strömbrytaren och anslut enheten till elverkets uttag.
- För att få bästa drifteffekt och maximal livslängd för elverket bör den gå i minst 20 timmar under 50 % belastning så att motorns prestanda kan optimeras.

## Varning

- Innan du ansluter elverket måste du se till att den elektriska utrustningen fungerar korrekt. Om den elektriska utrustningen plötsligt slutar fungera eller inte fungerar som den ska under användning ska den elektriska utrustningen omedelbart kopplas bort och motorn stängas av.

## Indikatorlampa

- Under normala driftförhållanden är driftindikatorn (grön) tänd.
- Om generatoren blir överbelastad eller om den anslutna elektriska utrustningen kortsluts, släcks driftlampan (grön) och felindikatorn (röd) tänds. Uteffekten kommer att stängas av men motorn kommer fortfarande att fungera.
- Om felindikatorn (röd) lyser, kopplar du först bort den elektriska utrustningen. Om felindikatorn (röd) släcks och driftindikatorn (grön) lyser, ansluter du den elektriska utrustningen igen. Om inte, stänger du av motorn och gör en felsökning.



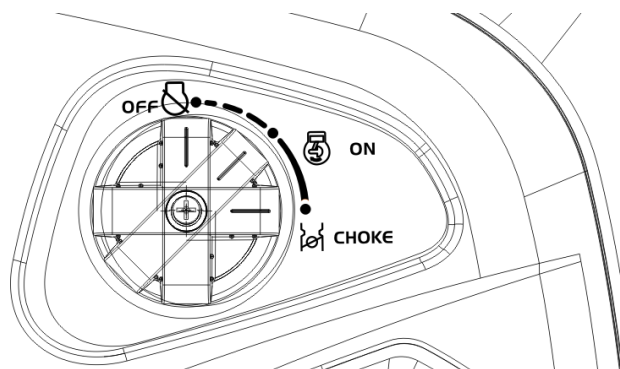
## Larmsystem för låg oljenivå

- Larmsystemet för låg oljenivå är utformat för att förhindra motorskador orsakat av otillräcklig olja i vevhuset. Larmsystemet för låg oljenivå stänger automatiskt av motorn innan motoroljan i vevhuset sjunker under den säkra nivån (elverkets startreglage förblir i RUN-läge).
- Efter att larmsystemet för låg oljenivå stängt av motorn och du försöker starta motorn igen, tänds larmindikatorn för låg oljenivå (gul) och motorn stannar återigen. Fyll på olja om detta sker.

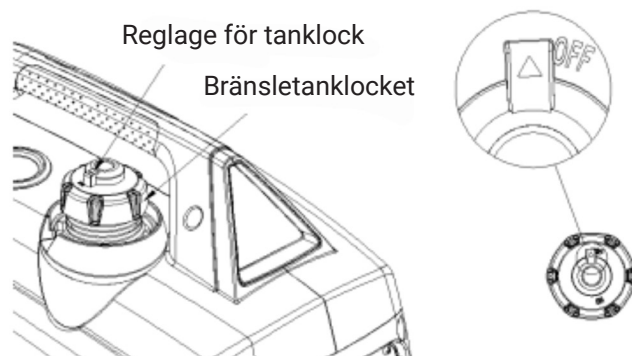
## Stänga av motorn

För att stoppa motorn i en nödsituation, vrider du startreglaget till OFF-läget.

1. Stäng av de anslutna elektriska apparaterna och dra ur generatorns utgångskontakt.
2. Vrid reglaget till OFF-läget.



3. Efter att motorn har svalnat helt, vrider du bränsletanklockets reglage moturs till OFF-läget.



## Varning

Se till att bränsletanklockets reglage och startreglaget är placerade i OFF-läge när du stoppar, transporterar och förvarar elverket.

## Underhåll

Syftet med underhåll och periodiskt underhåll är att hålla elverket i bästa skick.

## Varning

Stanna motorn innan du utför något underhåll. Om motorn måste vara på, se till att området är väl ventilerat eftersom avgaserna innehåller giftig kolmonoxidgas.

För att säkerställa kvaliteten, använd originalreservdelar eller delar av samma kvalitet när du byter ut skadade delar.

## Underhållsschema

Underhåll regelbundet	Varje användning	Första månaden eller 10 h	Varje månad eller 50 h	Var 6:e månad eller 100:e h	Vartannat år eller 200 h
Motorolja: kontrollera nivån	<b>x</b>				
Motorolja: byt ut				<b>x</b>	
Luftrenare: kontrollera	<b>x</b>				
Luftrenare: rengör			<b>x (1)</b>		
Tändstift: kontrollera, justera			<b>x</b>		
Tändstift: byt ut					<b>x</b>
Tändstift: rengör				<b>x</b>	
Ventilspel: kontrollera, justera					<b>x (2)</b>
Bränsletank och filter: rengör				<b>x</b>	

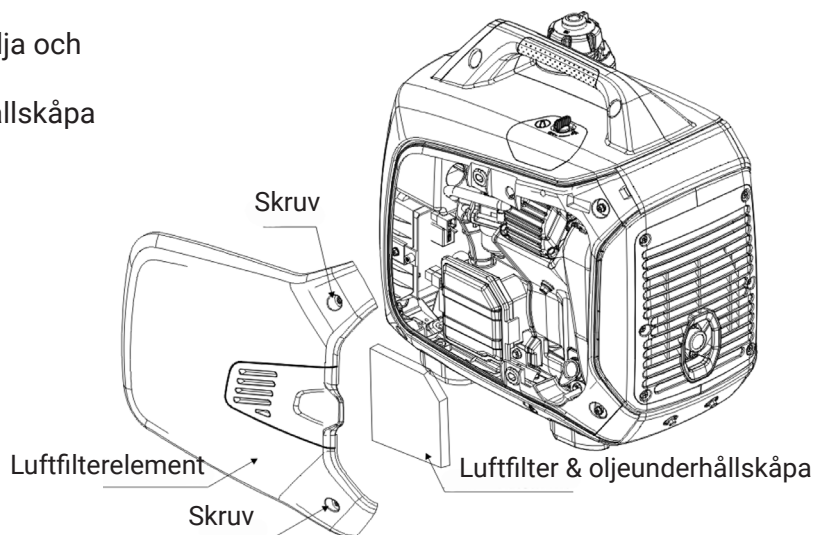
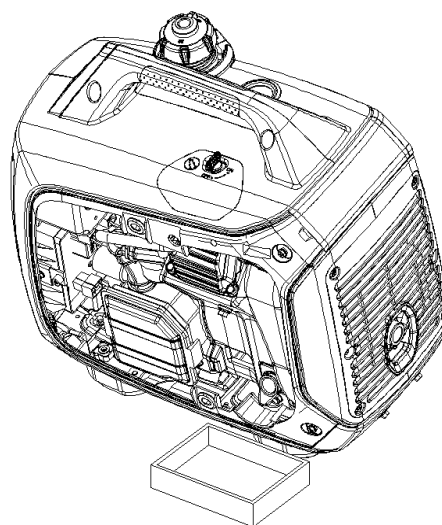
Cylinder: rengör	Efter var 300:e timme (1)
Bränsleledning: kontrollera	Vartannat år (byt ut vid behov)(2)

1. Underhåll oftare vid användning i dammiga miljöer.
2. Underhållet i denna del kräver professionella verktyg och kunskaper.
3. Det kan vara nödvändigt att underhålla elverket oftare på grund av långvarig användning.

### Byta olja

När motorn stängs av ska oljan avlägsnas snabbt.

1. Lossa skruven på luftfiltrets underhållskåpa och ta bort luftfiltret.
2. Ta ut oljestickan.
3. Tappa ur smutsig olja.
4. Fyll på med rekommenderad olja och kontrollera oljenivån.
5. Sätt tillbaka luftfiltrets underhållskåpa dra åt oljestickan.





## Varning

För att uppfylla miljökraven ska den använda oljan förseglas i en behållare och sedan återvinnas enligt reglerna.

## Luftfilter

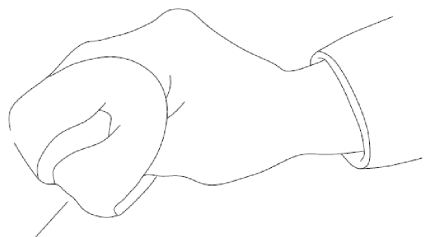
Smutsigt luftfilter kommer att begränsa luftflödet in i förgasaren. Rengör och underhåll luftfiltret regelbundet för att förhindra att förgasaren går sönder. Om elverket används i områden med mycket damm måste det underhållas oftare.

## Varning

Använd inte bensin eller lösningsmedel med låg antändningspunkt för rengöring. De är brandfarliga och explosiva under vissa förhållanden.

Kör aldrig elverket utan luftfilter eftersom det kan resultera i att motorn skadas snabbt.

1. Lossa skruvarna på underhållskåpan och ta bort den.
2. Öppna luftfiltrets lock och ta bort det.
3. Ta ut luftfilterelementet och rengör det med lämpligt icke brännbart rengöringsmedel; torka sedan av det.
4. Sätt tillbaka luftfilterelementet och locket.
5. Sätt tillbaka underhållskåpan och dra åt skruvarna.



Luftfilterelement

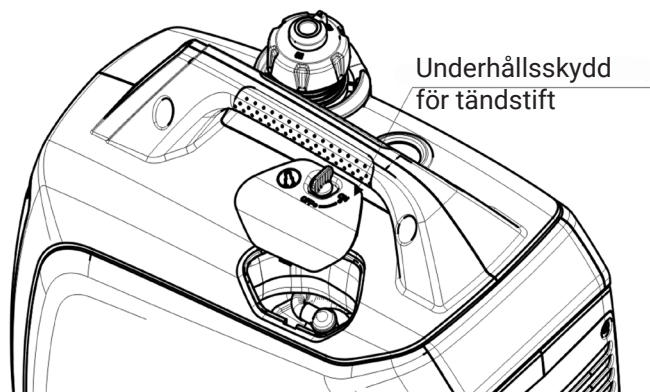
## Byta motorolja

- Ta bort tändstiftet och fyll på 10-20 ml ren motorolja i cylindern. Dra sakta upp handtaget och kör motorn flera varv för att fördela oljan jämnt. Sätt sedan tillbaka tändstiftet.
- Dra långsamt i starthandtaget tills du känner motstånd. Vid denna tidpunkt kommer kolven upp på sitt kompressionslag och både insugnings- och avgasventilerna är stängda.

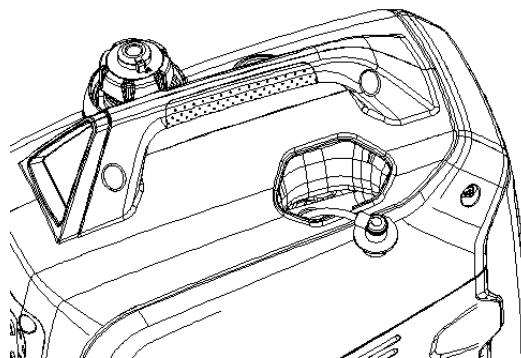
## Tändstift

För att säkerställa normal motordrift måste tändstiftsavståndet vara korrekt.

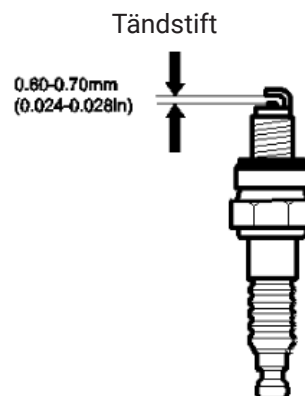
1. Ta bort tändstiftskåpan.



2. Ta av tändstiftslocket.
3. Ta av tändstiftet med tändstiftsnyckeln.



4. Gör en visuell kontroll av tändstiftet. Byt ut till en ny om dess isolator har spruckit eller flisat. Rengör den med en stålborste om tändstiftet ska forstätta användas.
5. Mät tändstiftsavståndet med en standardmätare. Normalvärdet bör vara: 0,6-0,7 mm (0,024-0,028 tum).



## Varning

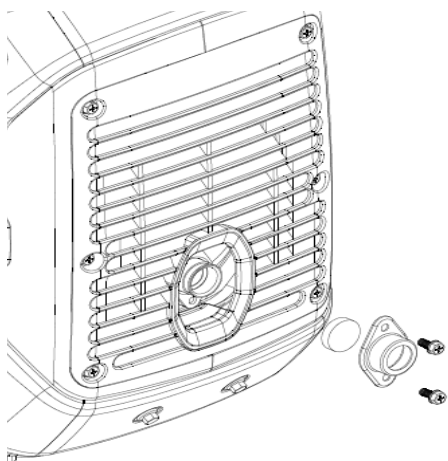
Tändstiftet måste dras åt ordentligt. Om du drar åt på fel sätt kommer tändstiftet att bli för varmt och eventuellt skada motorn. Använd aldrig ett tändstift med felaktigt värmeintervall.

1. Montera tändstiftet försiktigt för hand för att undvika korsgängning.
2. Ett nytt tändstift dras åt 1/2 varv med en skiftnyckel och anbringat tryck på brickan. Ett begagnat tändstift ska dras åt 1/8 till 1/4 varv med skiftnyckel.
3. Sätt tillbaka tändstiftslocket.
4. Sätt tillbaka tändstiftskåpan och dra åt skruvarna.

## Tändstift

Tändstiftet måste underhållas efter var 100:e timmes motordrift.

1. När ljuddämparen har svalnat, lossa skruvarna från ljuddämparen och ta bort tändstiftet.
2. Använd en borste för att rengöra kolavlagringarna på tändstiftet. Byt ut tändstiftet om det är skadat.
3. Sätt tillbaka tändstiftet.



## Transport och förvaring

Undvik bränslespill under transport eller tillfällig förvaring. Både strömreglaget och bränslelockets ventilreglage bör vridas till OFF-läge och elverket ska placeras i normalt driftläge. Efter att motorn har svalnat helt, vrider du tanklocksreglaget moturs till OFF-läget.

## Varning

Vid transport av elverket:

- Se till att bränsletanken inte är överfull och kontrollera att ingen olja läckt ut på elverket.
- Använd och starta inte elverket när den är placerad i ett fordon, utan den ska användas i en god ventilerad miljö.

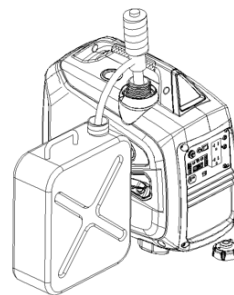
- Undvik att exponera direkt i solsken.
- När elverket placeras i ett instängt fordon under lång tid kan den höga temperaturen inuti fordonet orsaka att bränsle förångas, vilket kan leda till en explosion.
- Elverket får inte transporteras under för lång tid på ojämn väg. Om du måste köra på en väg som denna, tappa ut bensin och olja i förväg för att minska risken för olyckor.

## Långtidsförvaring

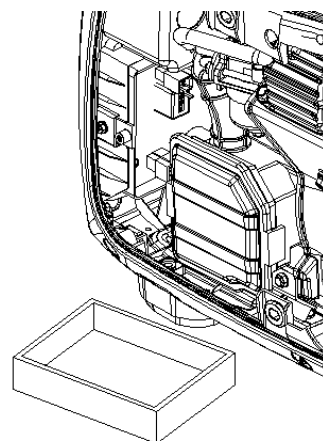
1. Se till att förvaringsutrymmet inte är alltför fuktigt och dammigt.
2. Töm ut bensinen innan du långtidsförvarar elverket.

## Varning

1. Töm bensinen i bränsletanken.
2. Vrid strömreglaget till ON-läget och lossa förgasarens avtappningsskruv för att tömma ut bensin i en lämplig behållare.



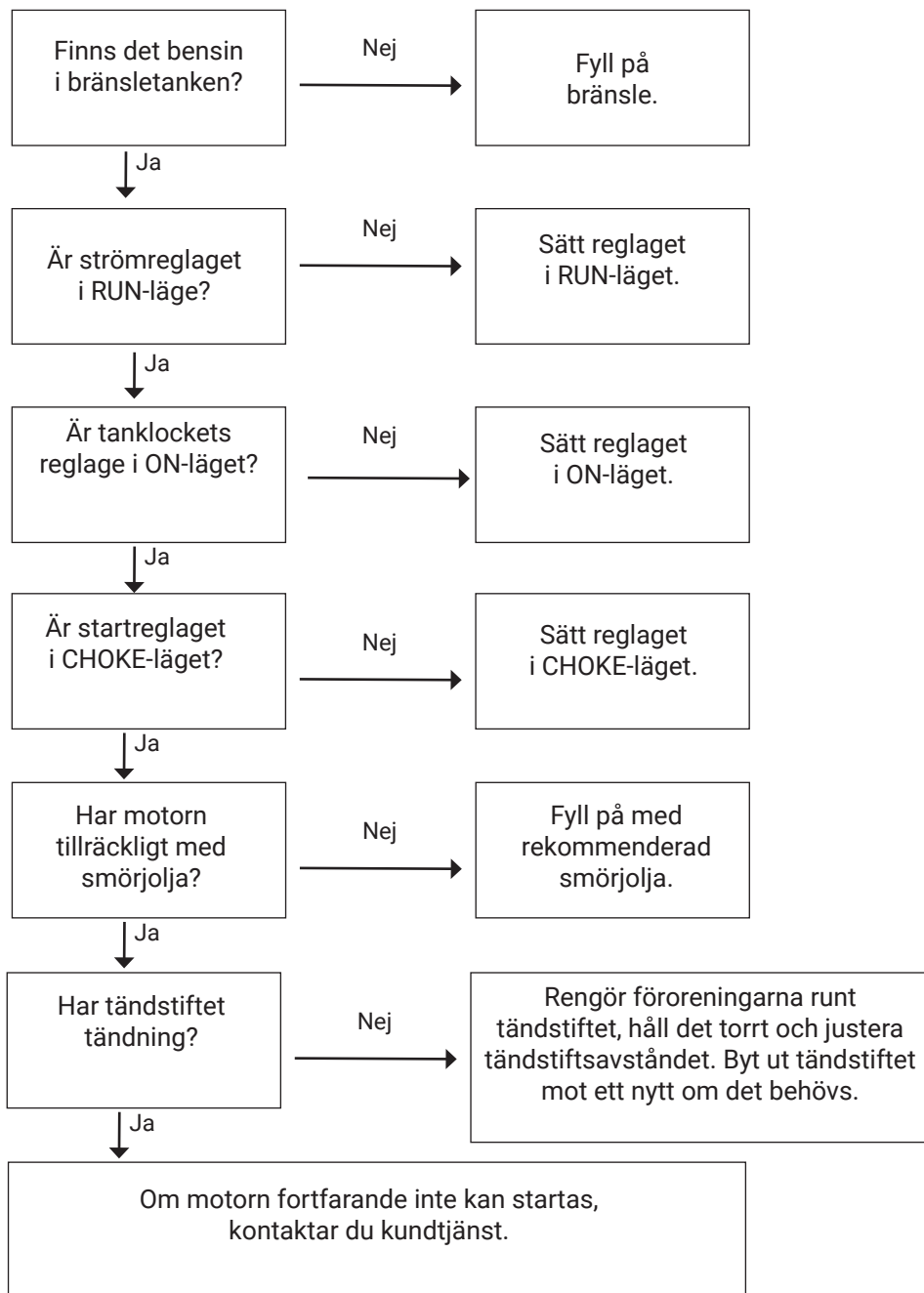
3. Ta av tändstiftslocket, dra i starthandtaget tre eller fyra gånger, töm ut bensinen från bränsleröret och förgasaren.
4. Vrid strömreglaget till OFF-läget och dra åt förgasarens avtappningsskruv.



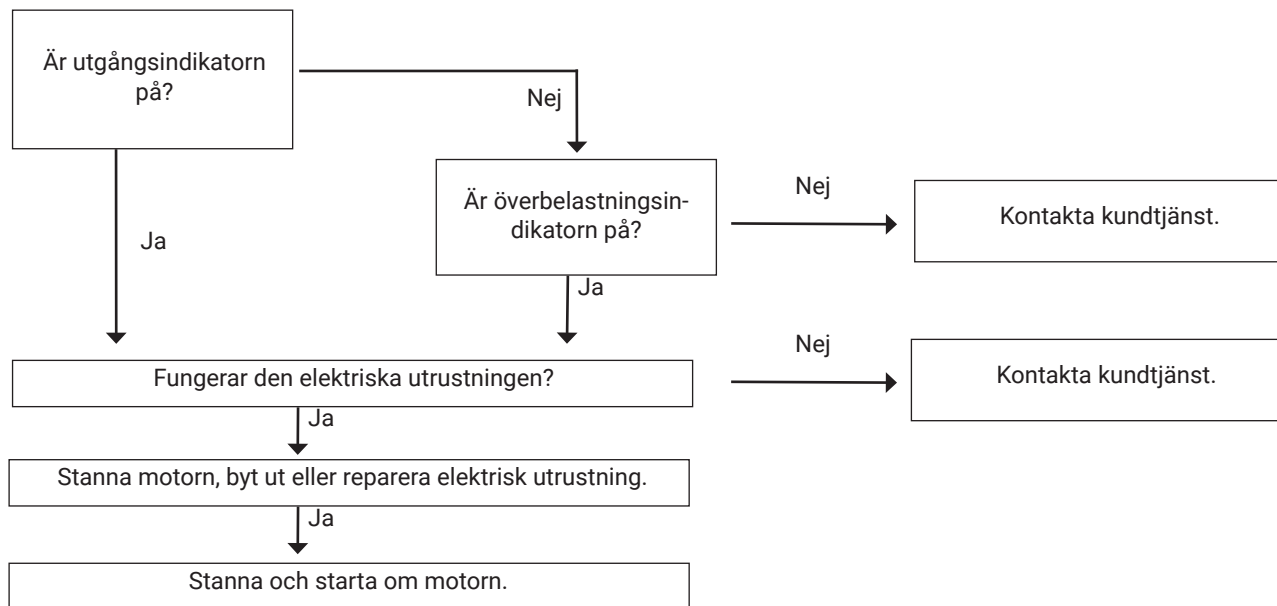
5. Sätt tillbaka tändstiftslocket.

## Felsökning

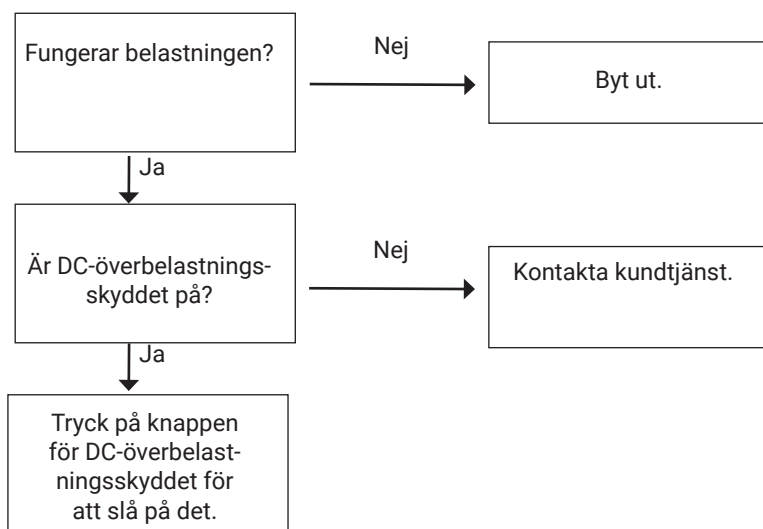
### Motorn startar inte



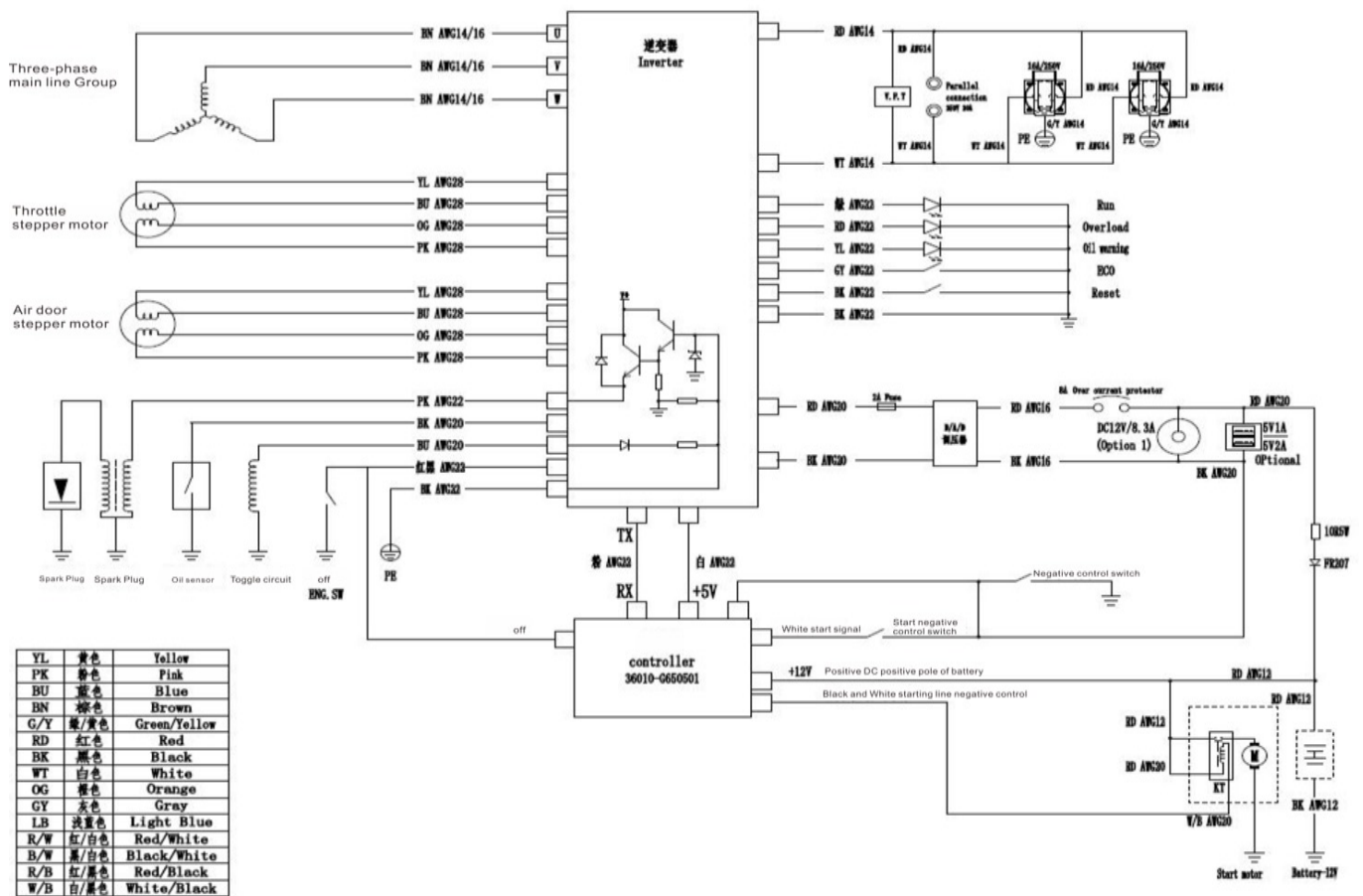
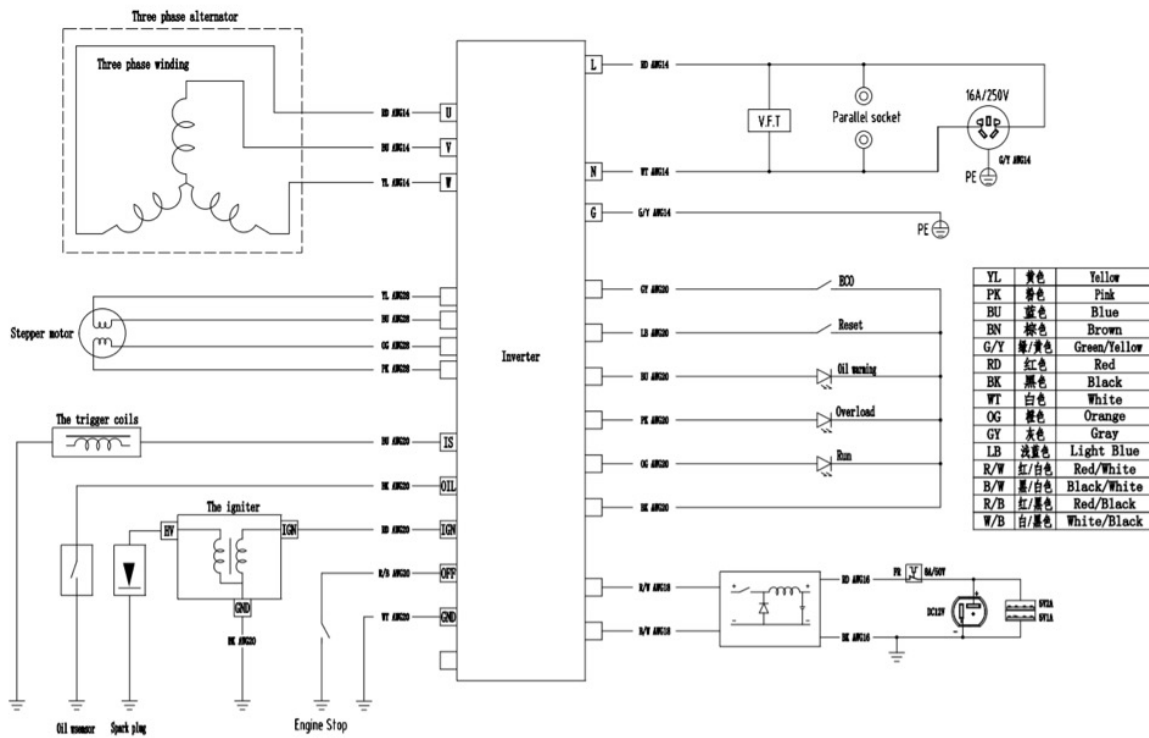
## Utrustningen som är ansluten till elverket startar inte

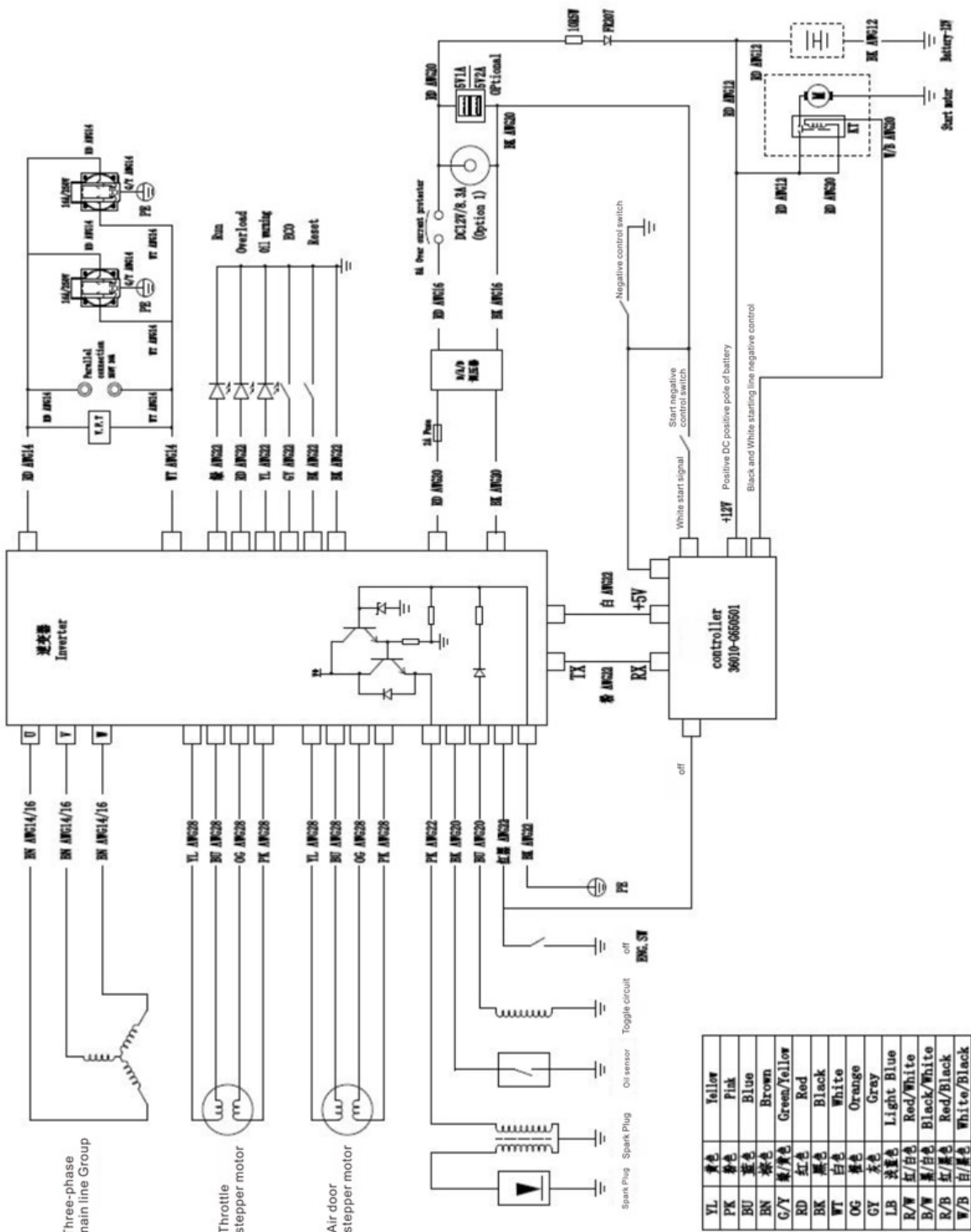


## Ingen ström i DC-uttaget



# Elscheman





YL	黄色	Yellow
PK	粉色	Pink
BU	蓝色	Blue
BN	棕色	Brown
G/Y	绿/黄色	Green/Yellow
RD	红色	Red
BK	黑色	Black
WT	白色	White
OG	橙色	Orange
GY	灰色	Gray
LB	淡蓝色	Light Blue
R/W	红/白色	Red/White
B/W	黑/白色	Black/White
R/B	红/黑色	Red/Black
W/B	白/黑色	White/Black

## Appendix

Miljökorrigering

Standardtillståndet för märkeffekt:

Höjd: 0 m

Omgivningstemperatur: 25°C

Relativ luftfuktighet: 30%

Höjd (m)	25°C	30°C	35°C	40°C	45°C
0	1	0,98	0,96	0,93	0,90
500	0,93	0,91	0,89	0,87	0,84
1000	0,87	0,85	0,82	0,80	0,78
2000	0,75	0,73	0,71	0,69	0,66
3000	0,64	0,62	0,60	0,58	0,56
4000	0,54	0,52	0,50	0,48	0,46

Luftfuktighet 60 %, korrektionsfaktor C-0,01

Luftfuktighet 80 %, korrektionsfaktor C-0,02

Luftfuktighet 90 %, korrektionsfaktor C-0,03

Luftfuktighet 100 %, korrektionsfaktor C-0,04

Exempel:

Märkeffekt 1,6 kW-generator

Höjd: 1000 m

Omgivningstemperatur: 35°C

Relativ luftfuktighet: 80 %

Nominell uteffekt:

$$P=P_n*(C-0,02)=1.6*(0,82-0,02)=1,28 \text{ kW}$$

# EG FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

2006/42/EC (MD), 2014/30/EU (EMC)

ORIGINAL DEKLARATION

## Vi, tillverkaren

Företag: Verktygsboden Erfilux AB  
Adress: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden  
Telefon: +46-33-2026 53

intygar att konstruktion och tillverkning av denna produkt marknadsförd under varumärket PELA

Maskin: Inverterelverk H4000iE 3,2kW & Inverterelverk H6250iE 5kW  
Typbeteckning: H4000iE, H6250iE  
Artikelnummer: 542072, 542074

följer alla relevanta bestämmelser i enlighet med 2006/42/EC (MD) & 2014/30/EU (EMC).

För att tillmötesgå ovan nämnt direktiv har följande harmoniserade standarder använts:

### Standard:

EN ISO 8528-13:2016      EN 55012:2007/A1:2009      EN 61000-6-1:2019

Notified body: TÜV Rheinland LGA Products GmbH.  
Adress: Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany.  
ID-nummer: 0197  
Certifikatsnummer: AM 50537105 0001 / AE 50537769 0001

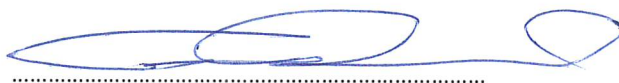
Denna produkt var CE märkt år: 2023

Person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen, och är etablerad i Europeiska gemenskapen:

Namn: Lars Edwardsson  
Adress: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Denna deklaration gäller uteslutande för produkten i det utförande den placerades på marknaden och exkluderar komponenter som tillförs nu och/eller vid senare tillfälle av slutkunden.

Stad och land: Borås, Sverige      Datum: 27/02/2023



Namn: Ted Berglund  
Befattning: Inköpare

**VERKTYGSBODEN**

**PELA**  
TOOLS



## Contact

PELA Tools  
Solångsvägen 13  
SE-513 70 Borås  
Telefon: 033-202650  
E-mail: order@pelatools.se

## Environmental protection / Scrapping

Recycle any unwanted material, do not throw it in the household rubbish. All machines, accessories and packaging must be sorted and left at a recycling center and disposed of in an environmentally friendly manner.



## Safety information

This manual contains instructions for the operation and maintenance of inverter generators. Read the user manual carefully before use. Improper use lead to safety problems or damage to the equipment. Correct and safe operation extends inverter generator life. Before use, fill the tank with petrol and check the oil level!

## Warning

**The engine's exhaust gases contain carbon monoxide and it is forbidden to use the inverter generator indoors or in a place with poor ventilation.**

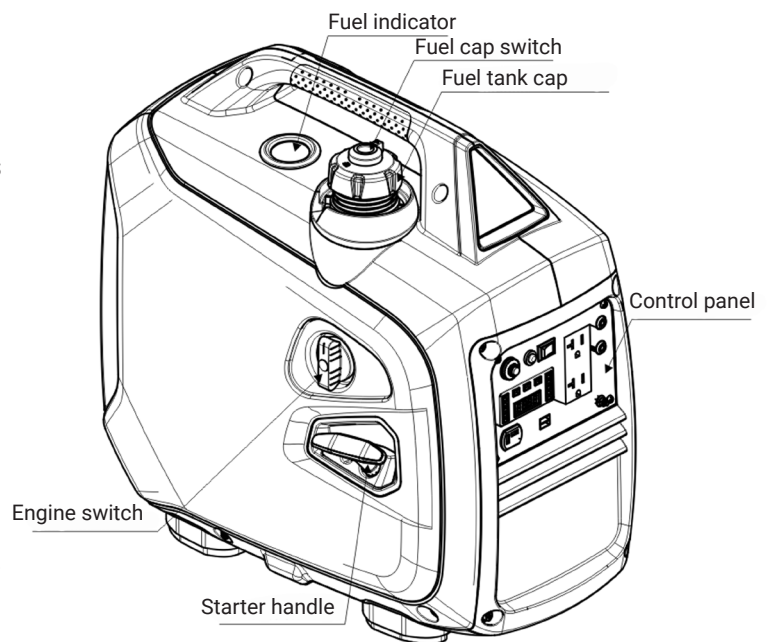
- Make sure there is adequate ventilation in the place where the inverter generator is used.
- The muffler can get hot when the power unit is in use, be careful and do not touch it.
- Remember that gasoline is extremely flammable and explosive.
- Be sure to refuel in a well-ventilated area. Turn off the engine and let it cool before topping up.
- Do not refuel near open flames.
- If oil is spilled during refueling, immediately wipe up the spilled petrol.
- Use is prohibited in places with a high fire risk.
- Do not connect the generator to the electrical system, as this may result in electric shock and result in personal injury and equipment damage.
- Place the inverter generator at least one meter away from buildings and other objects.
- Place the power unit on a horizontal surface, if it is tilted, it can lead to fuel leakage.
- Make sure you know how the inverter generator works before using it.
- Children and pets must stay away from the area of use.
- When the inverter generator is running, all

- people must stay away from rotating parts.
- Do not use the inverter generator in a humid environment.
- Do not use inverter generators in rain or snow.
- Maintenance and repair must be carried out by trained repairmen.

## Warning

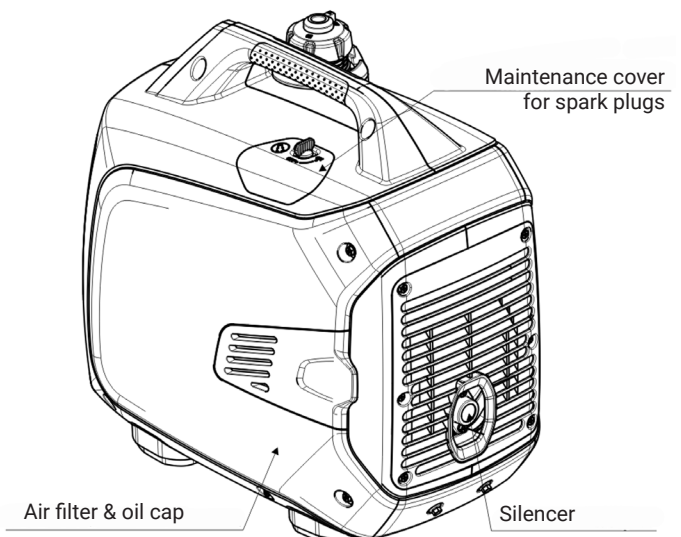
- Do not use in environments with a risk of explosion.
- Operation and maintenance of equipment requires the use of personal protective equipment such as gloves, ear muffs, etc.

## The parts of the inverter generator



## Technical specifications

Frequency.....	50 Hz
Nominal speed (min-1).....	4800
DC-output.....	12V, 8.3A
Fuel tank volume.....	8.0 L
Continuous operating time.....	4 h
Fuel consumption.....	≤500 g/(kW.h)



## ECO-mode

Turn on the energy saving switch to start the inverter generator in eco mode. When the engine is disconnected or using low power, the engine automatically returns to the low speed mode, which reduces the engine's fuel consumption.

## Speed

When the eco mode is in its most efficient mode, the inverter generator will maintain the same speed mode.

## Warning

- To reduce voltage consumption, the eco mode should be in "full speed" mode when the electrical equipment needs a lot of power.
- When using 12 V DC output, set the power saver switch to full speed mode.
- "Full speed" means that the energy saving mode is switched off and the engine always runs at high speed, which is suitable for situations where the load on electrical appliances varies a lot.

## Oil

- Do not use 2-stroke oil as this will shorten the life of the engine.
- Use high quality 4-stroke oil that meets or exceeds the rating.
- Choose oil with a suitable viscosity adapted to the average temperature in the area where the inverter generator is used.

## Warning

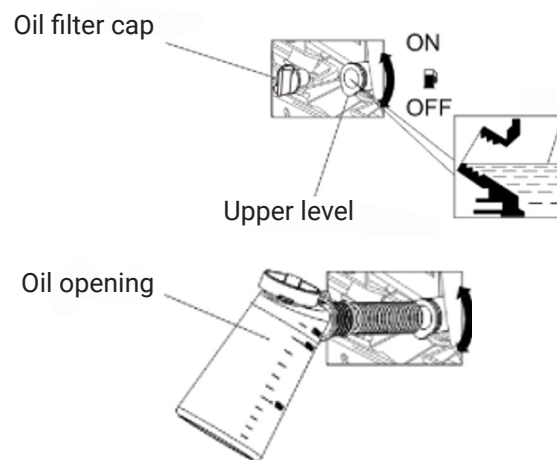
- If the inverter generator is overloaded, the reset button cannot be pressed.

## Check before use

Make sure the generator is stable on a flat surface before starting it.

Check the oil level:

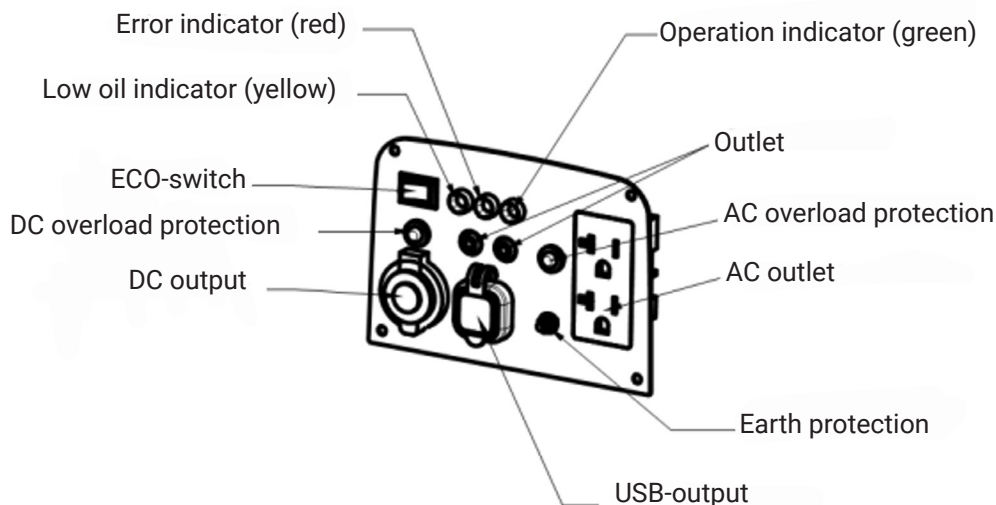
- Pick up the dipstick and wipe it with a clean cloth or paper.
- Open and check the oil level.
- If the oil level is below the oil gauge indicator line, add oil.



## Choose the right oil

Temperature in the area	Oil type
-25°C-30°C	10W-30
-15°C-40°C	15W-40

## Control panel



## Warning

Be careful how you store used oil and make sure no dirt or dust gets into the oil. When adding oil, wipe the area around the tank opening. Do not mix different types of oil as this can lead to poorer performance.

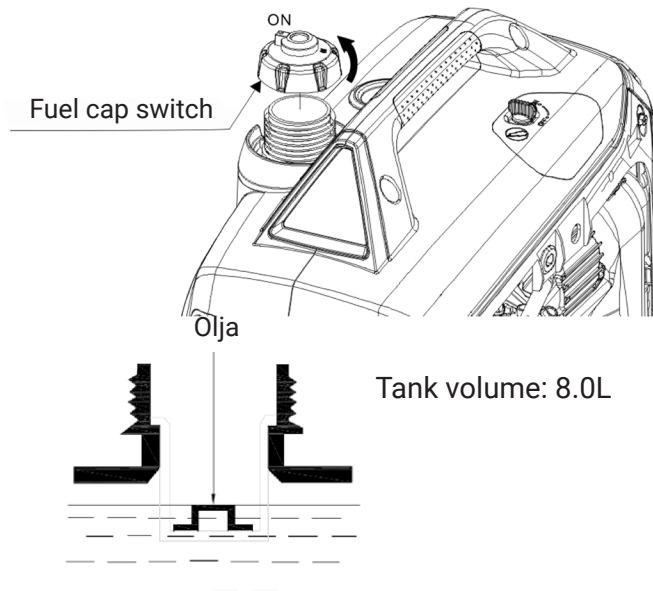
- Do not run the engine when the oil level is low, it can seriously damage it.
- The engine oil alarm system automatically shuts down the engine before the oil level is too low. However, it is recommended to regularly check the oil level so that the safety system does not need to be used.

## Check the fuel level

- Use unleaded gasoline, 92# or higher level.
- Do not use a mixture of oil and gasoline or dirty gasoline.
- Make sure that dirt and water do not enter the tank.
- Do not use gasoline containing more than 10% ethanol or gasoline containing methanol, as this will seriously damage the engine.

## Warning

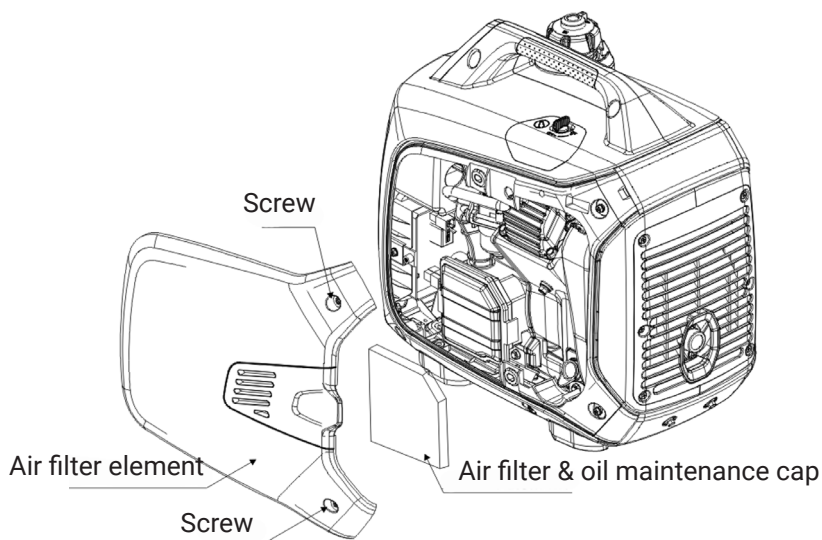
- Under certain circumstances, gasoline is extremely flammable and explosive.
- Refuel in a well-ventilated area and turn off the engine. No pyrotechnics are allowed in the area for refueling engines and petrol storage.
- Gasoline must not overflow the tank (oil level is lower than the red oil level indicator).
- After refueling, tighten the fuel cap.
- After refueling, wipe off the petrol that has got on the side with a clean cloth.
- Avoid prolonged, repeated contact with gasoline or inhalation of gasoline vapors.
- Do not let children near gasoline.



## Check the air filter

Check the air filter to ensure it is clean and functional.

1. Loosen the screw on the air filter maintenance cover and remove it.
2. Open the air filter cover and remove it.
3. Remove the air filter element. Clean or replace the filter if necessary.



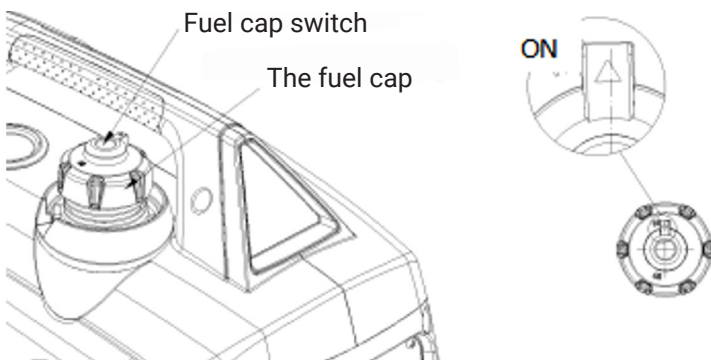
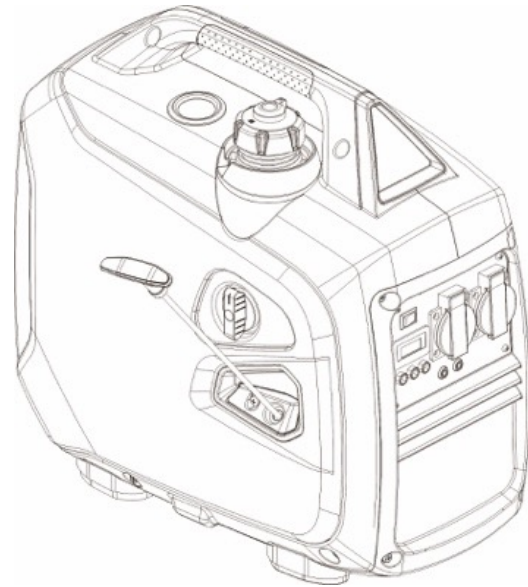
## Warning

- The engine must not be used without an air filter because then the dirt enters the engine through the carburettor and this causes rapid wear.

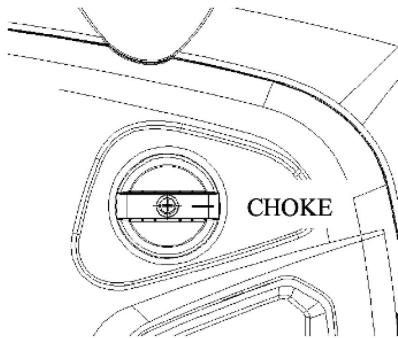
## Starting the engine

### Warning

- Disconnect the electrical equipment from the generator AC outlet before starting the engine.
  - When using for the first time, turn the engine switch to the "ON" position for 10 to 20 seconds before starting to allow gasoline to enter the engine's carburetor.
  - **It is strictly forbidden to use the inverter generator indoors or in closed environments.**
1. Rotate to "ON" position. Note: When transporting the power unit, the switch on the oil tank cap must be turned to the "OFF" position.



2. Turn the engine switch knob on the power unit to the "CHOKE" position.



3. Pull the choke all the way out. Note: when the engine is hotter or the ambient temperature is higher, the choke control does not need to be pulled out.
4. Gently pull the starter handle until there is resistance, then pull quickly in the direction shown by the arrow in the picture.
5. With the engine running, turn the engine switch to the run position.

### Warning

- Be careful when pulling the start switch.
- Do not allow the starter switch to bounce and retract automatically to avoid damage to the inverter generator. Slowly return the starter handle.

### Warning

The following should be observed during daily use of the inverter generator in order to protect the starter battery and extend the life of the battery:

1. The battery power should be kept above 60% as it extends the life of the battery.
2. Be careful not to start the inverter generator several times in a short period of time as this may damage the battery.
3. After the battery is fully charged, place the generator in a dry and cool place for storage.
4. Battery self-discharge is affected by the ambient temperature and humidity, high temperature and high humidity will accelerate battery self-discharge. If the inverter generator is not used for a longer period, it is good to charge the battery regularly to extend the battery life.
5. If the battery cannot be charged or cannot be started, check if the battery is discharged or damaged. If the battery is discharged, start the inverter generator to charge it or charge the battery with the charger. If the battery is damaged or the capacity is too low, replace it.

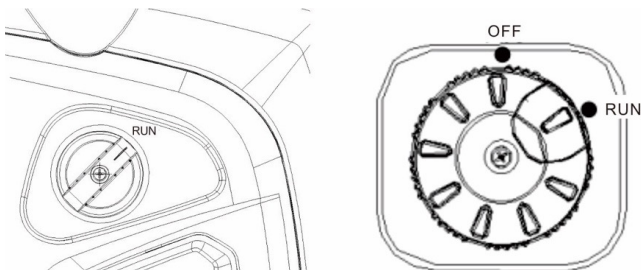
When the battery runs out or the battery is damaged, the inverter generator can still be started as follows:

There are two ways to start the external DC12V power supply:

1. Connect the DC12V output on the control panel to the external DC12V power supply. The inverter generator can then be started as usual through the start handle. Keep in mind that remote control start or electric start cannot be used normally for these occasions.
2. Connect DC12V storage battery or external DC12V power supply to the inverter generator battery. After removing the maintenance cover of the inverter generator, connect the standby DC12V battery or the DC12V power supply to the battery. In this way power is supplied to the system to make the inverter generator control system work and start.

Note that if the adopted battery or power supply specification is not less than the DC12V battery supplied with the unit, it can be started by hand, electrically or by remote control. If the low-power DC12V power supply is used, it can only be started by hand to avoid damaging the electrical system or start the DC12V power supply. Because the current from the general low-power DC12V power supply is not enough to start the inverter generator.

With the engine running, turn the engine switch to the run position, as shown in the image below.



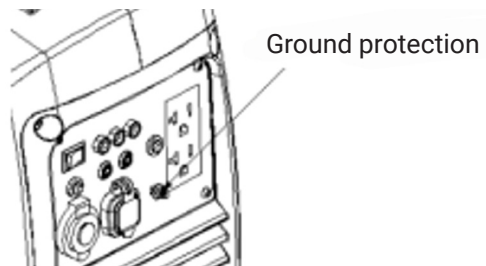
## Warning

- If you use generators higher than 1500 meters above sea level, contact us to replace the carburettor. (It cannot be used at too high an altitude because then the motor will be damaged by overheating.)
- After replacing the carburettor see information on power correction at the end of the manual.

## Use

To prevent electric shocks due to improper use, the inverter generator must be grounded.

- As a backup power source, the inverter generator cannot be connected to the electrical system.

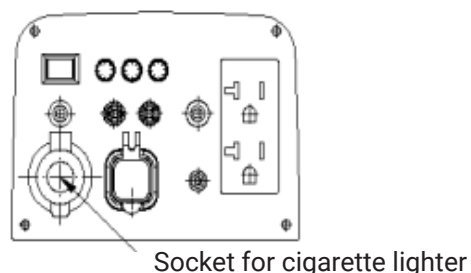


## Warning

- Do not overload the inverter generator.
- Do not operate in parallel with other inverter generator.
- Do not extend the engine exhaust pipe.
- For extended cables use flexible cables such as rubber sleeves (compliant with IEC245 or equivalent requirements).
- Cable length limit: 2.5 mm<sup>2</sup> cable length 60 m; 4.0 mm<sup>2</sup> cable length 100m.
- Keep the inverter generator away from other wires and cables such as distribution networks.
- When you use alternating current, you can use direct current at the same time.
- If you are using both AC and DC output jacks, check that the total power does not exceed the sum of the AC and DC power.

## Start the engine

- When AC power is used, DC power supply can be used.
- DC overload can cause the DC over-protection to act. First remove the DC load, wait a few minutes and then reset the DC protection button.



## AC usage

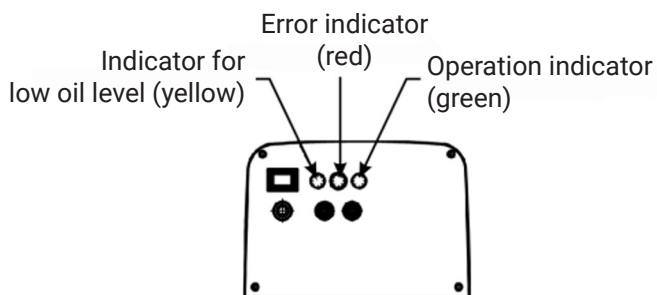
- Start the engine, make sure the AC light (green) is on.
- Turn off the power switch and connect the device to the power outlet.
- To get the best operating efficiency and maximum life of the alternator, the new alternator should run for at least 20 hours under 50% load, so that the engine performance can be optimized.

## Warning

- Before connecting inverter generator, make sure that the electrical equipment works properly. If the electrical equipment suddenly stops functioning or does not function as it should during use, the electrical equipment should be immediately disconnected and the engine shut down.

## Indicator light

- Under normal operating conditions, the operation indicator (green) is lit.
- If the generator is overloaded or if the connected electrical equipment short-circuits, the operation indicator light (green) goes out and fault indicator (red) lights up, the output power will be cut off but the motor will still operate.
- If the error indicator (red) is on, first disconnect the electrical equipment. If the error indicator (red) is off and the operation indicator (green) is on, reconnect the electrical equipment, otherwise, turn off the engine and check if it does not work.



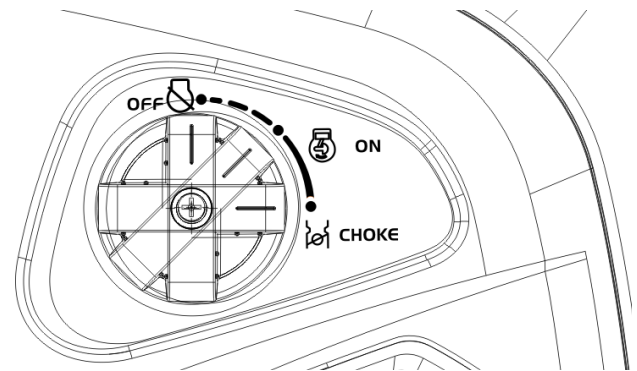
## Alarm system for low oil level

- The low oil alarm system is designed to prevent engine damage caused by insufficient oil in the crankcase. The low oil alarm system automatically shuts down the engine before the engine oil in the crankcase drops to a safe level (generator engine switch remains "on").
- After the low oil alarm system shuts down the engine, if you restart the engine, the low oil alarm indicator (yellow) will illuminate and the engine will not run. Add oil if this happens.

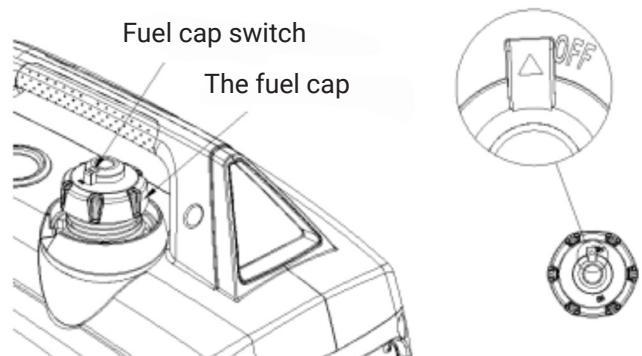
## Turn off the engine

To stop the engine in an emergency, turn the engine switch to the "OFF" position.

1. Turn off the connected electrical appliances and unplug the generator output plug.
2. Turn the engine switch to the "OFF" position.



3. After the engine has cooled completely, turn the fuel cap switch counterclockwise to the "OFF" position.



## Warning

Make sure the fuel cap switch and engine switch are in the "OFF" position when stopping, transporting and storing the generator.

## Maintenance

The purpose of maintenance and periodic maintenance is to keep the generator in top working order.

## Warning

Stop the engine before performing any maintenance. If the engine must be run, make sure the area is well ventilated as the exhaust fumes contain toxic carbon monoxide gas.

To ensure quality, use original spare parts or parts of the same quality when replacing damaged parts.

## Maintenance schedule

Maintain regularly	Each use	First month or 10 h	Each month or 50 h	Every 6 months or 100 h	Every two years or 200 h
Engine oil: Check the level	<b>x</b>				
Engine oil: Replace				<b>x</b>	
Air cleaner: Check	<b>x</b>				
Air cleaner: Clean			<b>x (1)</b>		
Spark plug: Check adjust			<b>x</b>		
Spark plug: Replace					<b>x</b>
Spark plug: Clean				<b>x</b>	
Valve clearance: Check adjust					<b>x (2)</b>
Fuel tank and filter: Clean				<b>x</b>	

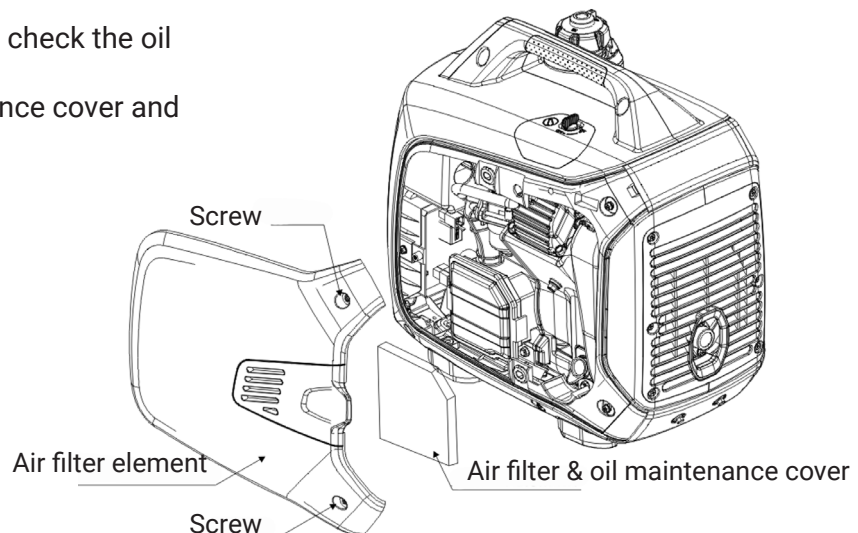
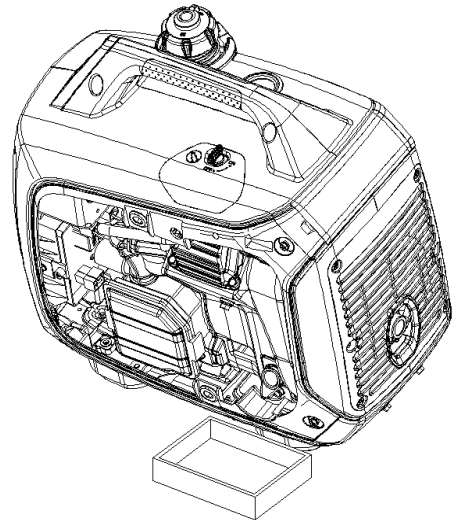
Cylinder: Clean	After every 300 hours (1)
Fuel line: Check	Every two years (replace as needed)(2)

1. Maintain more frequently when used in dusty areas.
2. The maintenance items in this section require professional maintenance tools and skills.
3. If used commercially, the maintenance frequency may be increased due to prolonged use.

### Change oil

When the engine is turned off, the oil must be removed quickly.

1. Loosen the screw on the air filter maintenance cover and remove the air filter.
2. Remove the dipstick.
3. Drain dirty oil.
4. Fill with recommended oil and check the oil level.
5. Replace the air filter maintenance cover and tighten the dipstick.



## Warning

To meet environmental requirements, the used oil must be placed in a sealed container and then recycled according to the rules.

## Air filter

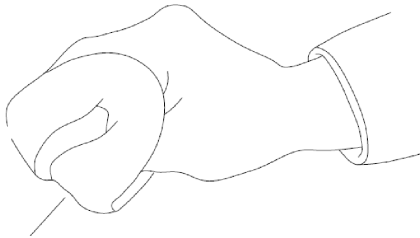
Dirty air filter will restrict air flow into the carburetor. Clean and maintain the air filter regularly to prevent carburetor damage. If generators are frequently used in areas with high dust, they will need to be serviced more frequently.

## Warning

Do not use gasoline or solvents with a low flash point for cleaning. They are flammable and explosive under certain conditions.

Never operate the inverter generator without an air filter as otherwise the engine will be damaged quickly.

1. Loosen the screws on the maintenance cover and remove it.
2. Open the air filter cover and remove it.
3. Remove the air filter element and clean it with a suitable non-flammable cleaning agent, then wipe it dry.
4. Replace the air cleaner element and cover.
5. Replace the maintenance cover and tighten the screws.



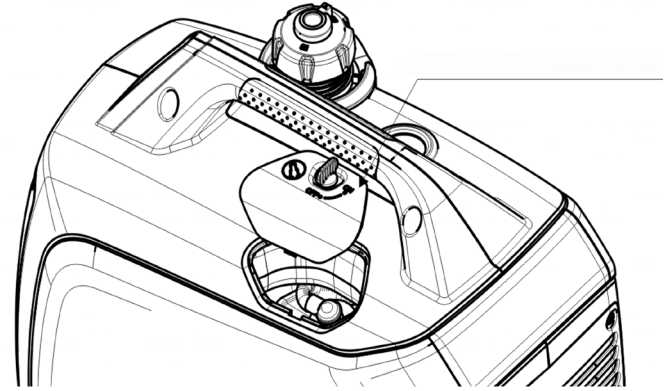
## Change engine oil

- Remove the spark plug and fill the cylinder with 10-20 ml of clean engine oil. Slowly pull the handle up and run the engine for several revolutions to distribute the oil evenly, then replace the spark plug.
- Pull the starter handle slowly until resistance is reached. At this point, the piston comes up on its compression stroke and both the intake and exhaust valves are closed..

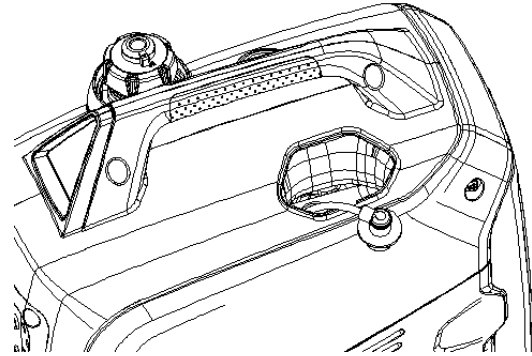
## Spark plug

To ensure normal engine operation, the spark plug spacing must be correct.

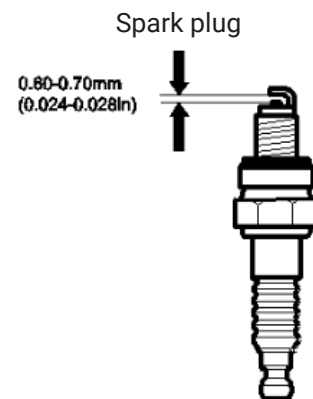
1. Remove the spark plug cover.



2. Remove the spark plug with the spark plug wrench.



3. Do a visual check of the spark plug. Replace with a new one if its insulator has cracked or chipped. Clean it with a wire brush if the spark plug is to be used again.
4. Measure the spark plug gap with a standard gauge.  
The normal value should be: 0.6-0.7 mm (0.024-0.028 in).





## Warning

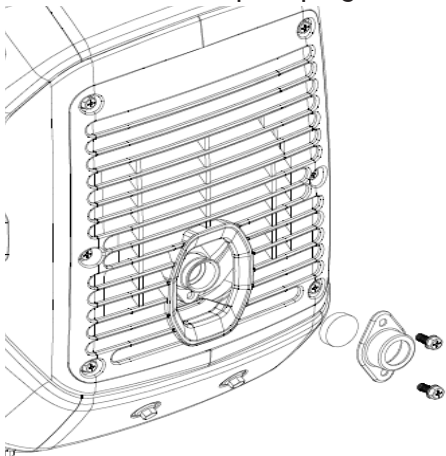
The spark plug must be tightened properly. Improper tightening will cause the spark plug to overheat and may even damage the engine. Never use a spark plug with the wrong on heat range.

1. Montera tändstiftet försiktigt för hand för att Install the spark plug carefully by hand to avoid cross-threading.
2. A new spark plug, by hand, should be tightened 1/2 turn with a wrench and press on the washer. A used spark plug should be tightened 1/8 to 1/4 turn with a wrench.
3. Replace the spark plug cap.
4. Replace the spark plug cover and tighten the screws.

## Spark plug

The spark plug must be serviced after every 100 hours of engine operation.

1. After the muffler has cooled, loosen the screws from the muffler and remove the spark plug.
2. Use a brush to clean the carbon deposits on the spark plug. If the spark plug is damaged, replace it.
3. Reinstall the spark plug.



## Transport and storage

Avoid fuel spillage during transport or temporary storage both the engine switch and the fuel cap valve level should be turned to the "OFF" position and the inverter generator should be placed in normal operating mode. After the engine has cooled completely, turn the fuel cap switch counterclockwise to the "off" position.

## Warning

When transporting the inverter generator:

- Make sure the fuel tank is not overfilled and check that no oil has leaked onto the inverter generator.
- Do not use and start the power unit when it is placed in a vehicle, but it should be used in a well-ventilated environment.
- Avoid exposing in direct sunlight.

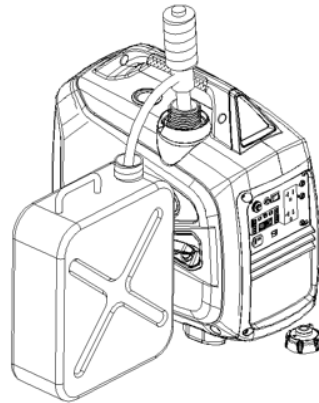
- When the inverter generator is placed in a closed vehicle for a long time, the high temperature inside the vehicle can cause fuel to vaporize, which can lead to an explosion.
- The inverter generator must not be transported for too long on uneven roads. If you must drive on a road like this, drain the gas and oil beforehand to reduce the risk of accidents.

## Long-term storage

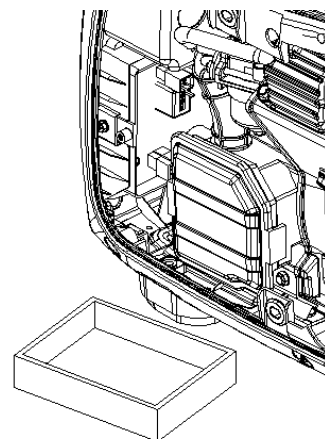
1. Make sure that the storage area is not too damp and dusty.
2. Drain the petrol before storing the inverter generator for a long time.

## Warning

1. Drain the petrol in the fuel tank, store in a suitable container.



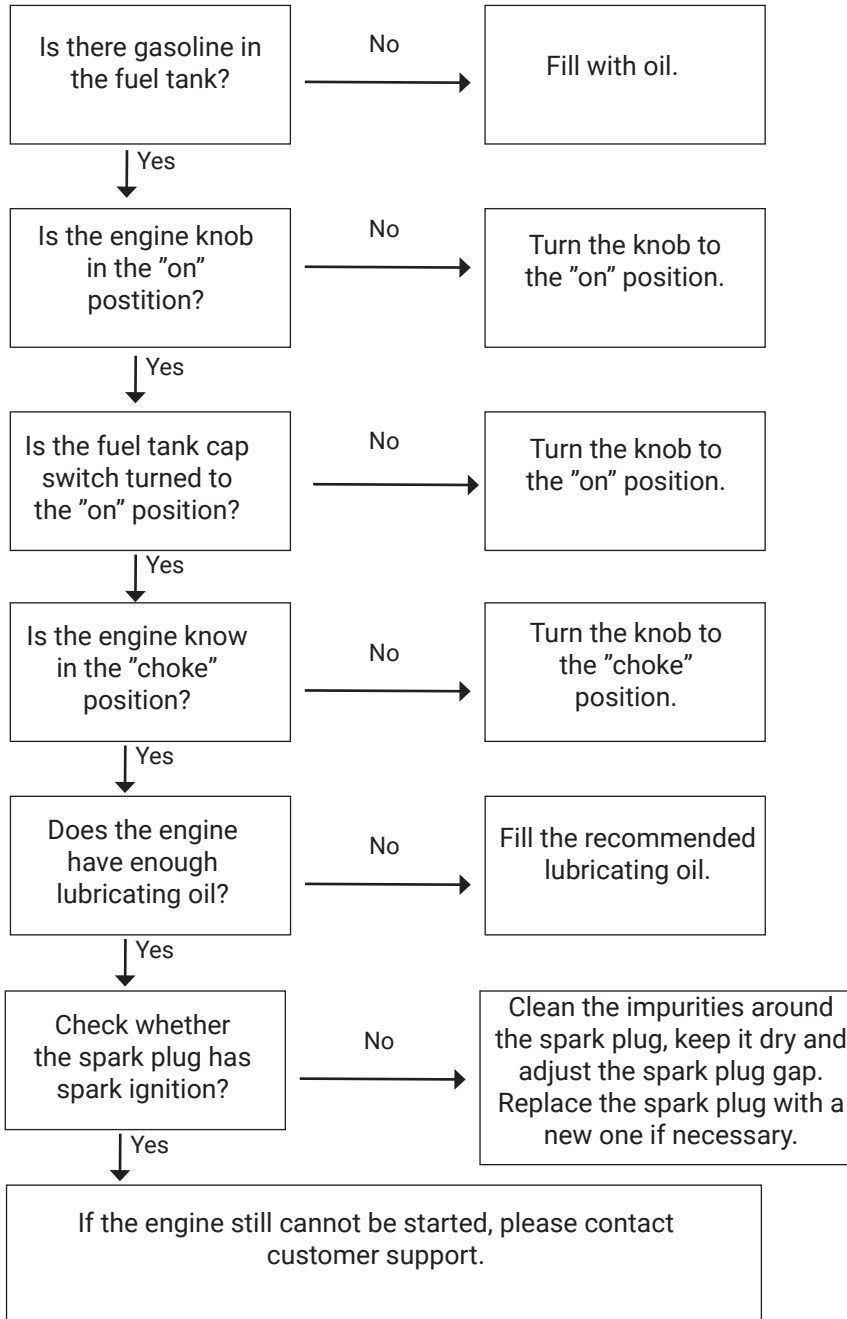
2. Turn the switch to the "ON" position and loosen the carburetor drain screw to drain the gasoline into a suitable container.



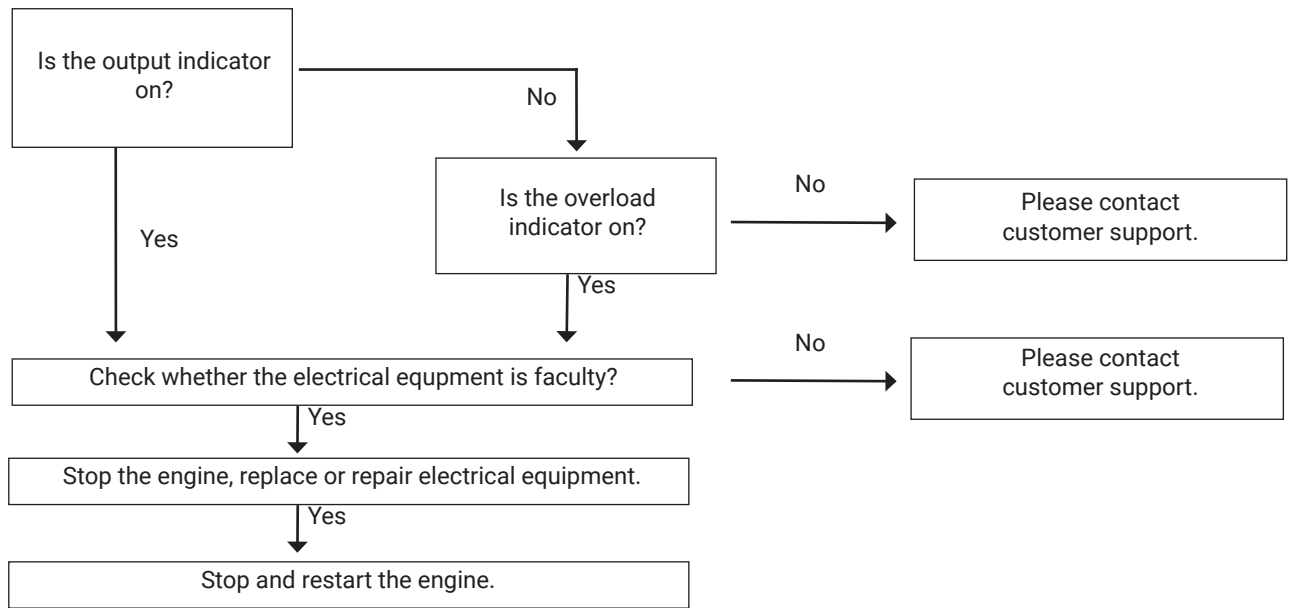
3. Remove the spark plug cap, pull the starter handle three or four times, drain the gasoline from the fuel line and carburetor.
4. Turn the engine switch to the "OFF" position and tighten the carburetor drain screw.
5. Replace the spark plug cap.

## Troubleshooting

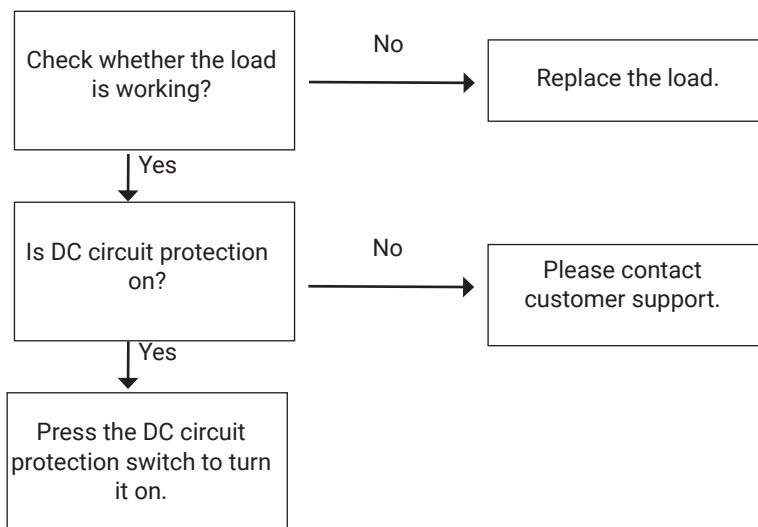
### The engine does not start



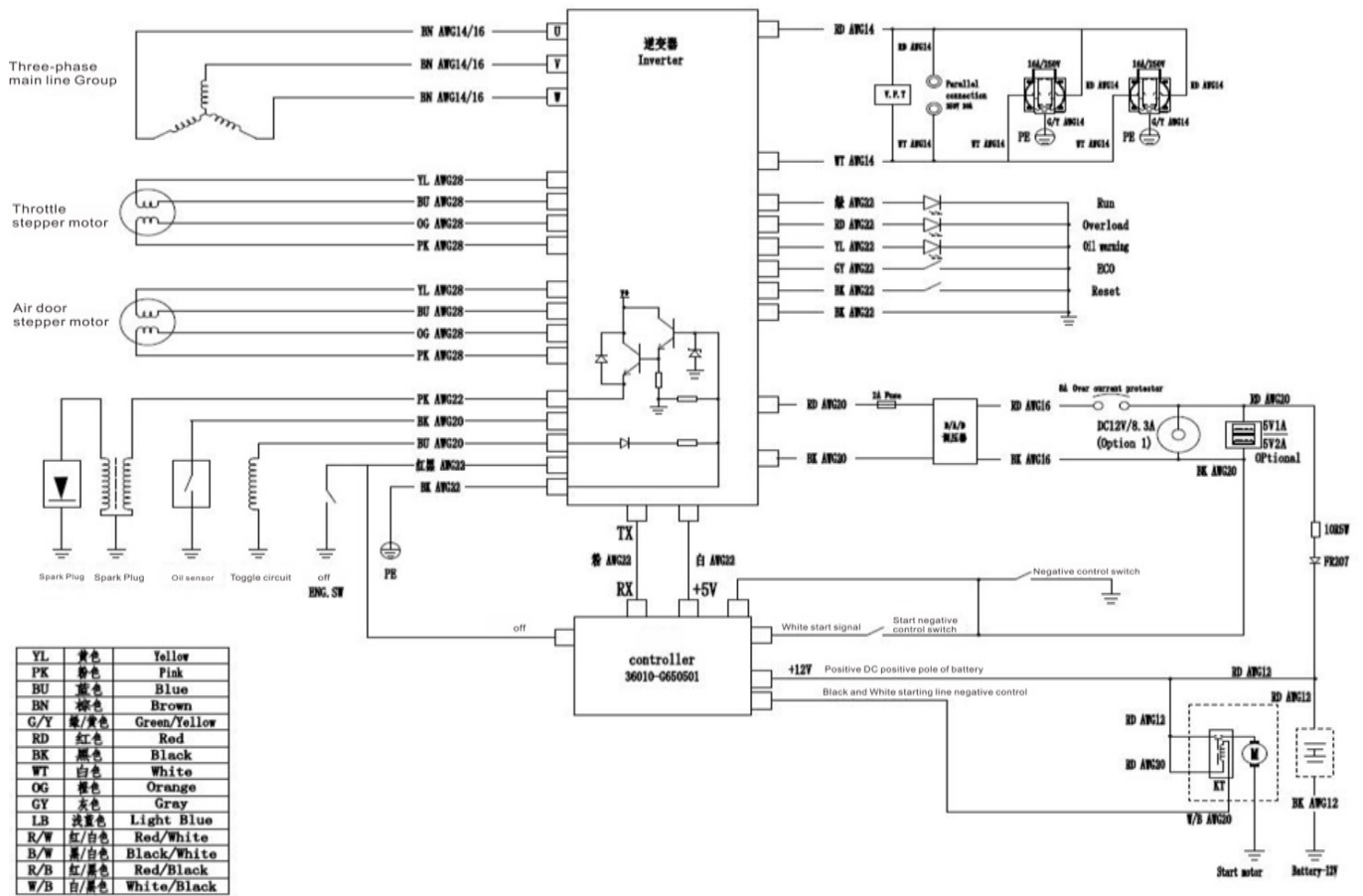
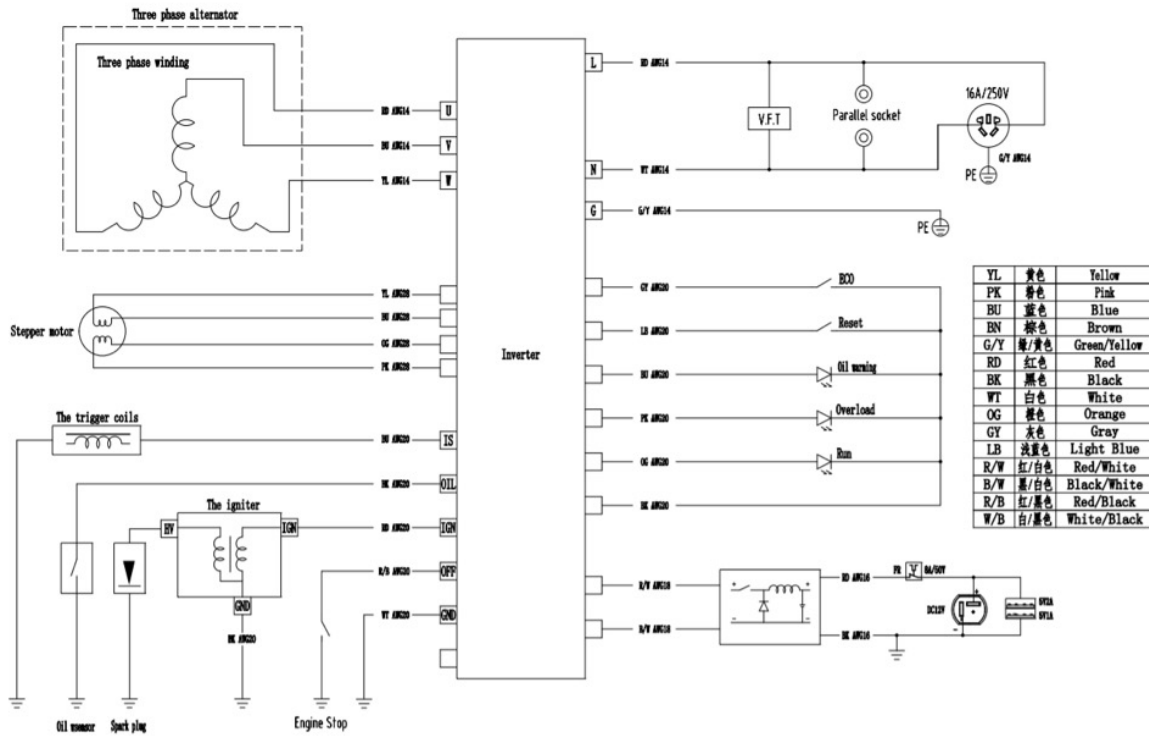
## The equipment connected to the generator cannot be started

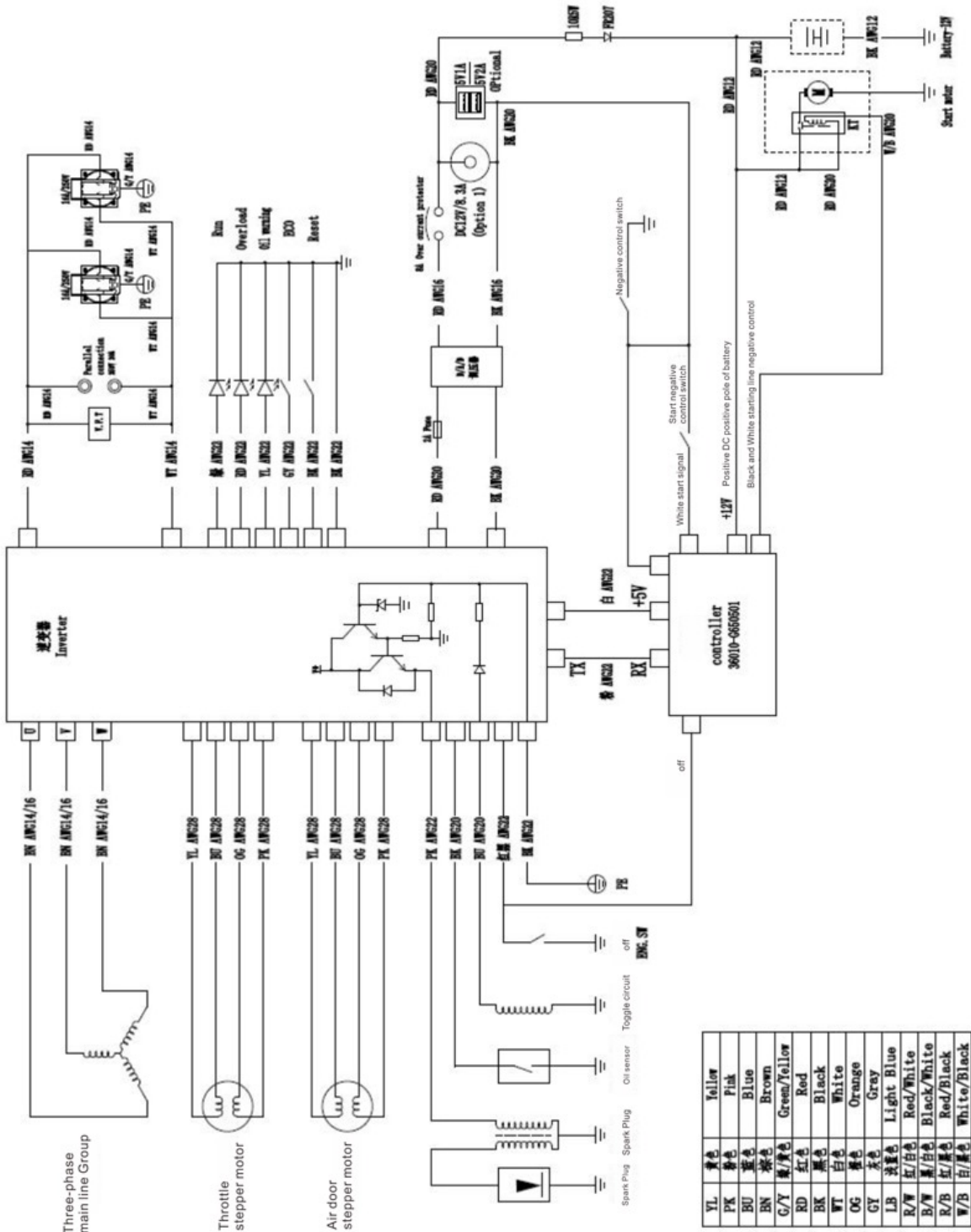


## No current in DC socket



# Electrical diagrams





YL	黄色	Yellow
PK	粉色	Pink
BL	蓝色	Blue
BN	棕色	Brown
G/Y	黄/绿色	Green/Yellow
RD	红色	Red
BK	黑色	Black
WT	白色	White
OG	橙色	Orange
GY	灰色	Gray
LB	浅蓝色	Light Blue
R/W	红/白色	Red/White
B/W	黑/白色	Black/White
R/B	红/黑色	Red/Black
W/B	白/黑色	White/Black

## Appendix

### Environment Correction

The standard condition of rated power output:

Altitude: 0 m

Ambient temperature: 25°C

Relative humidity: 30%

Factor of environment correction:

Altitude (m)	25°C	30°C	35°C	40°C	45°C
0	1	0.98	0.96	0.93	0.90
500	0.93	0.91	0.89	0.87	0.84
1000	0.87	0.85	0.82	0.80	0.78
2000	0.75	0.73	0.71	0.69	0.66
3000	0.64	0.62	0.60	0.58	0.56
4000	0.54	0.52	0.50	0.48	0.46

Relative humidity 60%, correction factor C-0.01

Relative humidity 80%, correction factor C-0.02

Relative humidity 90%, correction factor C-0.03

Relative humidity 100%, correction factor C-0.04

Example:

Rated power 1.6KW generator,

Altitude: 1000m,

Ambient temperature: 35°C,

Relative humidity: 80%

Rated Output Power:

$$P = P_n * (C - 0.02) = 1.6 * (0.82 - 0.02) = 1.28 \text{KW}$$

# EU Declaration of Conformity

2006/42/EC (MD), 2014/30/EU (EMC)

ORIGINAL Declaration of conformity

## We, the manufacturer

Company: Verktysboden Erfilux AB  
Address: Källbäckerydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden  
Telephone number: +46-33-2026 53

## Declare under our sole responsibility that the product

Machine: Inverter generator H4000iE 3,2kW & Inverter generator H6250iE 5kW  
Type designation: H4000iE, H6250iE  
Item number: 542072, 542074

## fulfils all relevant provisions of the 2006/42/EC (MD) & 2014/30/EU (EMC).

To show compliance with the above Directives the following harmonized standards have been applied:

### Standards:

EN ISO 8528-13:2016      EN 55012:2007/A1:2009      EN 61000-6-1:2019

Notified body: TÜV Rheinland LGA Products GmbH.  
Address: Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany.  
ID-number: 0197  
Certificate number: AM 50537105 0001 / AE 50537769 0001

This product was CE marked year: 2023

Person authorized to compile the technical file:

Namn: Lars Edwardsson  
Adress: Källbäckerydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

This declaration relates to the machinery in the state in which it was placed on the market and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user.

City and Country: Borås, Sverige      Date: 27/02/2023



Name: Ted Berglund  
Position: Purchaser

**VERKTYGSBODEN**

**PELA**  
TOOLS

## Kontaktinformasjon

Verktøysboden Erflux AB  
Källbäckstrydsgatan 1  
SE-507 42 Borås  
Telefon: 033-202650  
E-post: info@verktøysboden.se

## Miljøvern/kassering

Gjenvinn uønsket materiale.  
Det skal ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. Alle maskiner, alt tilbehør og all emballasje skal sorteres og leveres til en gjenvinningsstasjon og kasseres på en miljøvennlig måte.



## Sikkerhetsinformasjon

Denne håndboken inneholder instruksjoner for drift og vedlikehold av aggregat. Les bruksanvisningen nøye før bruk. Feil bruk fører til sikkerhetsproblemer eller skade på utstyret. Riktig og sikker drift forlenger levetiden til aggregatet. Fyll tanken med bensin og kontroller oljenivået før bruk!

## Advarsel

**Motorens avgass inneholder karbonmonoksid, og det er forbudt å bruke aggregatet innendørs eller på steder med dårlig ventilasjon.**

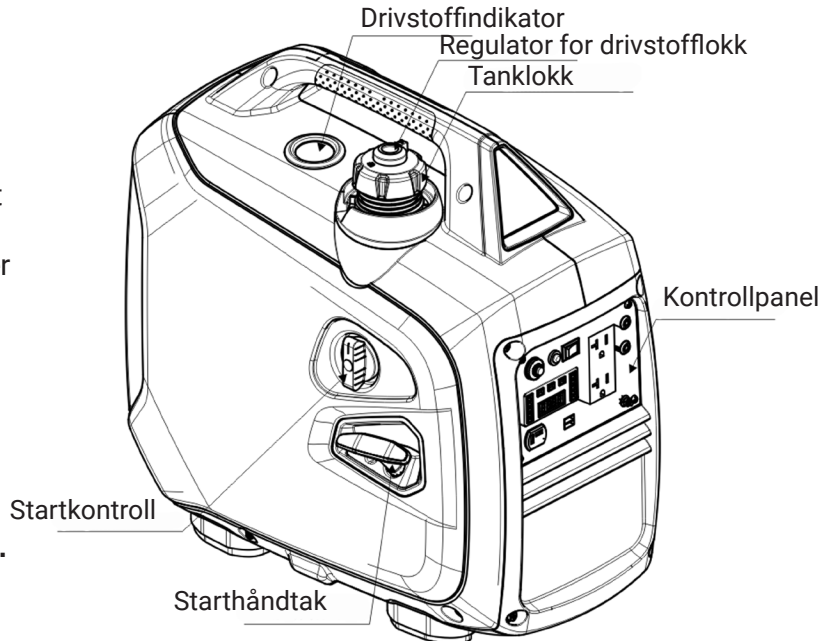
- Sørg for tilstrekkelig ventilasjon på stedet der aggregatet brukes.
- Lyddemperen kan bli varm når aggregatet er i bruk. Vær forsiktig og ikke rør det.
- Husk at bensin er ekstremt brannfarlig og eksplosiv.
- Sørg for å fylle drivstoff i et godt ventilert område. Slå av motoren og la den avkjøles før du fyller på.
- Ikke fyll drivstoff i nærheten av åpen ild.
- Hvis det søles olje under påfylling, tørk umiddelbart opp den sølte bensinen.
- Bruk er forbudt på steder med stor brannfare.
- Ikke koble aggregatet til det elektriske systemet, da dette kan føre til elektrisk støt og føre til personskade og skade på utstyret.
- Plasser aggregatet minst én meter unna bygninger og andre gjenstander.
- Plasser aggregatet på en horisontal overflate. Hvis det vipper, kan det føre til drivstofflekkasje.
- Sørg for at du vet hvordan aggregatet fungerer før du bruker det.
- Barn og kjæledyr må holdes unna arbeidsområdet.
- Når aggregatet er i gang, må alle personer i nærheten holde avstand til aggregatet og dets roterende deler.
- Ikke bruk aggregatet i fuktige omgivelser.
- Ikke bruk aggregatet i regn eller snø.

- Vedlikehold og reparasjon av aggregatet skal utføres av opplærte reparatører.

## Advarsel

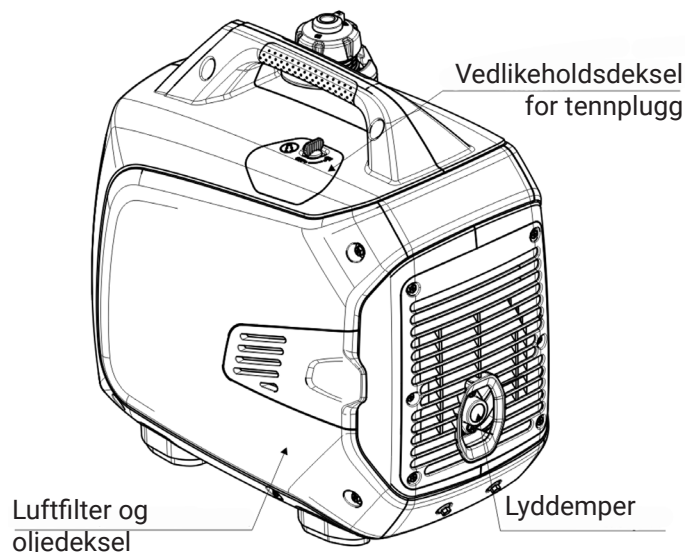
- Må ikke brukes i omgivelser med eksplosjonsfare.
- Drift og vedlikehold av utstyr krever bruk av personlig verneutstyr, som hansker, hørselvern og så videre.

## Aggregatets deler



## Tekniske spesifikasjoner

Frekvens.....	50 Hz
Nominell hastighet (min-1).....	4800
DC-utgang.....	12V, 8,3A
Drivstofftankvolum.....	8,0 liter
Kontinuerlig driftstid.....	4 t
Drivstofforbruk.....	≤500 g/(kWh)





## ECO-modus

Slå på energisparebryteren for å starte aggregatet i ECO-modus. Når motoren kobles fra eller bruker lav effekt, går motoren automatisk tilbake til lavhastighetsmodus, noe som reduserer motorens drivstofforbruk.

## Hastighet

Når eco-modus er i sin mest effektive innstilling, vil aggregatet opprettholde samme hastighet.

## Advarsel

- For å redusere spenningsforbruket bør ECO-modus være i posisjonen "full hastighet" når det elektriske utstyret trenger mye strøm.
- Når du bruker 12 V DC-utgang, setter du energisparebryteren til fullhastighetsmodus.
- "Full hastighet" betyr at energisparemodusen er slått av og motoren alltid kjører med høyt turtall, noe som passer for situasjoner der belastningen av elektriske apparater varierer mye.

## Advarsel

- Ikke bruk 2-taktsolje, fordi dette vil forkorte levetiden til motoren.
- Bruk 4-taktsolje av høy kvalitet som oppfyller eller overgår klassifiseringen.
- Velg olje med passende viskositet tilpasset gjennomsnittstemperaturen i området der aggregatet brukes.

## Advarsel

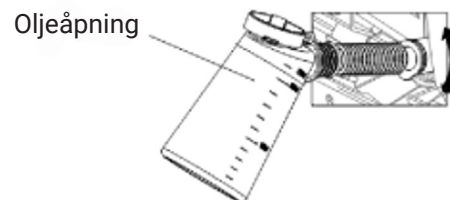
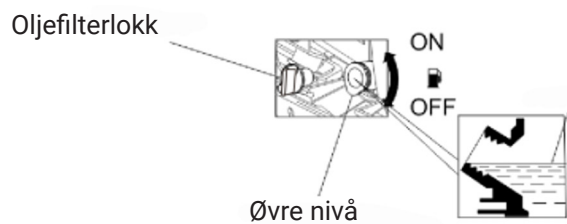
- Hvis aggregatet er overbelastet, kan ikke tilbakestillingsknappen trykkes inn.

## Kontroller før bruk

- Sørg for at aggregatet står stabilt på en plan overflate før du starter det.

Kontroller oljenivået:

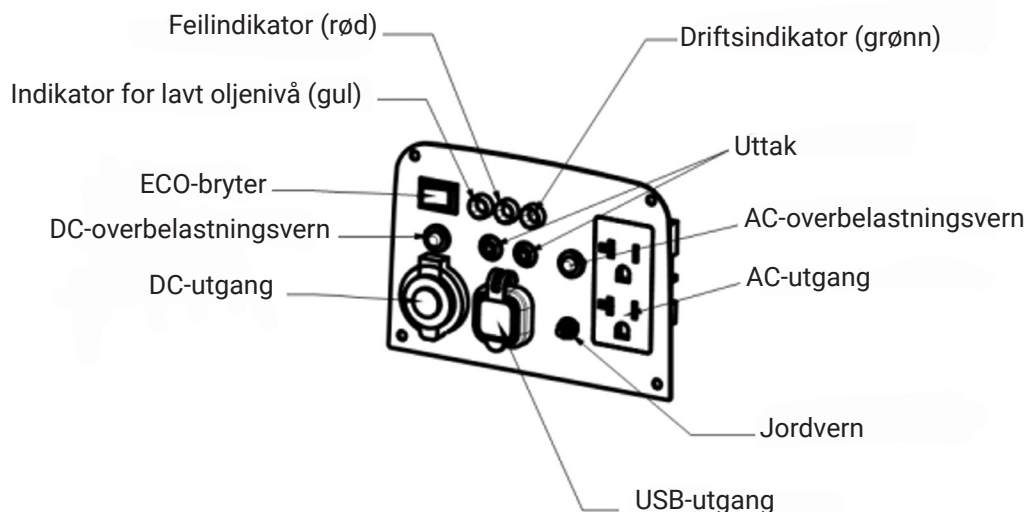
- Ta opp peilepinnen og tørk av den med en ren klut eller papir.
- Åpne og kontroller oljenivået.
- Fyll på olje hvis oljenivået er under oljemålerens indikatorlinje.



## Velg riktig olje

Temperatur i området	Oljetype
-25–30 °C	10 W-30
-15-40°C	15 W-40

## Kontrollpanel



## Advarsel

Vær forsiktig med hvordan du oppbevarer brukt olje, og sørg for at det ikke kommer skitt eller støv i oljen. Når du fyller på olje, tørker du av området rundt tankåpningen. Ikke bland ulike typer olje, fordi dette kan føre til dårligere ytelse.

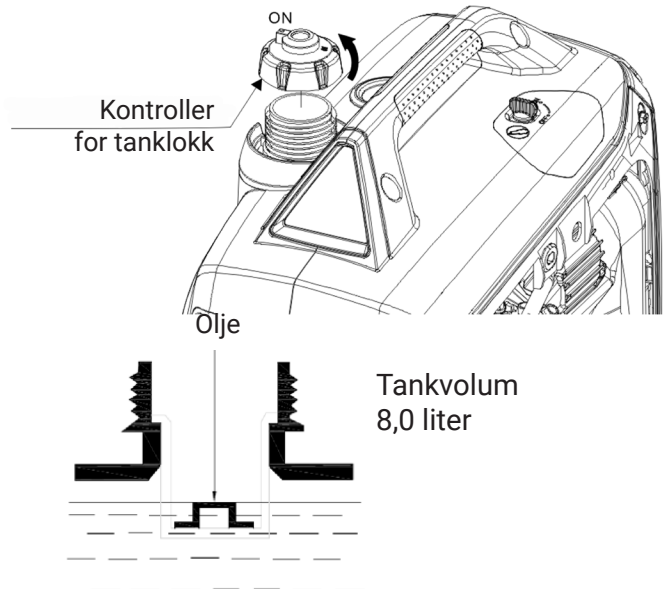
- Ikke kjør motoren når oljenivået er lavt, fordi dette kan føre til alvorlig skade på motoren.
- Motoroljealarmsystemet slår automatisk av motoren før oljenivået er for lavt. Det anbefales imidlertid å kontrollere oljenivået regelmessig.

## Kontroller drivstoffnivået

- Bruk blyfri bensin, 92# eller høyere nivå.
- Ikke bruk en blanding av olje og bensin eller skitten bensin.
- Pass på at smuss og vann ikke kommer inn i tanken.
- Ikke bruk bensin som inneholder mer enn 10 % etanol eller bensin som inneholder metanol, fordi dette kan føre til alvorlig skade på motoren.

## Advarsel

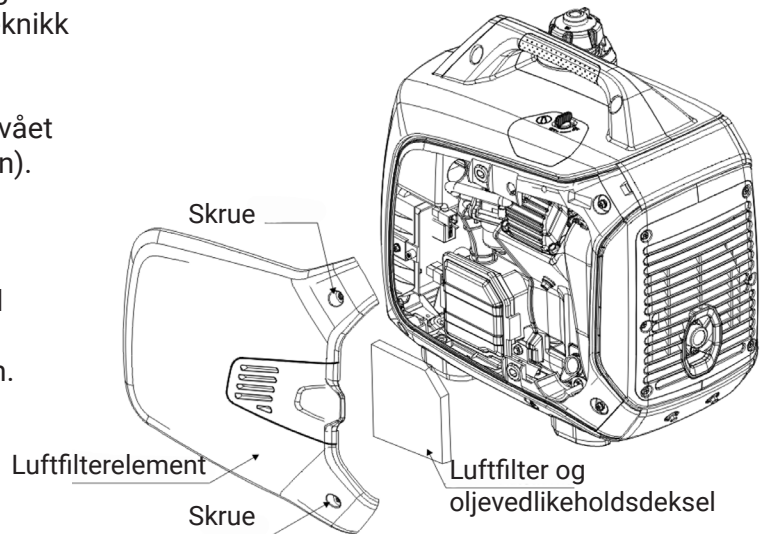
- Under visse omstendigheter er bensin ekstremt brannfarlig og eksplosiv.
- Fyll drivstoff i et godt ventilert område og slå av motoren. Det er ikke tillatt med pyroteknikk i området for påfylling av motorer og bensinlagring.
- Bensin må ikke renne over tanken (oljenivået er lavere enn den røde oljenivåindikatoren). Etter påfylling, stram bensinløkka.
- Etter påfylling, tørk bort bensinsøl med en ren klut.
- Unngå langvarig og gjentatt kontakt med bensin eller innånding av bensindamp.
- Ikke la barn komme i nærheten av bensin.



## Kontroller luftfilteret

Kontroller luftfilteret for å sikre at det er rent og fungerer som det skal.

1. Løsne skruen på luftfilterets vedlikeholdsdeksel og fjern det.
2. Åpne luftfilterdekslet og fjern det.
3. Ta ut luftfilterelementet. Rengjør eller bytt filteret ved behov.



## Advarsel

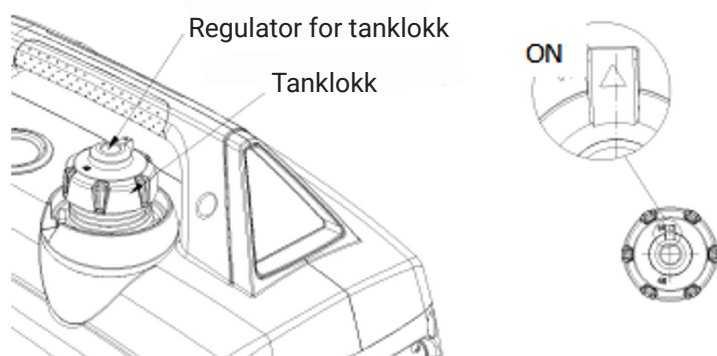
- Motoren må ikke brukes uten luftfilter, for da kommer skitten inn i motoren gjennom forgasseren og dette fører raskt til slitasje.

## Start av motoren

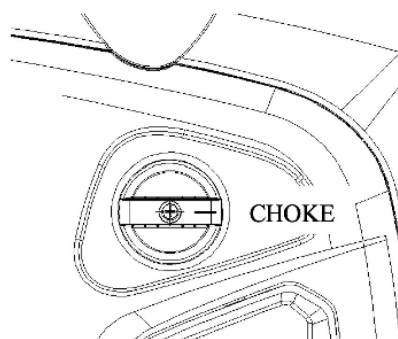
### Advarsel

- Koble det elektriske utstyret fra generatorens AC-uttak før du starter motoren.
- Når du bruker det for første gang, vri bryteren til RUN-posisjon i 10 til 20 sekunder før du starter, slik at bensin kommer inn i motorens forgasser.
- **Det er strengt forbudt å bruke aggregatet innendørs eller i innestengte omgivelser.**

1. Vri til RUN-posisjonen. Obs: Når aggregatet transporteres, må bryteren på oljetankklokket vris til OFF-posisjon.



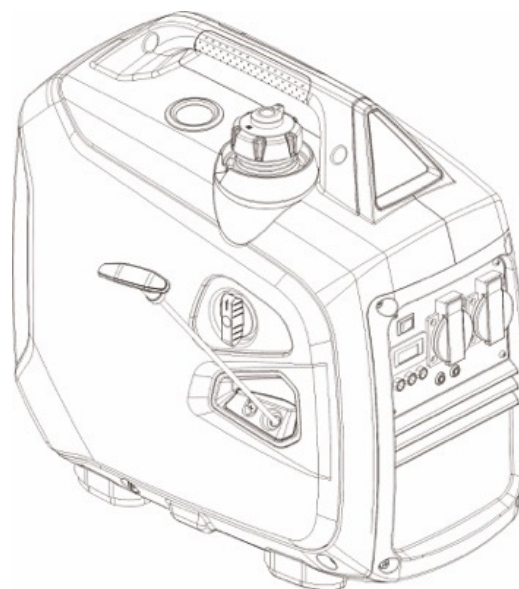
2. Vri startbryteren på aggregatet til CHOKE-posisjon.



3. Trekk choken helt ut. Merk: Når motoren er varmere eller omgivelsestemperaturen er høyere, trenger ikke choken å trekkes ut.
4. Trekk forsiktig i starthåndtaket til det er motstand, og trekk deretter raskt i retningen som vises av pilen i bildet.
5. Mens motoren går, vri strømbryteren til RUN-posisjonen.

### Advarsel

- Vær forsiktig når du drar i starthåndtaket.
- Ikke la starthåndtaket sprette og trekke seg inn automatisk, noe som kan forårsake skade på det aggregatet. Sett starthåndtaket sakte tilbake.



### Advarsel

For å beskytte startbatteriet og forlenge batteriets levetid bør følgende overholdes ved daglig bruk av aggregatet:

1. Batteristrømmen bør holdes over 60 % fordi det forlenger batteriets levetid.
2. Vær nøye med ikke å starte aggregatet flere ganger i løpet av kort tid, fordi dette kan skade batteriet.
3. Når at batteriet er fulladet, plasserer du aggregatet på et tørt og kjølig sted for oppbevaring. Batteriets selvutlading påvirkes av omgivelsestemperatur og luftfuktighet. Høy temperatur og høy luftfuktighet vil akselerere batteriets selvutlading. Hvis aggregatet ikke brukes i en lengre periode, anbefales det å lade batteriet regelmessig for å forlenge batteriets levetid.
4. Hvis batteriet ikke kan lades eller ikke kan startes, kontrollerer du om batteriet er utladet eller skadet. Hvis batteriet er utladet, starter du generatoren for å lade det eller lad batteriet med laderen. Skift ut batteriet hvis det er skadet eller kapasiteten er for lav.

Når batteriet går tomt eller batteriet er skadet, kan generatoren fortsatt startes på følgende måte:

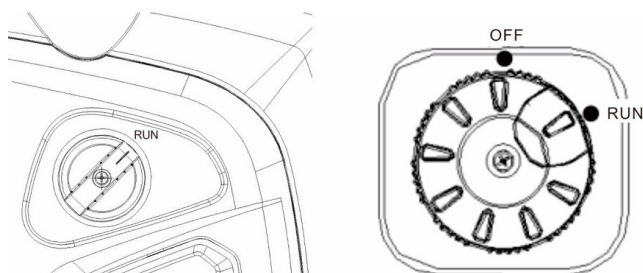
Det er to måter å starte den eksterne 12 V DC-strømforsyningen på:

1. Koble 12 V DC-utgangen på kontrollpanelet til den eksterne 12 V DC-strømforsyningen. Generatoren kan deretter startes som vanlig med starthåndtaket. Husk at fjernkontrollstart eller elektrisk start ikke kan brukes som vanlig i disse tilfellene.
2. Koble et 12 V DC-standbybatteri eller

en ekstern 12 V DC-strømforsyning til aggregatets batteri. Fjern vedlikeholdsdekslet på aggregatet, og koble deretter 12 V DC-standbybatteriet eller 12 V DC-strømforsyningen til batteriet. På denne måten tilføres strøm til systemet for å få aggregatets kontrollsystem til å fungere og starte.

Vær oppmerksom på at hvis den antatte batteri- eller strømforsyningsspesifikasjonen ikke er mindre enn 12 V DC-batteriet som følger med enheten, kan det startes for hånd, elektrisk eller med fjernkontroll. Hvis 12 V DC-strømforsyningen med lav effekt brukes, kan aggregatet kun startes for hånd for å unngå å skade det elektriske systemet eller for å kunne starte 12 V DC-strømforsyningen. (Strømmen fra 12 V DC-strømforsyningen med lav effekt er ikke nok til å starte aggregatet.)

Mens motoren går vrir du startbryteren til RUN-posisjon, som vist i bildet nedenfor.



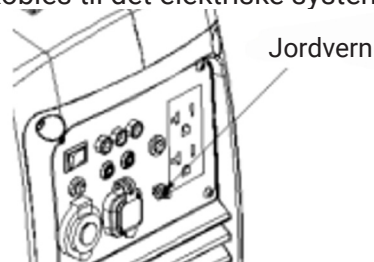
## Advarsel

- Bruker du aggregatet i en høyde over 1500 meter over havet, bør du kontakte oss for å skifte forgasser. (Det kan ikke brukes i for stor høyde, for da vil motoren bli skadet av overoppheting.)
- Etter å ha skiftet forgasser, se informasjonen om effektkorrigerings på slutten av håndboken.

## Bruk

### Advarsel

- For å unngå elektriske støt på grunn av feil bruk, må aggregatet jordes.
- Som reservestrømkilde kan ikke aggregatet kobles til det elektriske systemet.

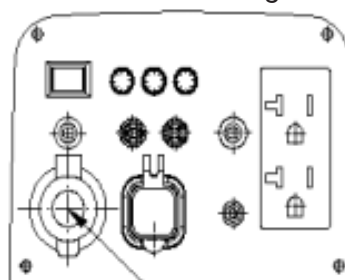


### Advarsel

- Ikke overbelast aggregatet.
- Ikke kjør parallelt med andre aggregater.
- Ikke forleng motorens eksosrør.
- For forlengede kabler, bruk fleksible kabler som gummihylser (kompatible med IEC245 eller tilsvarende krav). Kabellengdegrense: 2,5 mm<sup>2</sup> kabellengde 60 m; 4,0 mm<sup>2</sup> kabellengde 100 m.
- Hold aggregatet borte fra andre ledninger og kabler, som distribusjonsnett.
- Når du bruker vekselstrøm, kan du bruke likestrøm samtidig.
- Hvis du bruker både AC- og DC-uttak, kontrollerer du at den totale effekten ikke overstiger summen av AC- og DC-effekten.

## Start motoren

- Når vekselstrøm brukes, kan likestrømforsyning brukes.
- Overbelastning av DC kan aktivere DC-overbelastningsvernet. Fjern først DC-belastningen, vent noen minutter, og tilbakestill deretter knappen for DC-overbelastningsvern.



Uttak for sigarettener

## AC-bruk

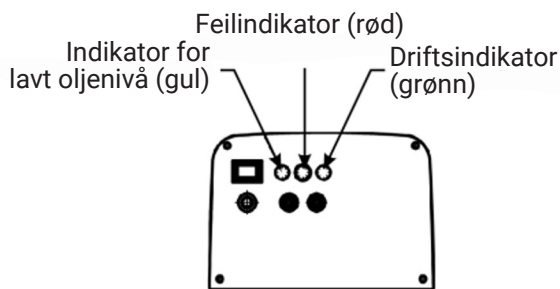
- Start motoren, kontroller at AC-lampen (grønn) lyser.
- Slå av strømbryteren, og koble enheten til aggregatets uttak.
- For å få best mulig driftseffektivitet og maksimal levetid for aggregatet, bør det gå i minst 20 timer med under 50 % belastning, slik at motorytelsen kan optimaliseres.

## Advarsel

- Før du kobler til aggregatet må du sørge for at det elektriske utstyret fungerer som det skal. Hvis det elektriske utstyret plutselig slutter å fungere eller ikke fungerer som det skal under bruk, koble umiddelbart fra det elektriske utstyret og slå av motoren.

## Indikatorlampe

- Under normale driftsforhold lyser driftsindikatoren (grønn).
- Hvis generatoren blir overbelastet eller det tilkoblede elektriske utstyret kortsluttes, slukker driftslampen (grønn) og feilindikatoren (rød) lyser. Uteffekten vil bli slått av, men motoren vil fortsatt fungere.
- Hvis feilindikatoren (rød) lyser, kobler du først fra det elektriske utstyret. Hvis feilindikatoren (rød) slås av og driftsindikatoren (grønn) lyser, kobler du til det elektriske utstyret igjen. Hvis ikke slår du av motoren og utfører feilsøking.



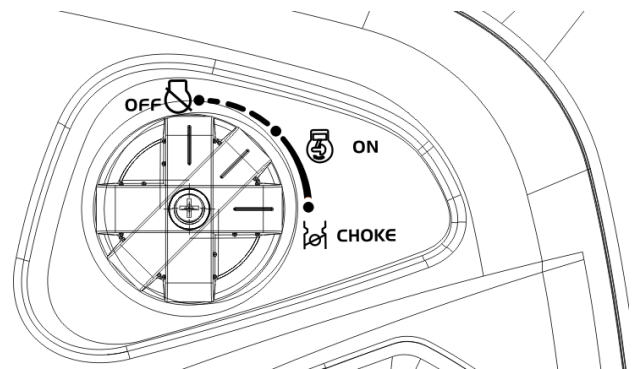
## Alarmsystem for lavt oljenivå

- Alarmsystemet for lavt oljenivå er designet for å forhindre motorskade forårsaket av utilstrekkelig olje i veivhuset. Alarmsystemet for lavt oljenivå slår automatisk av motoren før motoroljen i veivhuset faller under det sikre nivået (aggregatets startkontroll forblir i RUN-posisjon).
- Hvis du starter motoren på nytt etter at alarmsystemet for lavt oljenivå slår av motoren, vil alarmindikatoren for lavt oljenivå (gul) lyse og motoren stopper. Tilsett olje hvis dette skjer.

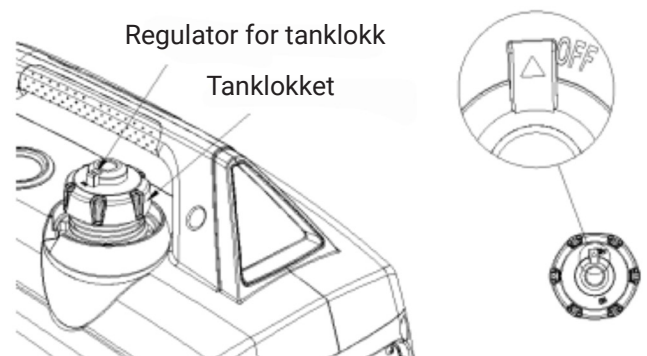
## Slå av motoren

For å stoppe motoren i en nødsituasjon vrir du startbryteren til OFF-posisjon.

1. Slå av de tilkoblede elektriske apparatene, og trekk ut generatorens utgangskontakt.
2. Vri kontrollen til OFF-posisjon.



3. Etter at motoren er helt avkjølt, vrir du tankklokkbryteren mot klokken til OFF-posisjon.



## Advarsel

Sørg for at drivstofflokkets regulator og startbryteren er i OFF-posisjon når du stopper, transporterer og oppbevarer aggregatet.

## Vedlikehold

Hensikten med vedlikehold og periodisk vedlikehold er å holde aggregatet i best mulig stand.

## Advarsel

Stopp motoren før du utfører vedlikehold. Hvis motoren må være på, sørg for at området er godt ventilert fordi avgassene inneholder giftig karbonmonoksidgass.

For å sikre kvaliteten må du bruke originale reservedeler eller deler av samme kvalitet ved utskifting av skadede deler.

## Vedlikeholdsplan

Vedlikehold regelmessig	Hver bruk	Første måned eller 10 timer	Hver måned eller 50 timer	Hver 6. måned eller 100 timer	Hvert annet år eller 200 timer
Motorolje: kontroller nivået	<b>x</b>				
Motorolje: skift				<b>x</b>	
Luftrenser: kontroller	<b>x</b>				
Luftrenser: rengjør			<b>x (1)</b>		
Tennplugg: kontroller, juster			<b>x</b>		
Tennplugg: skift					<b>x</b>
Tennplugg: rengjør				<b>x</b>	
Ventilklaring: kontroller, juster					<b>x (2)</b>
Drivstofftank og filter: rengjør				<b>x</b>	

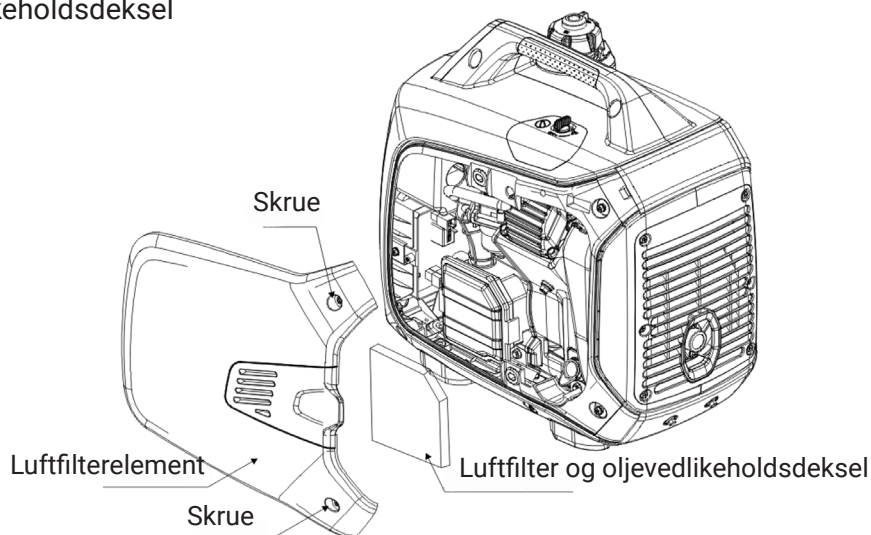
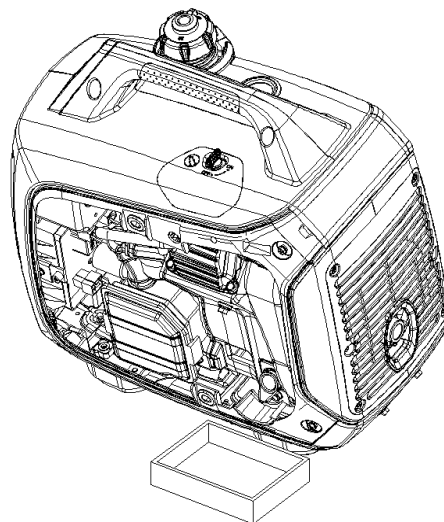
Sylinder: rengjør	Etter hver 300 timer (1)
Drivstoffledning: kontroller	Hvert annet år (bytt ut ved behov)(2)

1. Vedlikehold oftere ved bruk i støvete omgivelser.
2. Vedlikehold i denne delen krever profesjonelt verktøy og kunnskap.
3. Det kan være nødvendig å vedlikeholde aggregatet oftere på grunn av langvarig bruk.

### Skifte olje

Når motoren er slått av, må oljen fjernes raskt.

1. Løsne skruen på luftfilterets vedlikeholdsdeksel og fjern luftfilteret.
2. Ta ut peilepinnen.
3. Tapp ut skitten olje.
4. Fyll på anbefalt olje og kontroller oljenivået.
5. Sett på plass luftfilterets vedlikeholdsdeksel og stram peilepinnen.



## Advarsel

For å oppfylle miljøkravene må den brukte oljen forsegles i en beholder og deretter gjenvinnes i henhold til lover og regler.

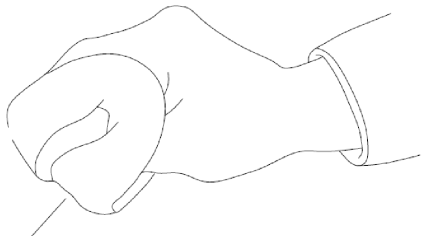
## Luftfilter

Skittent luftfilter vil begrense luftstrømmen inn i forgasseren. Rengjør og vedlikehold luftfilteret regelmessig for å forhindre skade på forgasseren. Hvis aggregatet ofte brukes i omgivelser med mye støv, vil det trenge service oftere.

## Advarsel

Ikke bruk bensin eller løsemidler med lavt antenningpunkt til rengjøring. De er brannfarlige og eksplosive under visse forhold. Bruk aldri aggregatet uten luftfilter, fordi dette raskt kan føre til motorskade.

1. Løsne skruene på vedlikeholdsdekselet og fjern det.
2. Åpne luftfilterdekselet og fjern det.
3. Ta ut luftfilterelementet og rengjør det med et egnet ikke-brennbart rengjøringsmiddel, og tørk deretter av det.
4. Sett tilbake luftfilterelementet og lokket.
5. Sett tilbake vedlikeholdsdekselet og trekk til skruene.



Luftfilterelement

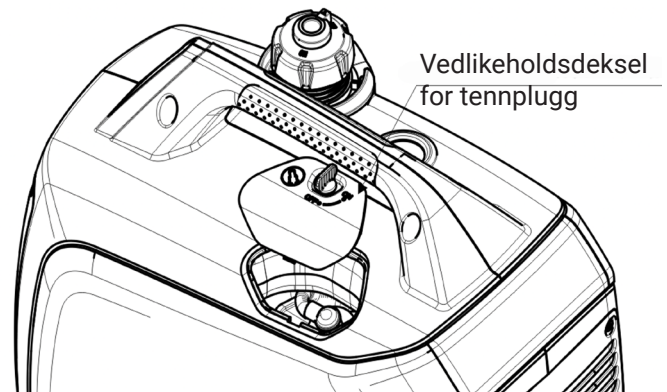
## Skifte motorolje

- Ta ut tennpluggen og fyll cylinderen med 10-20 ml ren motorolje. Trekk sakte opp håndtaket og kjør motoren flere omdreininger for å fordele oljen jevnt. Sett tilbake tennpluggen.
- Trekk sakte i starthåndtaket til du kjenner motstand. På dette tidspunktet kommer stempelet opp på kompresjonsslaget, og både inntaks- og eksosventilen er stengt.

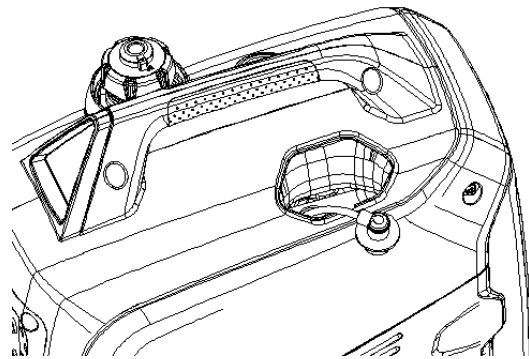
## Tennplugg

For å sikre vanlig motordrift må tennpluggavstanden være riktig.

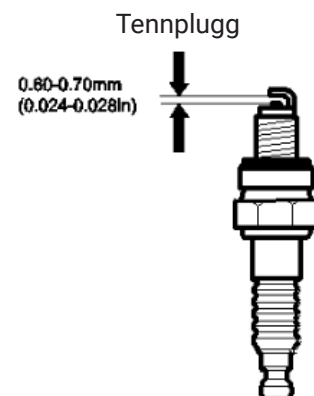
1. Fjern tennpluggdekselet.



2. Fjern tennplugghetten.
3. Fjern tennpluggen med tennpluggnøkkelen.



4. Utfør en visuell kontroll av tennpluggen. Bytt ut med en ny hvis isolatoren har sprukket eller flisete. Rengjør tennpluggen med en stålbørste hvis den skal brukes igjen.
5. Mål tennpluggavstanden med en standardmåler. Normalverdien skal være: 0,6–0,7 mm (0,024–0,028 tommer).



## Advarsel

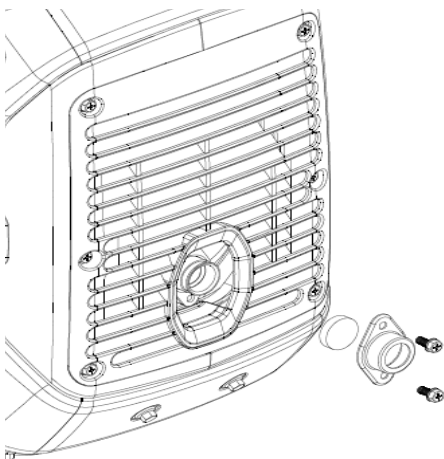
Tennpluggen må strammes skikkelig. Feil stramming vil føre til at tennpluggen overopphetes og eventuelt skader motoren. Bruk aldri en tennplugg med feil varmeområde.

1. Monter tennpluggen forsiktig for hånd for å unngå kryssgjenging.
2. En ny tennplugg skal strammes til 1/2 omdreining med en skiftenøkkel og trykk på skiven. En brukt tennplugg skal strammes 1/8 til 1/4 omdreining med skiftenøkkel.
3. Sett på tennplugghetten.
4. Sett på tennpluggdekselet og trekk til skruene.

## Tennplugg

Tennpluggen må vedlikeholdes etter hver 100 driftstimer.

1. Etter at lyddemperen er avkjølt, løsner du skruene fra lyddemperen og tar ut tennpluggen.
2. Bruk en børste til å rense karbonavleiringene på tennpluggen. Skift tennpluggen hvis den er skadet.
3. Sett tilbake tennpluggen.



## Transport og lagring

Unngå drivstoffsøl under transport eller midlertidig lagring. Strømbryteren og drivstofflokkets ventilregulator bør vris til OFF-posisjon, og aggregatet skal settes i normal driftsmodus. Etter at motoren er helt avkjølt, vrir du tanklokkbryteren mot klokken til OFF-posisjon.

## Advarsel

Ved transport av aggregatet:

- Pass på at drivstofftanken ikke er overfylt, og kontroller at det ikke har lekket olje ut på aggregatet.
- Ikke bruk og start aggregatet når det er plassert i et kjøretøy. De skal brukes i godt ventilerte omgivelser.
- Unngå å utsette for direkte sollys.

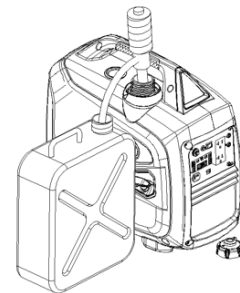
- Når aggregatet plasseres i et innestengt kjøretøy i lengre tid, kan den høye temperaturen inne i kjøretøyet føre til at drivstoff fordampes, noe som kan føre til eksplosjon.
- Aggregatet må ikke transporteres for lenge på ujevn vei. Hvis du må kjøre på en vei som dette, tapp ut bensin og olje på forhånd for å redusere risikoen for ulykker.

## Langtidslagring

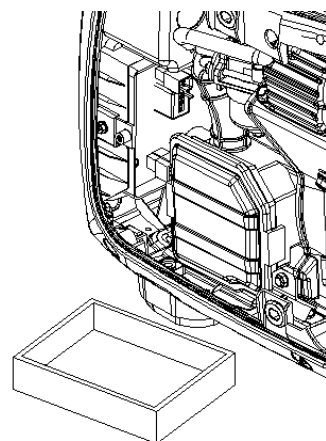
1. Pass på at oppbevaringsstedet ikke er for fuktig og støvete.
2. Tøm ut bensinen før du lagrer aggregatet i lenger tid.

## Advarsel

1. Tøm bensinen i drivstofftanken.
2. Vri strømbryteren til ON-posisjon, og løsne forgasserens avtappingssskrue for å tømme ut bensin i en egnet beholder.



3. Fjern tennplugghetten, dra i starthåndtaket tre eller fire ganger, tøm ut bensinen fra drivstoffslangen og forgasseren.
4. Vri strømbryteren til OFF-posisjon, og stram til forgasserens avtappingssskrue.

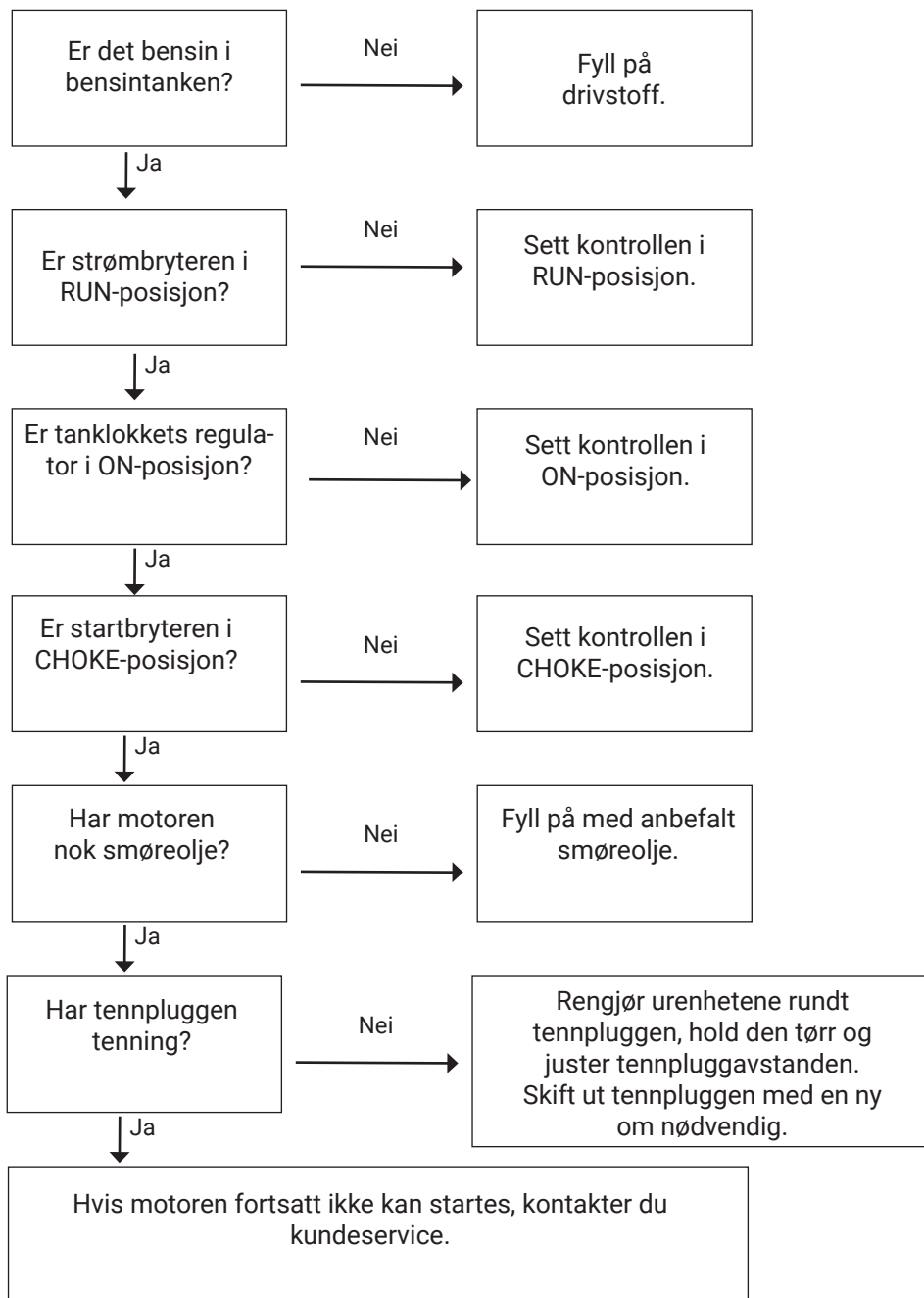


5. Sett på tennplugghetten.

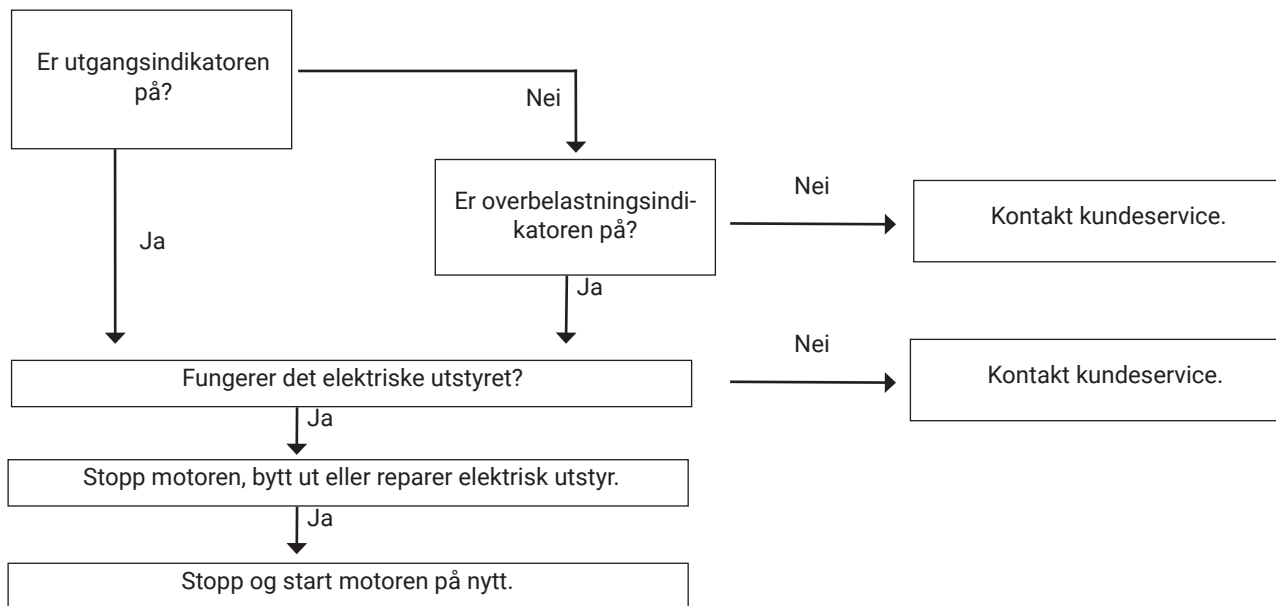


## Feilsøking

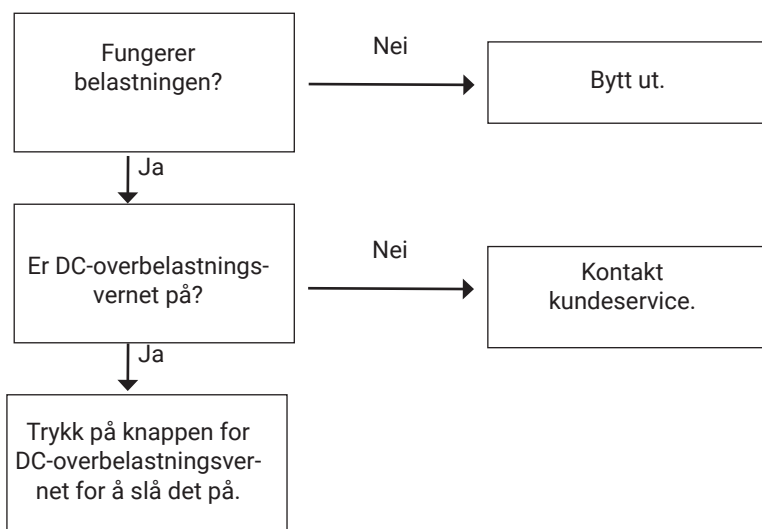
### Motoren starter ikke



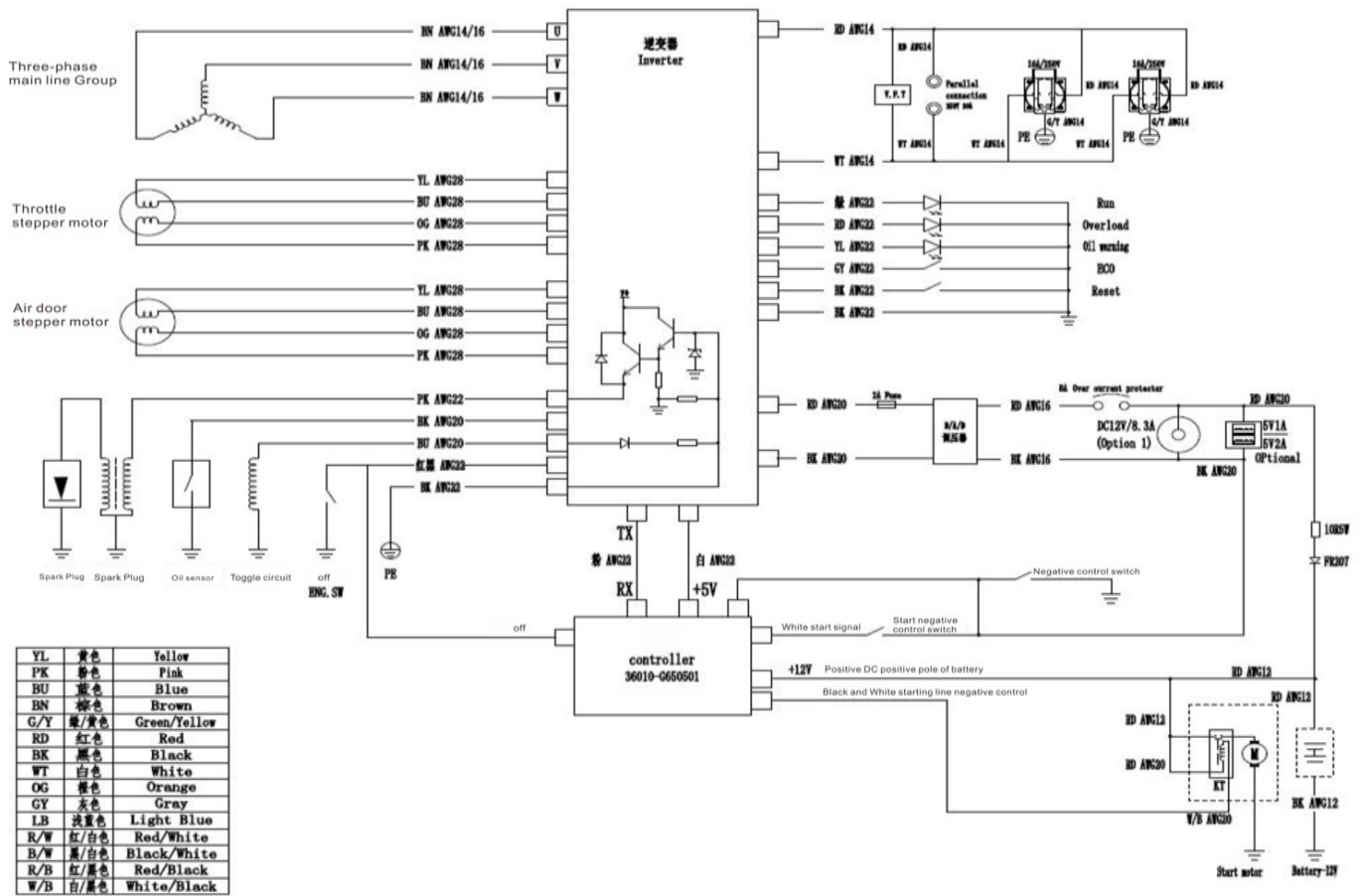
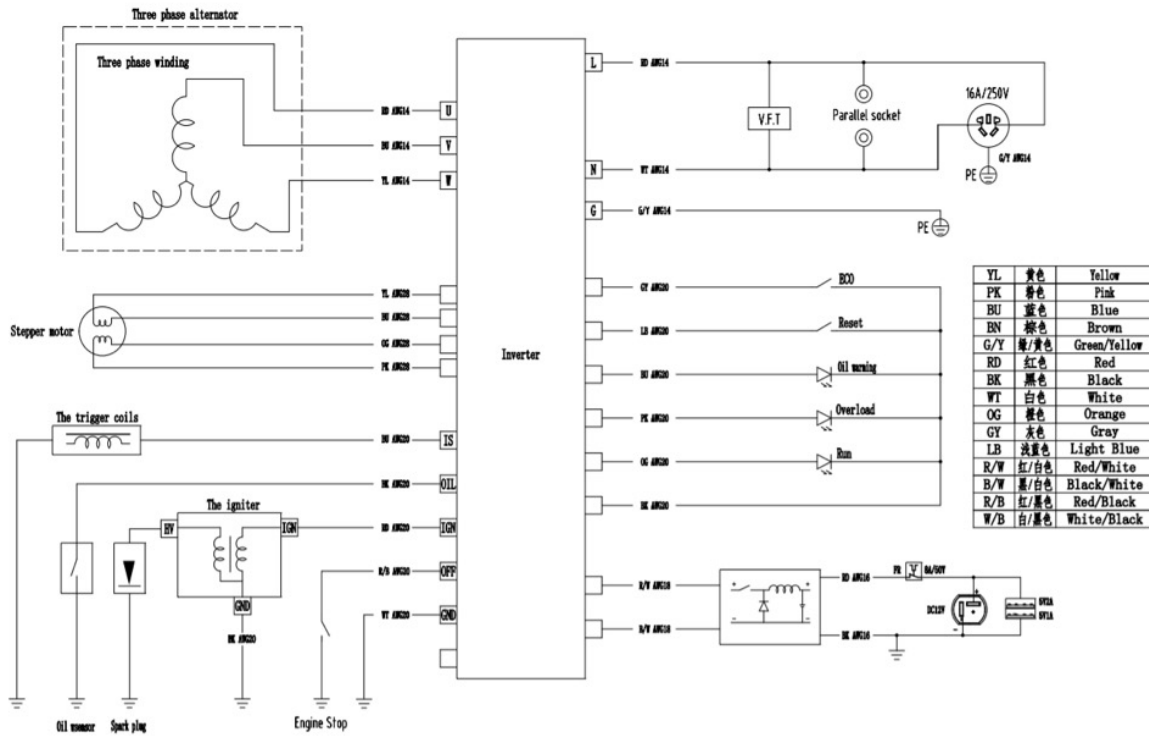
## Utstyret som er koblet til aggregatet starter ikke

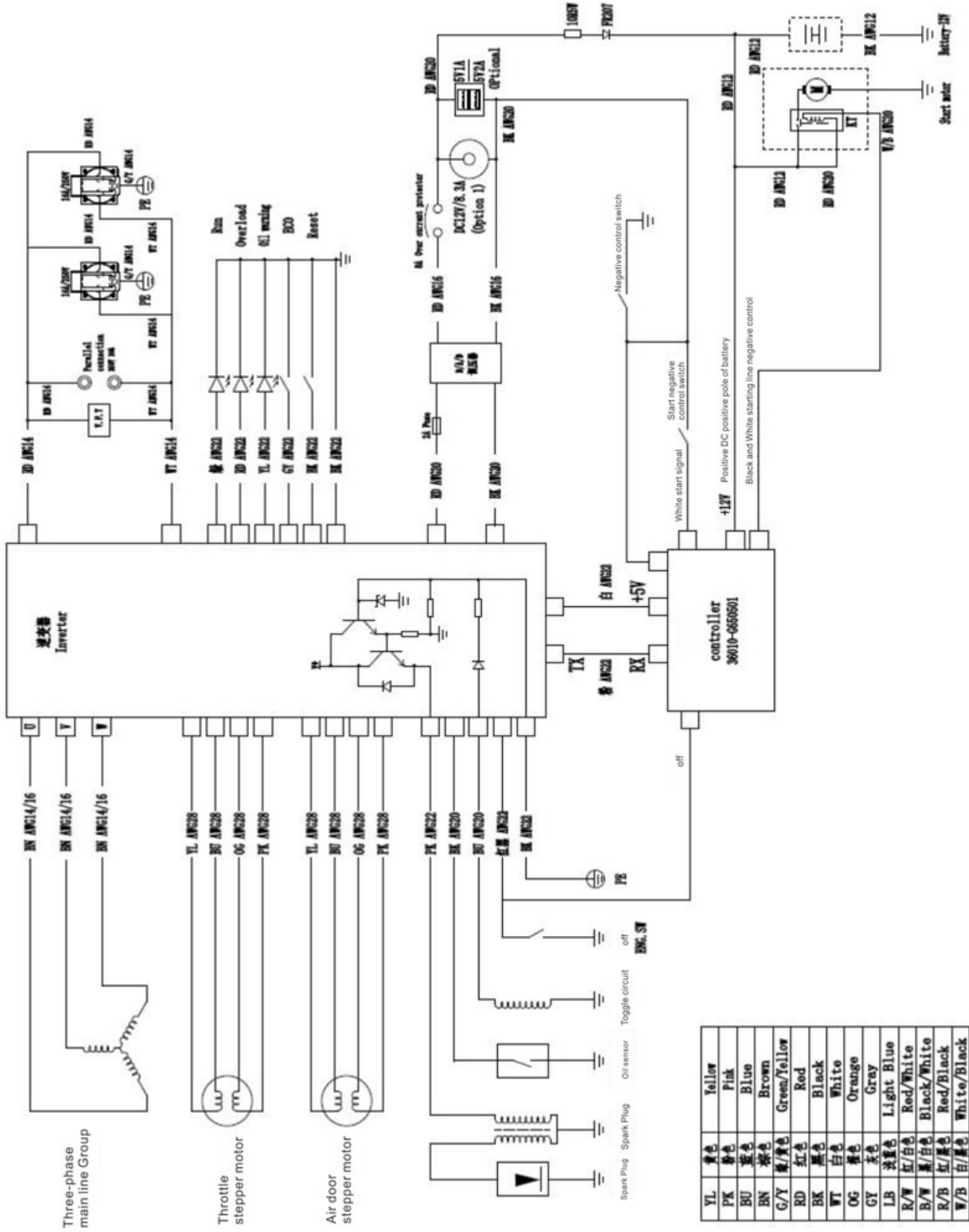


## Ingen strøm i DC-uttaket



# Elektriske diagrammer





## Vedlegg

Miljøsanering

Standardtilstand for merkeeffekt:

Høyde: 0 m

Omgivelsestemperatur: 25°C

Relativ fuktighet: 30%

Høyde (m)	25°C	30°C	35°C	40°C	45°C
0	1	0,98	0,96	0,93	0,90
500	0,93	0,91	0,89	0,87	0,84
1000	0,87	0,85	0,82	0,80	0,78
2000	0,75	0,73	0,71	0,69	0,66
3000	0,64	0,62	0,60	0,58	0,56
4000	0,54	0,52	0,50	0,48	0,46

Luftfuktighet 60 %, korreksjonsfaktor C-0,01

Luftfuktighet 80 %, korreksjonsfaktor C-0,02

Luftfuktighet 90 %, korreksjonsfaktor C-0,03

Luftfuktighet 100 %, korreksjonsfaktor C-0,04

Eksempel:

Merkeeffekt 1,6 kW generator

Høyde: 1000 m

Omgivelsestemperatur: 35°C

Relativ fuktighet: 80 %

Nominell utgangseffekt:

$$P=P_n*(C-0,02)=1.6*(0,82-0,02)=1,28 \text{ kW}$$

# EG FORSIKRING OM SAMSVAR

2006/42/EC (MD), 2014/30/EU (EMC)

## OPPRINNELIG ERKLÆRING

### Vi, produsenten,

Foretak: Verktøgsboden Erfilux AB  
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden  
Telefon: +46-33-2026 53

### forsikrer om at konstruksjon og produksjon av dette produktet markedsført under varemerket PELA

Maskin: Inverter generator H4000iE 3,2kW & Inverter generator H6250iE 5kW  
Typebetegnelse: H4000iE, H6250iE  
Artikkelnummer: 542072, 542074

### følger alle relevante bestemmelser i samsvar med 2006/42/EC (MD) & 2014/30/EU (EMC).

For å overholde ovennevnte direktiv er følgende harmoniserte standarder brukt:

#### Standard:

EN ISO 8528-13:2016      EN 55012:2007/A1:2009      EN 61000-6-1:2019

Meldt organ: TÜV Rheinland LGA Products GmbH.  
Adresse: Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany.  
ID-nummer: 0197  
Sertifikatnummer: AM 50537105 0001 / AE 50537769 0001

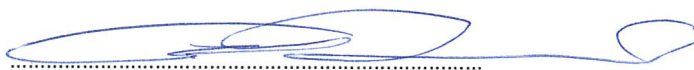
Dette produktet ble CE-merket i: 2023

Person som er autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen, og er etablert i Det europeiske fellesskapet:

Navn: Lars Edwardsson  
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Denne erklæringen gjelder utelukkende for produktet i den utførelsen det ble markedsført i og utelukker komponenter som sluttkunden legger til nå og/eller på et senere tidspunkt.

Poststed og land: Borås, Sverige      Dato: 27/02/2023



Navn: Ted Berglund  
Stilling: Purchaser

**VERKTØGSBODEN**

**PELA**  
TOOLS

## Kontaktoplysninger

Verktøjsboden Erflux AB  
Källbäckstrydgatan 1  
SE-507 42 Borås, Sverige  
Telefon: 033-202650  
E-mail: info@verktøjsboden.se

## Miljøbeskyttelse/skrotning

Genanvend uønsket materiale, smid det ikke i husholdningsaffaldet. Alle maskiner, alt tilbehør og al emballage skal sorteres og afleveres på en genbrugsstation, hvor det skal bortskaffes på en miljøvenlig måde.



## Sikkerhedsoplysninger

Denne manual indeholder instruktioner til drift og vedligeholdelse af generatoren. Læs brugsanvisningen grundigt før brug! Forkert brug fører til sikkerhedsproblemer eller beskadigelse af udstyret. Korrekt og sikker drift forlænger generatorens levetid. Fyld tanken med benzin og kontroller oliestanden før brug!

## Advarsel

**Motorens udstødningsgas indeholder kulilte, og det er forbudt at bruge generatoren indendørs eller på et sted med dårlig ventilation.**

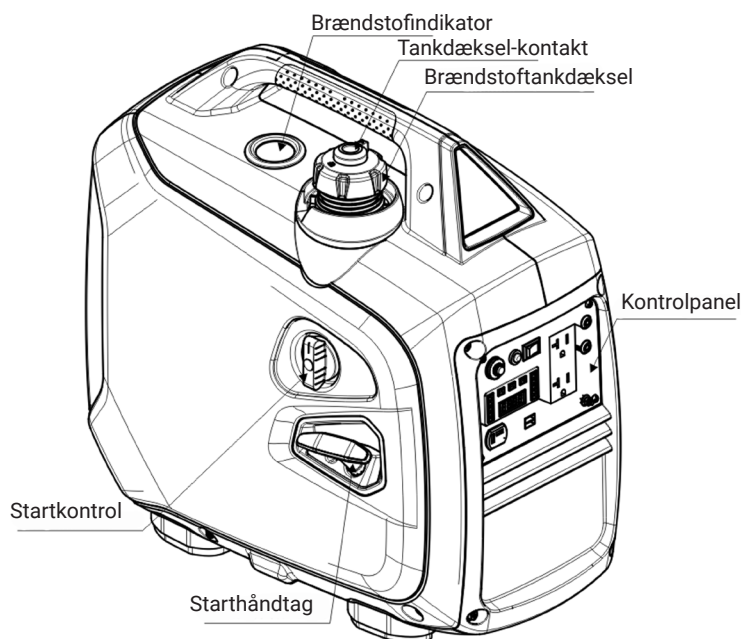
- Sørg for, at der er tilstrækkelig ventilation på det sted, hvor generatoren bruges.
- Lyddæmperen kan blive varm, når generatoren er i brug. Vær forsigtig og rør ikke ved den.
- Husk, at benzin er ekstremt brandfarligt og eksplosivt.
- Sørg for at påfylde benzin i et godt ventileret område. Sluk motoren, og lad den køle af, inden du fylder på.
- Tank ikke brændstof i nærheden af åben ild.
- Hvis der spildes olie under tankning, skal den spildte benzin straks tørres op.
- Brug er forbudt på steder med høj brandrisiko.
- Tilslut ikke generatoren til det elektriske system, da dette kan resultere i elektrisk stød og resultere i personskade og beskadigelse af udstyr.
- Placer generatoren mindst en meter væk fra bygninger og andre genstande.
- Placer generatoren på en vandret overflade. Hvis den vipper, kan det føre til brændstoftlækage.
- Sørg for, at du ved, hvordan generatoren fungerer, før du bruger den.
- Børn og kæledyr skal holdes væk fra arbejdsområdet.

- Når generatoren kører, skal alle personer i nærheden holde afstand til generatoren og dens roterende dele.
- Brug ikke generatoren i fugtige omgivelser.
- Brug ikke generatoren i regn eller sne.
- Vedligeholdelse og reparation af generatoren skal udføres af uddannede reparatører.

## Advarsel

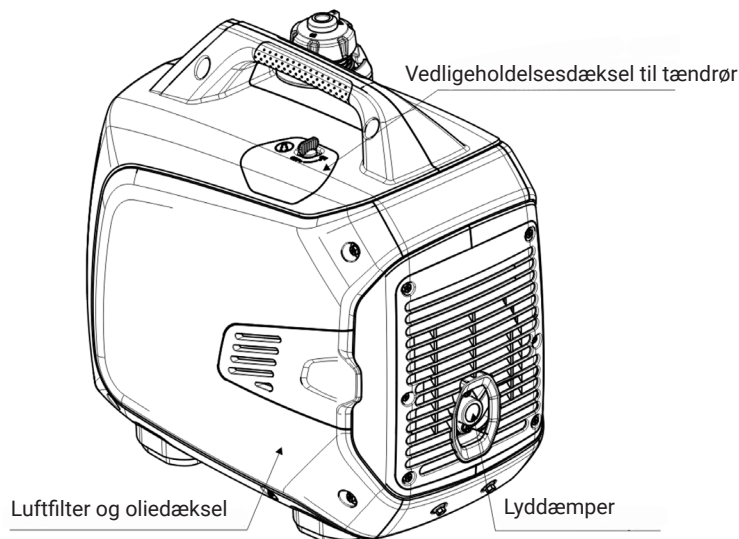
- Må ikke anvendes i miljøer med eksplosionsfare.
- Drift og vedligeholdelse af udstyr kræver brug af personlige værnemidler som handsker, høreværn mv.

## Generatorens dele



## Tekniske specifikationer

Frekvens.....	50 Hz
Nominal hastighed (min-1).....	4800
DC-udgang.....	12 V, 8,3A
Brændstoftankvolumen.....	8,0 liter
Kontinuerlig driftstid.....	4 timer
Brændstofforbrug.....	≤500 g/(kWh)



## ØKO-tilstand

Tænd for energisparekontakten for at starte generatoren i ØKO-tilstand. Når motoren er frakoblet eller bruger lav effekt, vender motoren automatisk tilbage til lavhastighedstilstand, hvilket reducerer motorens brændstofforbrug.

## Hastighed

Når øko-tilstanden er i sin mest effektive tilstand, vil generatoren opretholde den samme hastighedstilstand.

## Advarsel

- For at reducere spændingsforbruget bør ØKO-tilstanden være i "fuld hastighed", når det elektriske udstyr har brug for stor effekt.
- Når du bruger 12 V DC-udgangen, skal du indstille strøm sparekontakten til fuld hastighedstilstand.
- "Fuld hastighed" betyder, at energisparetilstanden er slået fra og motoren altid kører med højt omdrejningstal, hvilket er velegnet til situationer, hvor belastningen på elektriske apparater varierer meget.

## Advarsel

- Brug ikke 2-taktsolie, da dette forkorter motorens levetid.
- Brug 4-taktsolie af høj kvalitet, der opfylder eller overgår klassificeringen.
- Vælg olie med en passende viskositet tilpasset gennemsnitstemperaturen i det område, hvor generatoren anvendes.

## Advarsel

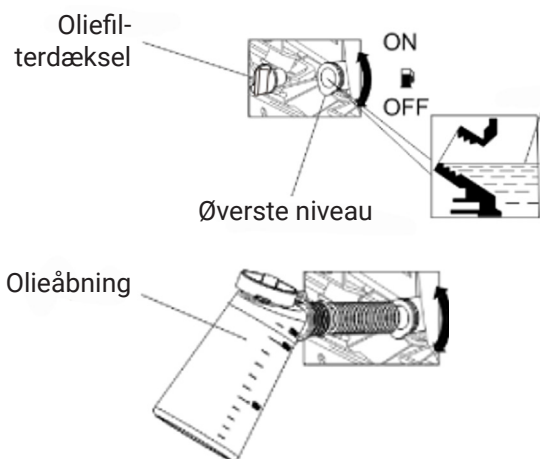
- Hvis generatoren er overbelastet, kan der ikke trykkes på nulstillingsknappen.

## Kontrollér inden brug

- Sørg for, at generatoren står stabilt på en flad overflade, før den startes.

Tjek oliestanden:

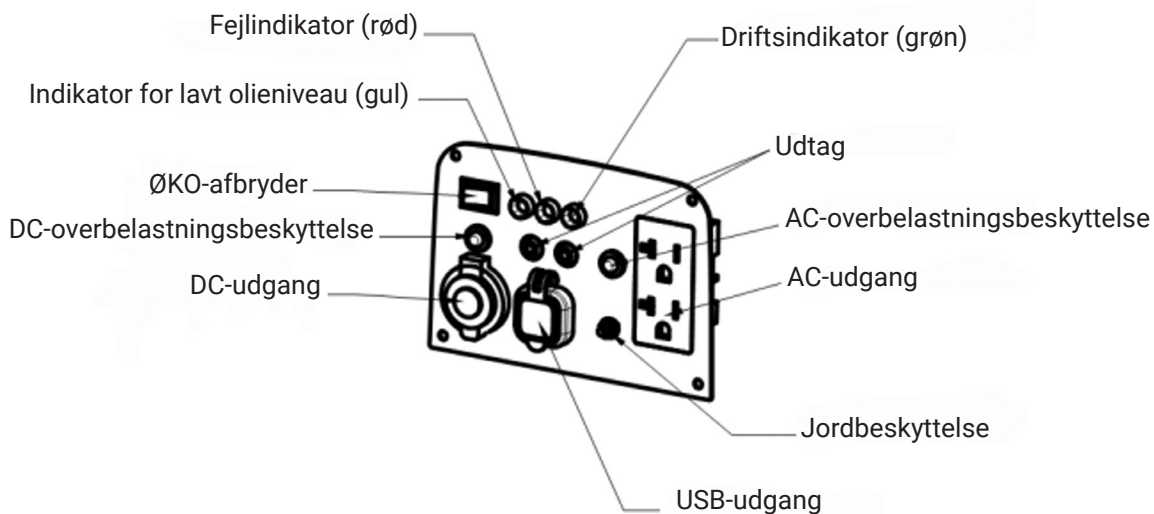
- Tag oliepinde op, og tør den af med en ren klud eller rent papir.
- Åbn, og kontroller oliestanden.
- Påfyld olie, hvis oliestanden er under oliepinde-indikatorlinje.



## Vælg den rigtige olie

Temperatur i området	Olietype
-25-30°C	10 W-30
-15-40°C	15 W-40

## Kontrolpanel





## Advarsel

Vær forsigtig med, hvordan du opbevarer brugt olie, og sørg for, at der ikke kommer snavs eller støv i olien. Når du påfylder olie, skal du tørre området omkring tankåbningen af. Bland ikke forskellige typer olie, da dette kan føre til dårligere ydeevne.

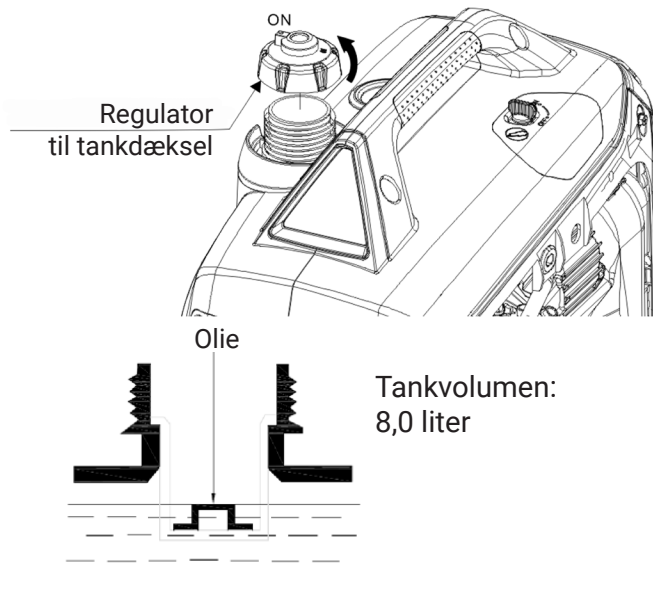
- Lad ikke motoren køre, når oliestanden er lav, da dette vil beskadige den alvorligt.
- Motoroliealarmsystemet slukker automatisk motoren, før oliestanden er for lav. Det anbefales dog at kontrollere oliestanden regelmæssigt.

## Tjek brændstofniveauet

- Brug blyfri benzin, 92# eller højere niveau.
- Brug ikke en blanding af olie og benzin eller snavset benzin.
- Sørg for, at der ikke kommer snavs og vand ind i tanken.
- Brug ikke benzin, der indeholder mere end 10 % ethanol, eller benzin, der indeholder methanol, da dette vil beskadige motoren alvorligt.

## Advarsel

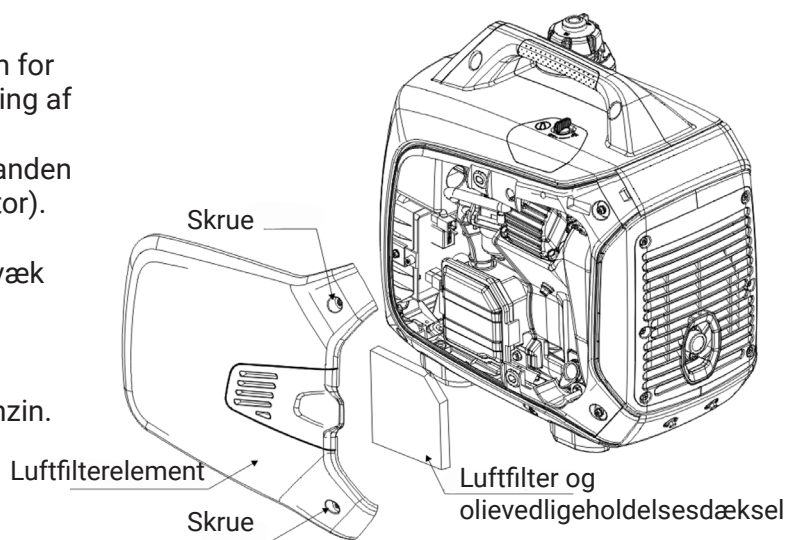
- Under visse omstændigheder er benzin ekstremt brandfarlig og eksplosiv.
- Påfyld brændstof på et godt ventileret område, og sluk for motoren. Ingen form for pyroteknik er tilladt i området til påfyldning af motorer og benzinopbevaring.
- Benzin må ikke løbe over tanken (oliestanden er lavere end den røde oliestandsindikator). Efter tankning spændes tankdækslet.
- Efter tankning skal spildt benzin tørres væk med en ren klud.
- Undgå langvarig, gentagen kontakt med benzin eller indånding af benzindampe.
- Lad ikke børn komme i nærheden af benzin.



## Tjek luftfilteret

Tjek luftfilteret for at sikre, at det er rent og fungerer korrekt.

1. Løsn skruen på luftfilterets vedligeholdelsesdæksel, og fjern den.
2. Åbn luftfilterdækslet, og fjern det.
3. Fjern luftfilterelementet. Rengør eller udskift filteret om nødvendigt.



## Advarsel

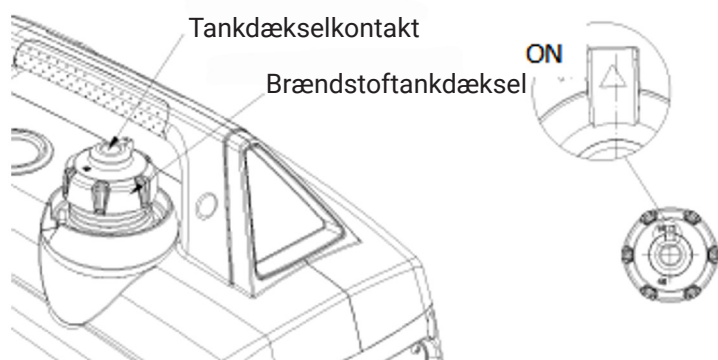
- Motoren må ikke bruges uden luftfilter, da der i så fald trænger snavs ind i motoren gennem karburatoren, hvilket medfører hurtig slid.

## Start af motor

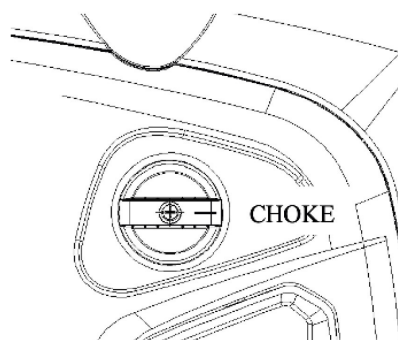
### Advarsel

- Afbryd det elektriske udstyr fra generatorens vekselstrømsudtag, før motoren startes.
- Når du bruger den for første gang, skal du dreje motorafbryderen til positionen RUN i 10 til 20 sekunder, før du starter, så benzin kan strømme ind i motorens karburator.
- **Det er strengt forbudt at bruge generatoren indendørs eller i snævre omgivelser.**

1. Drej til positionen RUN. Bemærk: Når generatoren transporteres, skal afbryderen på olietankdækslet drejes til positionen OFF.



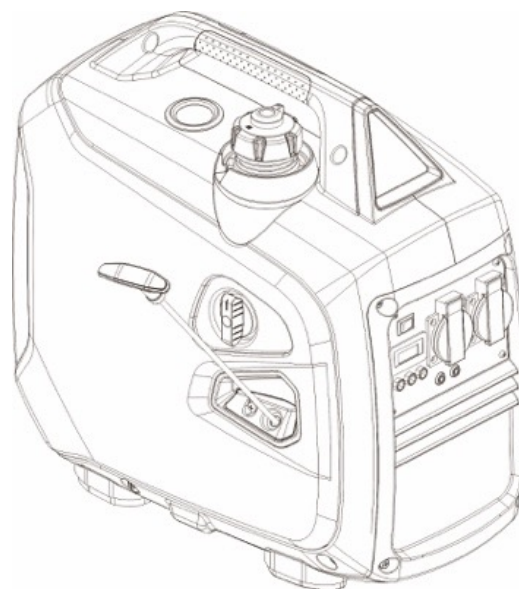
2. Drej startkontakten på generatoren til positionen CHOKE.



3. Træk chokeren helt ud. Bemærk: når motoren er mere varm eller den omgivende temperatur er højere, behøver chokeren ikke at blive trukket ud.
4. Træk forsigtigt i starthåndtaget, indtil der er modstand, og træk derefter hurtigt i den retning, der vises med pilen på billedet.
5. Når motoren kører, skal strømkontakten drejes til positionen RUN.

### Advarsel

- Vær forsigtig, når du trækker i starthåndtaget.
- Lad ikke starthåndtaget hoppe og trække sig tilbage automatisk, da det kan beskadige det generatoren. Skub langsomt starthåndtaget tilbage.



### Advarsel

For at beskytte startbatteriet og forlænge batteriets levetid, skal følgende overholdes ved daglig brug af generatoren:

1. Batterieffekten bør holdes over 60 %, fordi det forlænger batteriets levetid.
2. Pas på ikke at starte generatoren flere gange i løbet af kort tid, da dette kan beskadige batteriet.
3. Når batteriet er fuldt opladet, skal du placere generatoren på et tørt og køligt sted med henblik på opbevaring. Batteriets selvafladning påvirkes af den omgivende temperatur og luftfugtigheden; høj temperatur og høj luftfugtighed vil fremskynde batteriets selvafladning. Hvis generatoren ikke bruges i en længere periode, er det godt at oplade batteriet regelmæssigt for at forlænge batteriets levetid.
4. Hvis batteriet ikke kan oplades eller startes, skal du kontrollere, om batteriet er afladet eller beskadiget. Hvis batteriet er afladet, skal du starte generatoren for at oplade det eller oplade batteriet med opladeren. Udskift batteriet, hvis det er beskadiget, eller kapaciteten er for lav.

Når batteriet er afladet eller beskadiget, kan generatoren stadig startes på følgende måde:

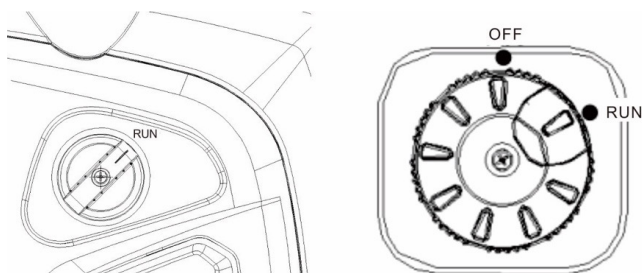
Der er to måder at starte den eksterne DC 12 V-strømforsyning på:

1. Tilslut DC 12 V-udgangen på kontrolpanelet til den eksterne DC 12 V-strømforsyning. Derefter kan generatoren startes som normalt via starthåndtaget. Husk at start med fjernbetjening eller elstart ikke kan bruges som normalt i disse tilfælde.

2. Tilslut et DC 12V standby-batteri eller en ekstern DC 12V-strømforsyning til generatorens batteri. Fjern vedligeholdelsesdækslet på generatoren, og tilslut derefter DC 12V-standbybatteriet eller DC 12V-strømforsyningen til batteriet. På den måde bliver der tilført strøm til systemet, så generatorens styresystem kan fungere og starte.

Bemærk, at hvis den godkendte batteri- eller strømforsynings-specifikation ikke er mindre end DC 12 V-batteriet, der leveres sammen med enheden, kan den startes manuelt, elektrisk eller med fjernbetjening. Hvis DC 12 V-strømforsyningen med lav effekt bruges, kan generatoren kun startes manuelt for at undgå at beskadige det elektriske system eller for at kunne starte DC 12 V-strømforsyningen. (Strømmen fra DC 12V-strømforsyningen med lav effekt er ikke nok til at starte generatoren.)

Når motoren kører, drejes startkontakten til positionen RUN som vist nedenfor.



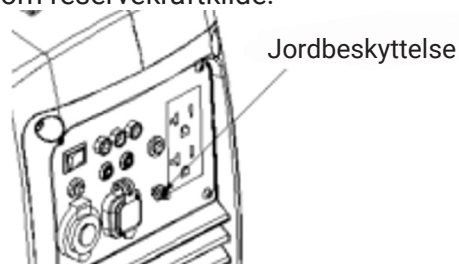
## Advarsel

- Hvis du bruger generatoren i områder, der ligger mere end 1500 meter over havets overflade, bedes du kontakte os for at få udskiftet karburatoren. (Den kan ikke bruges i for stor højde, da motoren vil blive beskadiget på grund af overophedning).
- Efter udskiftning af karburatoren, se informationen om effektkorrektion i slutningen af manualen.

## Anvendelse

### Advarsel

- For at undgå elektrisk stød på grund af forkert brug skal generatoren jordes.
- Generatoren kan ikke tilsluttes til elsystemet som reservekraftkilde.

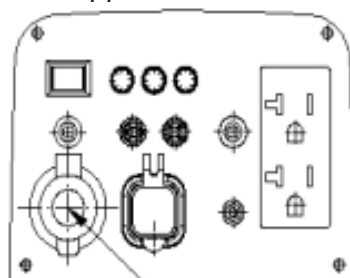


### Advarsel

- Overbelast ikke generatoren.
- Anvend den ikke parallelt med andre generatorer.
- Forlæng ikke motorens udstødningsrør.
- Til forlængede kabler skal du bruge fleksible kabler såsom gummimanchetter (kompatible med IEC245 eller tilsvarende krav). Grænse for kabellængde: 2,5 mm<sup>2</sup> kabellængde 60 m; 4,0 mm<sup>2</sup> kabellængde 100 m.
- Hold generatoren væk fra andre ledninger og kabler såsom distributionsnet.
- Når du bruger vekselstrøm, kan du bruge jævnstrøm på samme tid.
- Hvis du bruger både AC- og DC-udtag, skal du kontrollere, at den samlede effekt ikke overstiger summen af AC- og DC-effekterne.

## Start af motoren

- Når der bruges vekselstrøm, kan jævnstrømforsyning anvendes.
- DC-overbelastning kan aktivere DC-overbelastningsbeskyttelsen. Fjern først DC-belastningen, vent et par minutter, og nulstil derefter knappen til DC-overbelastningsbeskyttelsen.



Stik til cigarettænder

## Brug af vekselstrøm

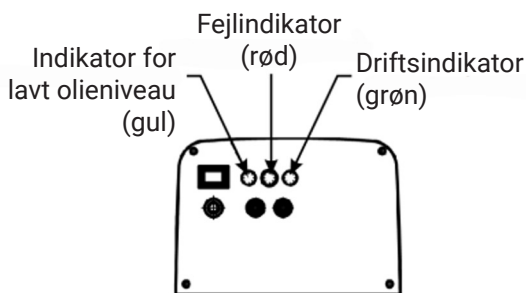
- Start motoren, og sørg for, at AC-lampen (grøn) lyser.
- Sluk for strømafbryderen, og tilslut enheden til generatorens udtag.
- For at opnå den bedste driftseffektivitet og maksimal levetid for generatoren, bør den køre i mindst 20 timer med 50 % belastning, så motorens ydeevne kan optimeres.

## Advarsel

- Før du tilslutter generatoren, skal du sikre dig, at det elektriske udstyr fungerer korrekt. Hvis det elektriske udstyr pludselig holder op med at fungere eller ikke fungerer som det skal under brug, skal det elektriske udstyr omgående frakobles og motoren slukkes.

## Indikatorlamper

- Under normale driftsforhold lyser driftsindikatoren (grøn).
- Hvis generatoren bliver overbelastet, eller det tilsluttede elektriske udstyr kortslutter, slukker driftslampen (grøn), og fejlindikatoren (rød) lyser. Udgangen bliver afbrudt, men motoren fungerer.
- Hvis fejlindikatoren (rød) lyser, skal du først afbryde det elektriske udstyr. Hvis fejlindikatoren (rød) slukker, og driftsindikatoren (grøn) lyser, kan du tilslutte det elektriske udstyr igen. Hvis ikke, så sluk motoren og foretag en fejlfinding.



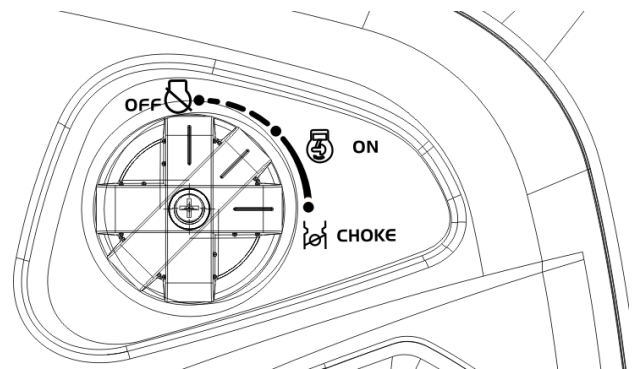
## Alarmsystem for lavt olieniveau

- Alarmsystemet for lavt olieniveau er designet til at forhindre motorskader forårsaget af utilstrækkelig oliemængde i krumtaphuset. Alarmsystemet for lavt olieniveau slukker automatisk motoren, før motorolien i krumtaphuset falder til under det sikre niveau (generatorens startkontakt forbliver i positionen RUN).
- Når alarmsystemet for lavt olieniveau har slukket for motoren, og du forsøger at starte motoren igen, vil alarmindikatoren for lavt olieniveau (gul) lyse, og motoren stopper. Påfyld olie, hvis dette sker.

## Sluk motoren

For at afbryde motoren i en nødsituation skal du dreje startkontakten til positionen OFF.

1. Afbryd de tilsluttede elektriske apparater, og tag generatorens udgangsstik ud.
2. Drej knappen til positionen OFF.



3. Drej brændstofdækslets kontakt mod uret til positionen OFF, når motor er helt afkølet.



## Advarsel

Sørg for, at brændstofdækslet og startkontakten er i positionen OFF, når du standser, transporterer og opbevarer generatoren.

## Vedligeholdelse

Formålet med vedligeholdelse og periodisk vedligeholdelse er at holde generatoren i den bedst mulige stand.

## Advarsel

Stop motoren, før der udføres nogen form for vedligeholdelse. Hvis motoren skal køre, skal du sørge for, at området er godt ventileret, da udstødningsgasserne indeholder giftig kulilte.

For at sikre kvaliteten skal du bruge originale reservedele eller dele af samme kvalitet ved udskiftning af beskadigede dele.

## Vedligeholdelsesplan

Regelmæssig vedligeholdelse	Hver brug	Første måned eller 10 timer	Hver måned eller 50 timer	Hver 6. måned eller 100 timer	Hvert andet år eller 200 timer
Motorolie: kontroller niveauet	<b>x</b>				
Motorolie: udskift				<b>x</b>	
Luftreenser: kontroller	<b>x</b>				
Luftreenser: rengør			<b>x (1)</b>		
Tændrør: kontroller, juster			<b>x</b>		
Tændrør: udskift					<b>x</b>
Tændrør: rengør				<b>x</b>	
Ventilspillerum: kontroller, juster					<b>x (2)</b>
Brændstoftank og -filter: rengør				<b>x</b>	

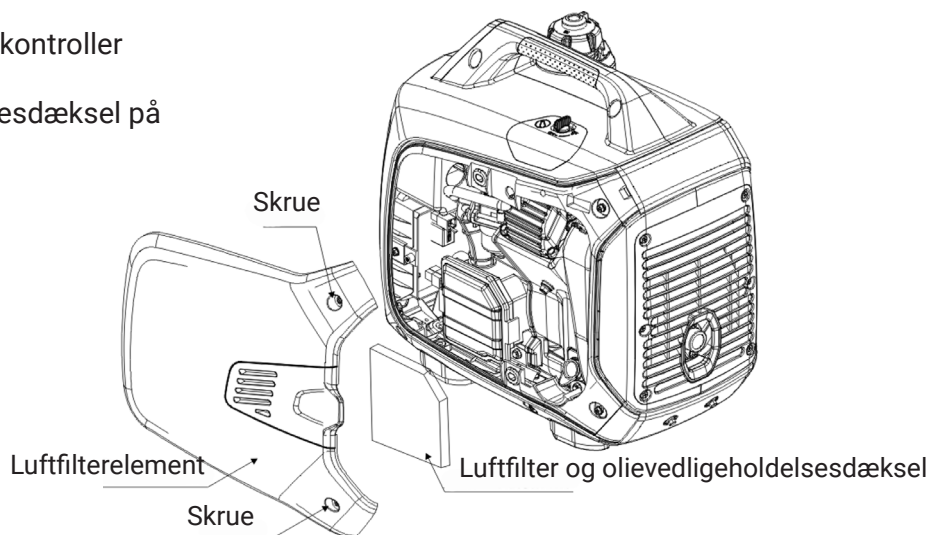
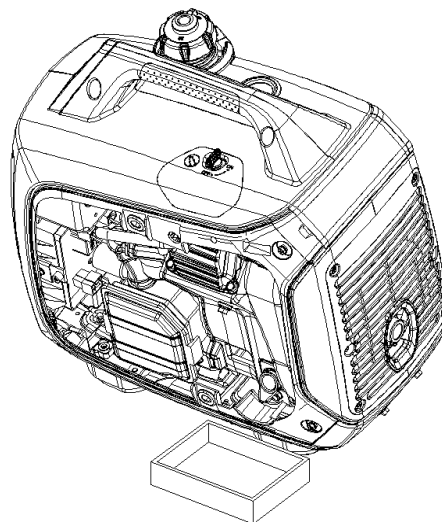
Cylinder: rengør	Efter hver 300 timer (1)
Brændstofledning: kontroller	Hvert andet år (udskift efter behov) (2)

1. Udfør vedligeholdelse hyppigere ved brug i støvede omgivelser.
2. Vedligeholdelse i denne del kræver professionelle værktøjer og professionel viden.
3. Det kan være nødvendigt at vedligeholde generatoren oftere på grund af længere tids brug.

### Olieskift

Når motoren er slukket, skal olien fjernes hurtigt.

1. Løsn skruen på luftfilterets vedligeholdelsesdæksel, og fjern luftfilteret.
2. Fjern oliepinden.
3. Aftap snavset olie.
4. Påfyld den anbefalede olie, og kontroller oliestanden.
5. Sæt luftfilterets vedligeholdelsesdæksel på igen, og spænd målepinden.



## Advarsel

For at opfylde miljøkravene skal den brugte olie forsegles i en beholder og derefter genbruges efter reglerne.

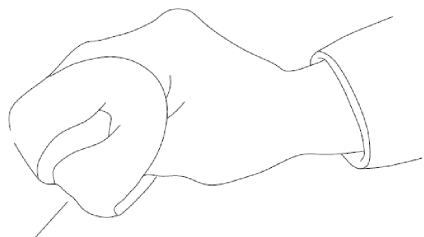
## Luftfilter

Et snavset luftfilter vil begrænse luftstrømmen ind i karburatoren. Rengør og vedligehold luftfilteret regelmæssigt for at forhindre, at karburatoren går i stykker. Anvendes generatoren i områder med høj støvkoncentration, skal den vedligeholdes oftere.

## Advarsel

Brug ikke benzin eller opløsningsmidler med lavt flammepunkt til rengøring. De er brandfarlige og eksplosive under visse forhold. Brug aldrig generatoren uden et luftfilter, da dette kan føre til hurtig motorskade.

1. Løsn skruerne på vedligeholdelsesdækslet, og fjern det.
2. Åbn luftfilterdækslet, og fjern det.
3. Fjern luftfilterelementet, rengør det med et passende ikke-brændbart rengøringsmiddel, og aftør det efterfølgende.
4. Sæt luftfilterelementet og dækslet på igen.
5. Sæt vedligeholdelsesdækslet på igen, og spænd skruerne.



Luftfilterelement

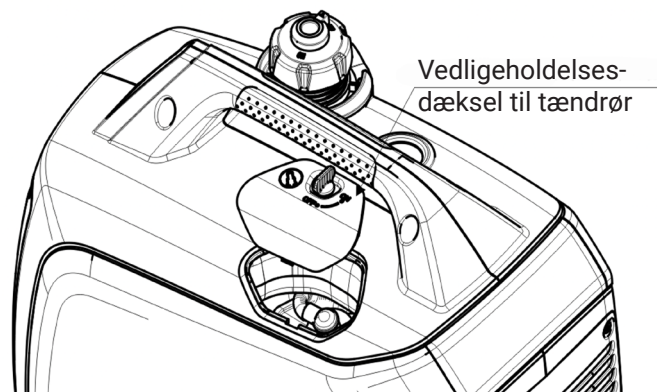
## Skift motorolie

- Fjern tændrøret og fyld cylinderen med 10-20 ml ren motorolie. Træk langsomt håndtaget op, og lad motoren køre med flere forskellige omdrejningstal for at fordele olien jævnt. Sæt derefter tændrøret på igen.
- Træk langsomt i starthåndtaget, indtil du mærker modstand. På dette tidspunkt kommer stemplet op på sit kompressionslag, og både indsugnings- og udstødningsventilerne er lukkede.

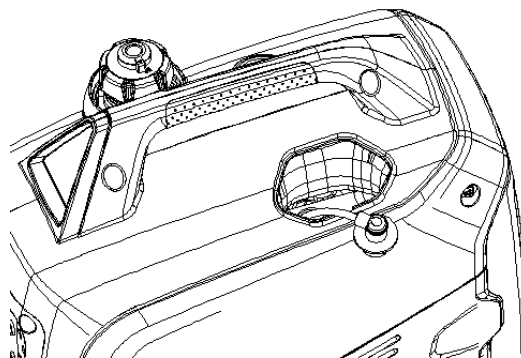
## Tændrør

For at sikre normal motordrift skal tændrørsafstanden være korrekt.

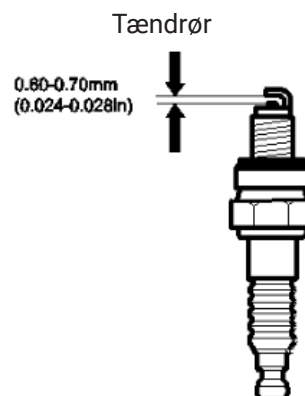
1. Fjern tændrørsdækslet.



2. Fjern tændrørshætten.
3. Fjern tændrøret med tændrørsnøglen.



4. Foretag en visuel kontrol af tændrøret. Udskift med et nyt, hvis dets isolator er revnet eller der er slået skår af. Rengør tændrøret med en stålbørste, hvis det skal bruges igen.
5. Mål tændrørsafstanden med en standardmåler. Den normale værdi skal være: 0,6-0,7 mm (0,024-0,028 tommer).



## Advarsel

Tændrøret skal spændes ordentligt.

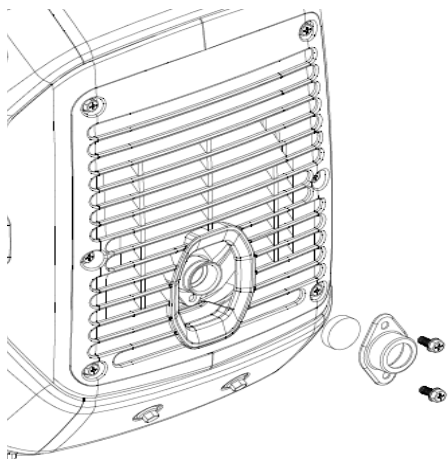
Forkert tilspænding vil medføre overophedning af tændrøret og kan evt. beskadige motoren. Brug aldrig et tændrør med forkert varmeinterval.

1. Monter tændrøret forsigtigt manuelt for at undgå krydsgevind.
2. Et nyt tændrør skal spændes 1/2 omgang med en skruenøgle. Et brugt tændrør skal spændes 1/8 til 1/4 omgang med en skruenøgle.
3. Sæt tændrørshætten på igen.
4. Sæt tændrørsdækslet på igen, og spænd skruerne.

## Tændrør

Tændrøret skal serviceres efter hver 100 timers motordrift.

1. Når lyddæmperen er afkølet, løsnes skruerne fra lyddæmperen, og tændrøret fjernes.
2. Brug en børste til at rense kulstofaflejringerne på tændrøret. Udskift tændrøret, hvis det er beskadiget.
3. Sæt tændrøret på igen.



## Transport og opbevaring

Undgå spild af brændstof under transport eller midlertidig opbevaring. Både strømkontakten og brændstofdækslets ventilkontakt skal drejes til positionen OFF, og generatoren skal placeres i normal driftstilstand. Drej tankdækslets kontakt mod uret til positionen OFF, når motoren er kølet helt af.

## Advarsel

Ved transport af generatoren:

- Sørg for, at brændstoftanken ikke er overfyldt, og kontroller, at der ikke er løbet olie ud på generatoren.
- Brug og start ikke generatoren, når den er placeret i et køretøj, men brug den i stedet i et godt ventileret miljø.
- Undgå at udsætte den for direkte sollys.

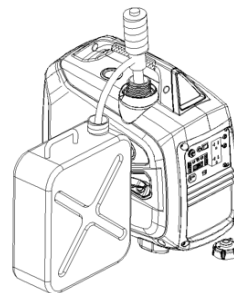
- Når generatoren er placeret i et lukket køretøj i længere tid, kan den høje temperatur inde i køretøjet få brændstof til at fordampe, hvilket kan føre til en eksplosion.
- Generatoren må ikke transporteres for længe på ujævne veje. Hvis du skal køre på sådanne veje, skal du tømme generatoren for benzin og olie på forhånd for at mindske risikoen for ulykker.

## Langtidsopbevaring

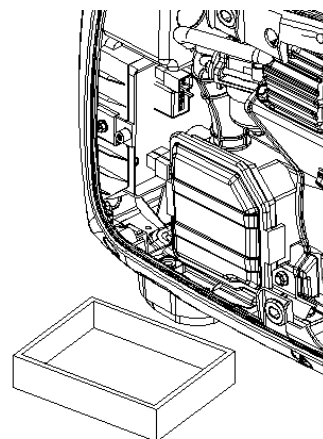
1. Sørg for, at opbevaringspladsen ikke er for fugtig og støvet.
2. Aftap benzin, før du opbevarer generatoren i længere tid.

## Advarsel

1. Aftap benzinen i brændstoftanken.
2. Drej strømkontakten til positionen ON, og løs karburatorens aftapningsskrue, så benzinen kan løbe ned i en passende beholder.



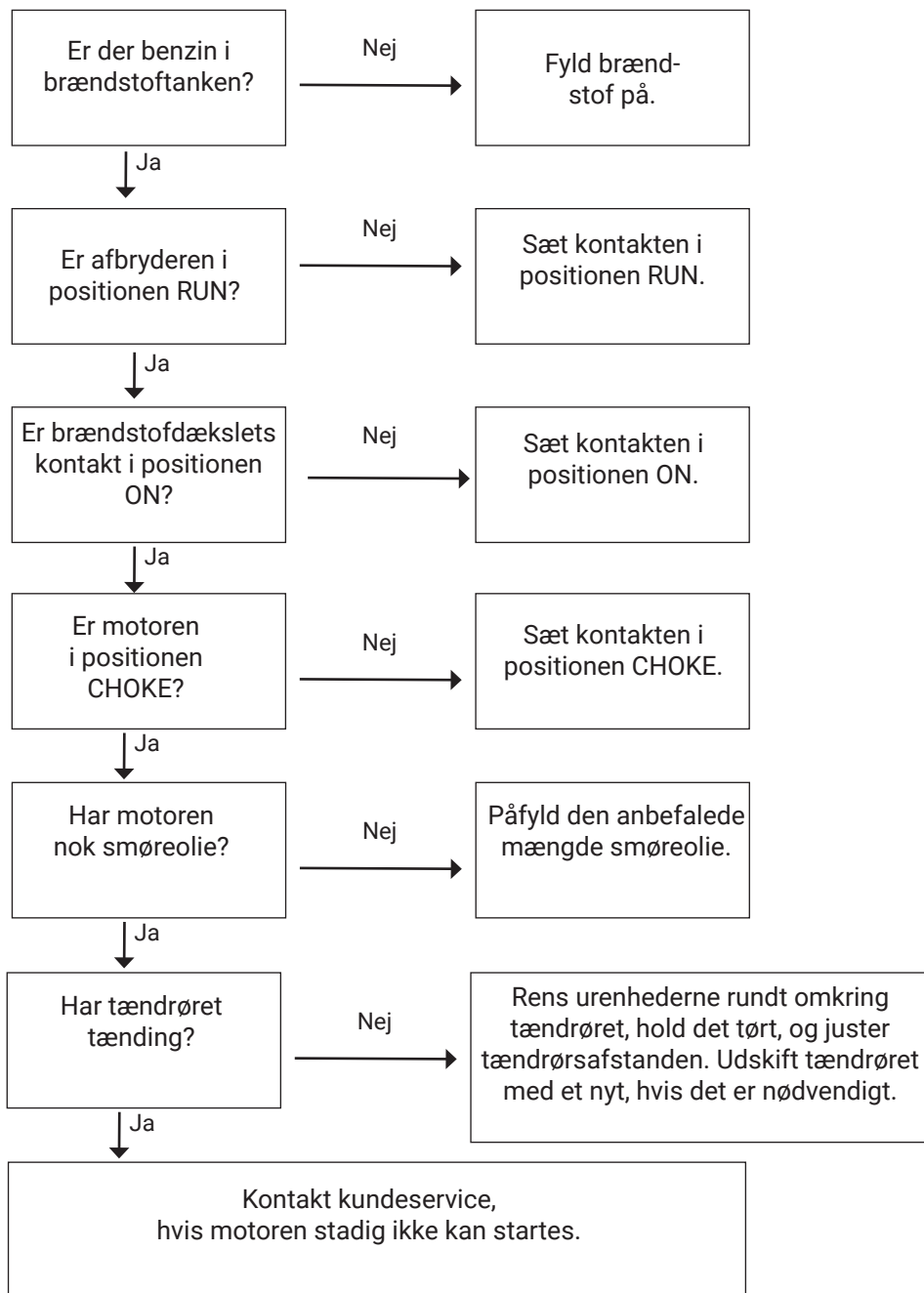
3. Fjern tændrørshætten, træk i starthåndtaget tre eller fire gange, aftap benzinen fra brændstofrøret og karburatoren.
4. Drej strømkontakten til positionen OFF, og spænd karburatorens aftapningsskrue.



5. Sæt tændrørshætten på igen.

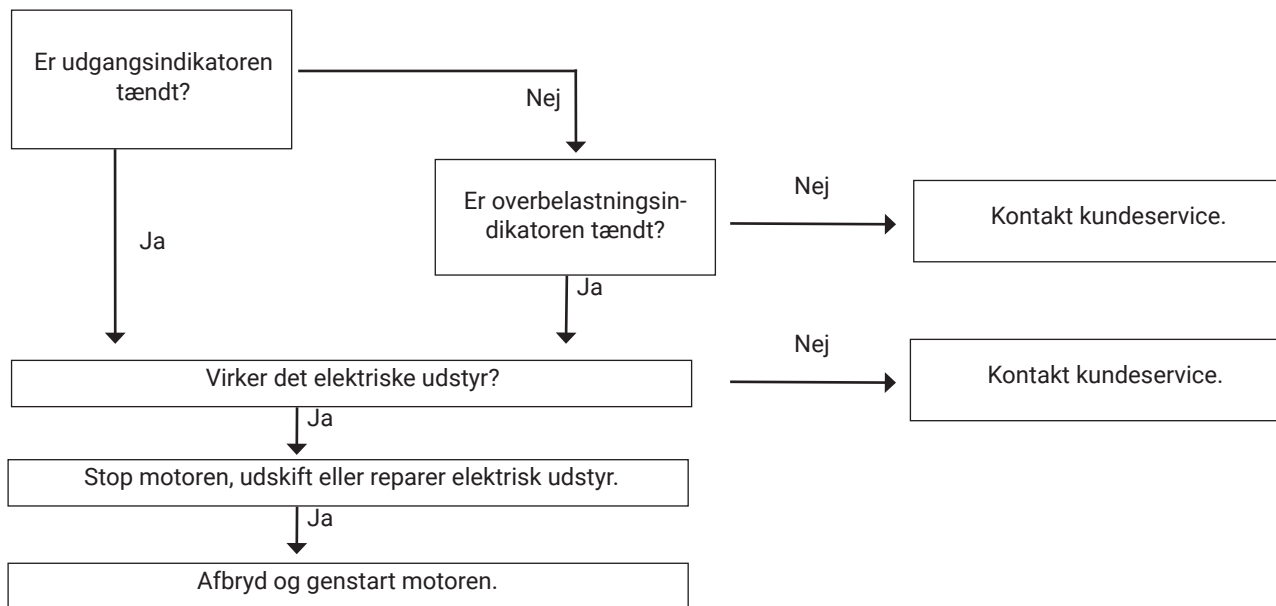
## Fejlfinding

### Motoren starter ikke

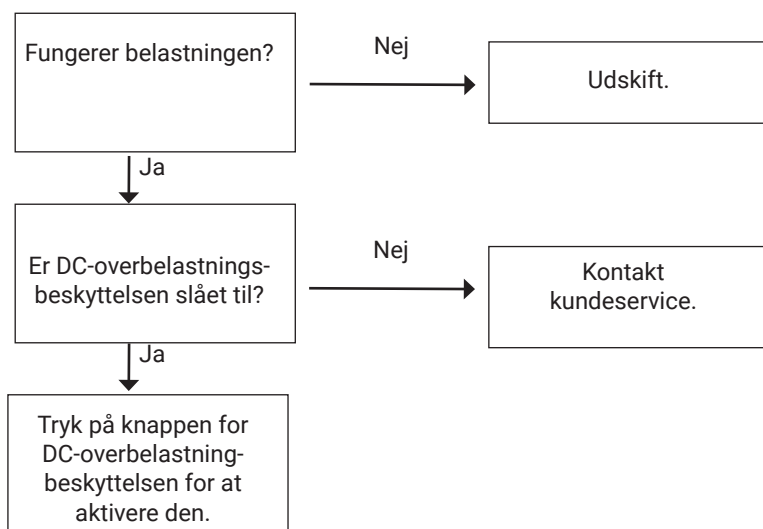




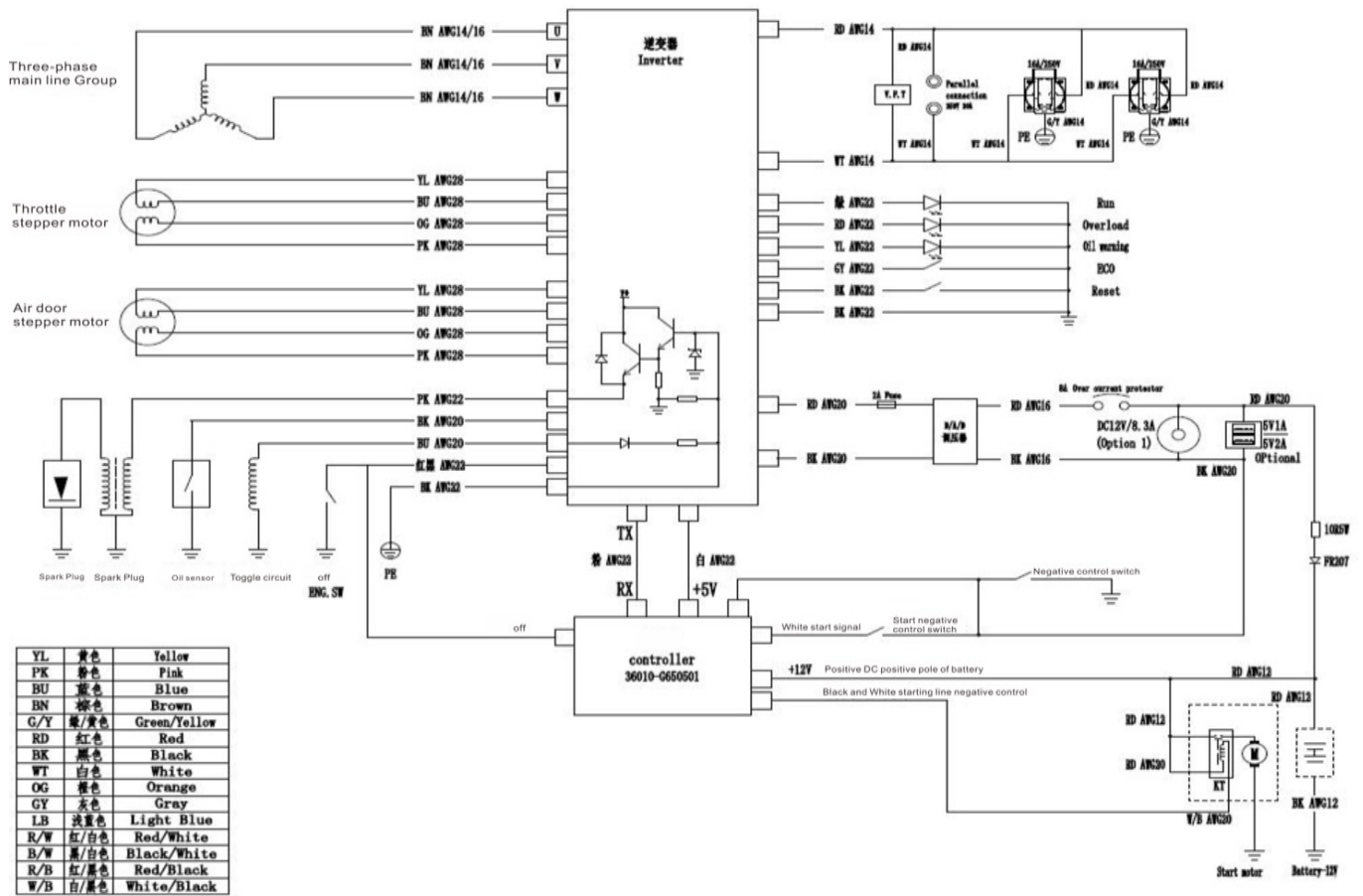
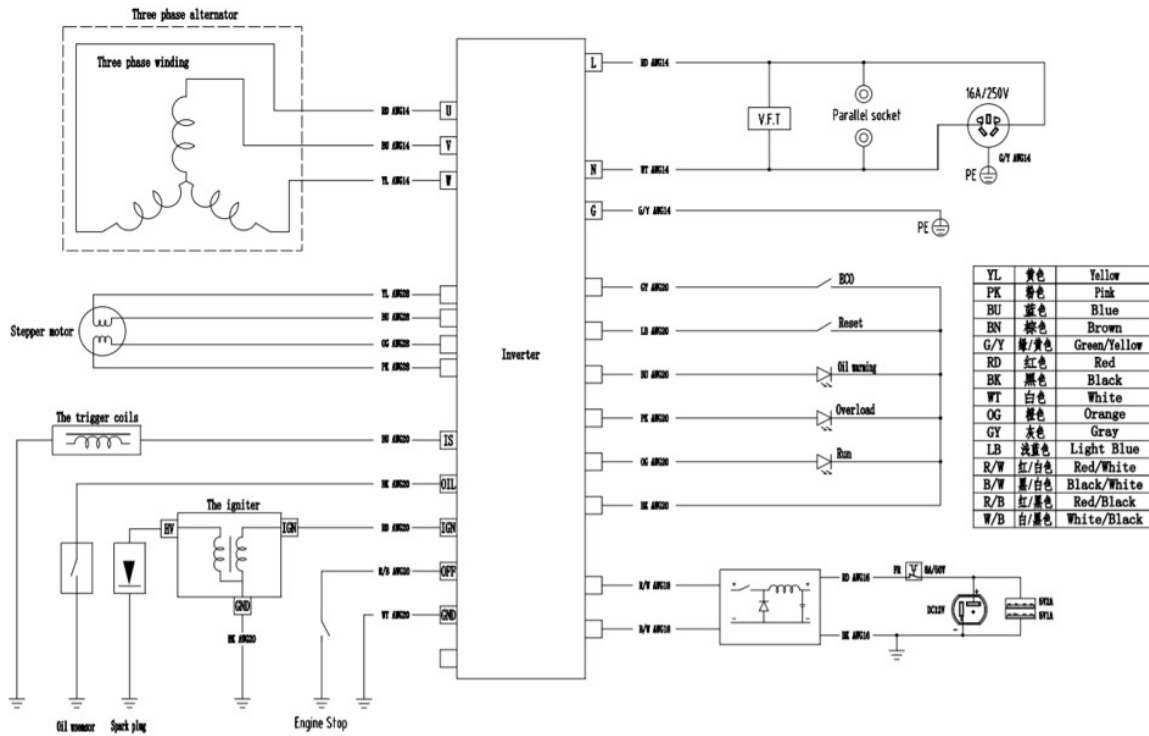
## Det udstyr, der er tilsluttet til generatoren, starter ikke

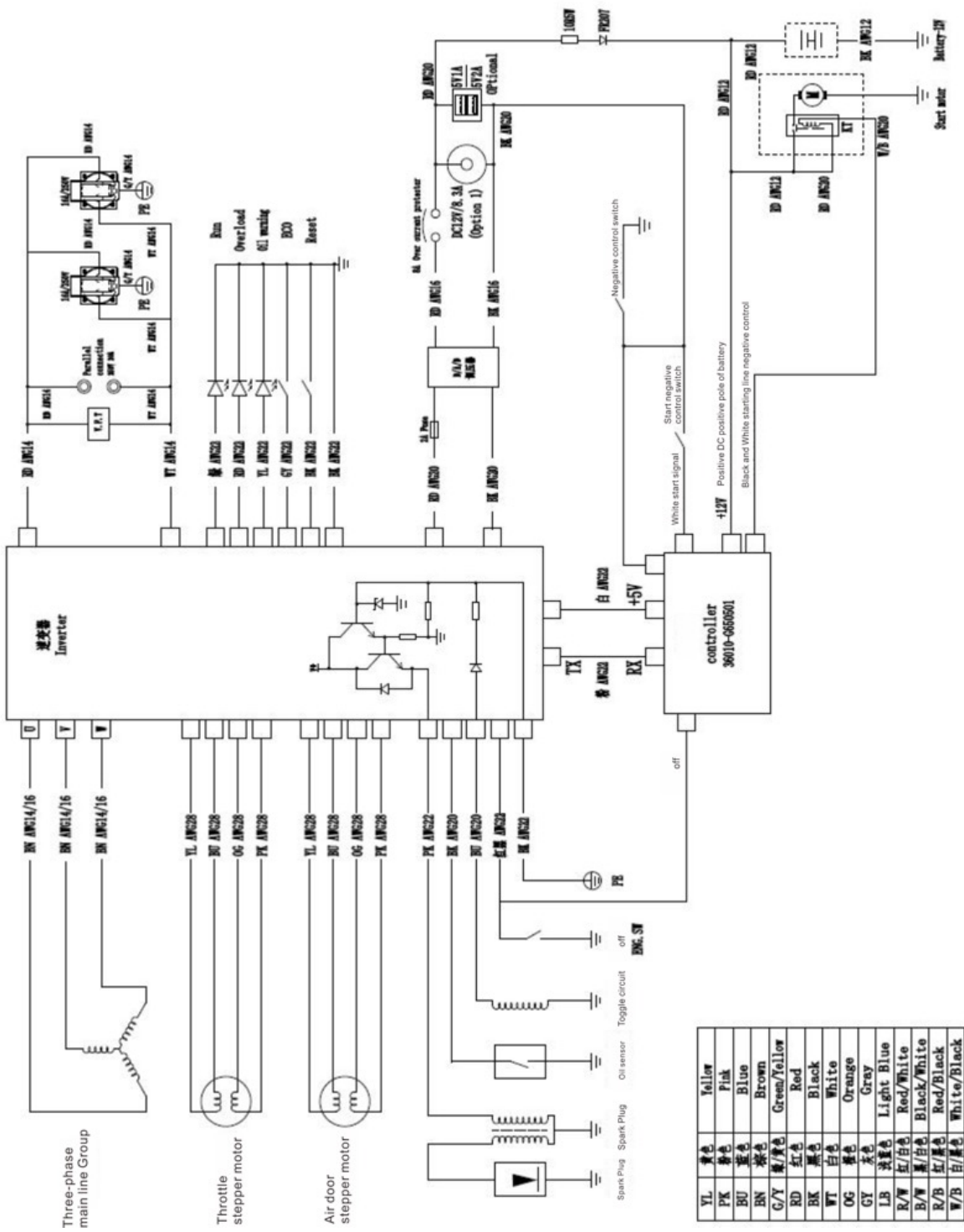


## Ingen strøm i DC-stikkontakten



# Elektriske diagrammer





112V Positive DC positive pole of battery  
Black and White starting line negative control

Start motor Battery 2P

White start signal Start negative control switch

Negative control switch

Oil Over current protector DC12V/8.3A (Option 1) 971A 572A Optional

1A Fuse

Run Overload Oil working ECO Reset

14 Pin

TX RX +5V

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

off

## Bilag

Miljøkorrektion

Standardtilstanden for mærkeeffekt:

Højde: 0 m

Omgivelsestemperatur: 25°C

Relativ luftfugtighed: 30%

Højde (m)	25°C	30°C	35°C	40°C	45°C
0	1	0,98	0,96	0,93	0,90
500	0,93	0,91	0,89	0,87	0,84
1000	0,87	0,85	0,82	0,80	0,78
2000	0,75	0,73	0,71	0,69	0,66
3000	0,64	0,62	0,60	0,58	0,56
4000	0,54	0,52	0,50	0,48	0,46

Luftfugtighed 60 %, korrektionsfaktor C-0,01

Luftfugtighed 80 %, korrektionsfaktor C-0,02

Luftfugtighed 90 %, korrektionsfaktor C-0,03

Luftfugtighed 100 %, korrektionsfaktor C-0,04

Eksempel:

Mærkeeffekt 1,6 kW generator

Højde: 1.000 m

Omgivelsestemperatur: 35°C

Relativ luftfugtighed: 80 %

Nominal udgangseffekt:

$P = P_n \cdot (C - 0,02) = 1,6 \cdot (0,82 - 0,02) = 1,28 \text{ kW}$

# EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

2006/42/EC (MD), 2014/30/EU (EMC)

ORIGINAL ERKLÆRING

## Vi, producenten

Virksomhed: Verktysboden Erfilux AB  
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden  
Telefon: +46-33-2026 53

**bekræfter, at konstruktion og fremstilling af dette produkt, der markedsføres under varemærket PELA,**

Maskine: Inverter generator H4000iE 3,2kW & Inverter generator H6250iE 5kW  
Typebetegnelse: H4000iE, H6250iE  
Artikelnummer: 542072, 542074

**overholder alle relevante bestemmelser i henhold til 2006/42/EC (MD) & 2014/30/EU (EMC).**

Med henblik på at overholde det ovennævnte direktiv er følgende harmoniserede standarder blevet anvendt:

### Standard:

EN ISO 8528-13:2016      EN 55012:2007/A1:2009      EN 61000-6-1:2019

Bemyndiget organ: TÜV Rheinland LGA Products GmbH.  
Adresse: Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany.  
ID-nummer: 0197  
Certifikatnummer: AM 50537105 0001 / AE 50537769 0001

Dette produkt er blevet CE-mærket år: 2023

Person, der har autorisation til at samle den tekniske dokumentation, og som er etableret inden for Det Europæiske Fællesskab:

Navn: Lars Edwardsson  
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Denne erklæring gælder udelukkende for produktet i den udførelse, som det forefindes i på markedet, og gælder ikke komponenter, som tilføres nu og/eller på et senere tidspunkt af slutkunden.

By og land: Borås, Sverige      Dato: 27/02/2023



Navn: Ted Berglund  
Stilling: Purchaser

**VERKTYGSBODEN**

**PELA**  
TOOLS

## Yhteystiedot

Verktysboden Erfilux AB  
Källbäckstrydsgatan 1  
SE-507 42 Borås  
Puhelin: 033-202650  
Sähköposti: info@verktysboden.se

## Ympäristönsuojelu / Käytöstä poistaminen

Kierrätä käytöstä poistetut materiaalit. Älä hävitä niitä talousjätteen mukana. Kaikki koneet, lisävarusteet ja pakkaukset on lajiteltava ja vietävä kierrätyskeskukseen, jossa ne hävitetään ympäristöä säästävällä tavalla.



## Turvallisuustiedot

Tämä käyttöohje sisältää generaattorin käyttöä ja huoltoa koskevia ohjeita. Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä. Vääränlainen käyttö voi aiheuttaa turvallisuusongelmia tai vaurioittaa laitetta. Asianmukainen ja turvallinen käyttö pidentää laitteen käyttöikää. Täytä säiliö bensiinillä ja tarkista öljymäärä ennen käyttöä!

## Varoitus

**Moottorin pakokaasut sisältävät häkää (hiilimonoksidia), ja generaattorin käyttö sisätiloissa tai huonosti ilmastoidussa tilassa on kielletty.**

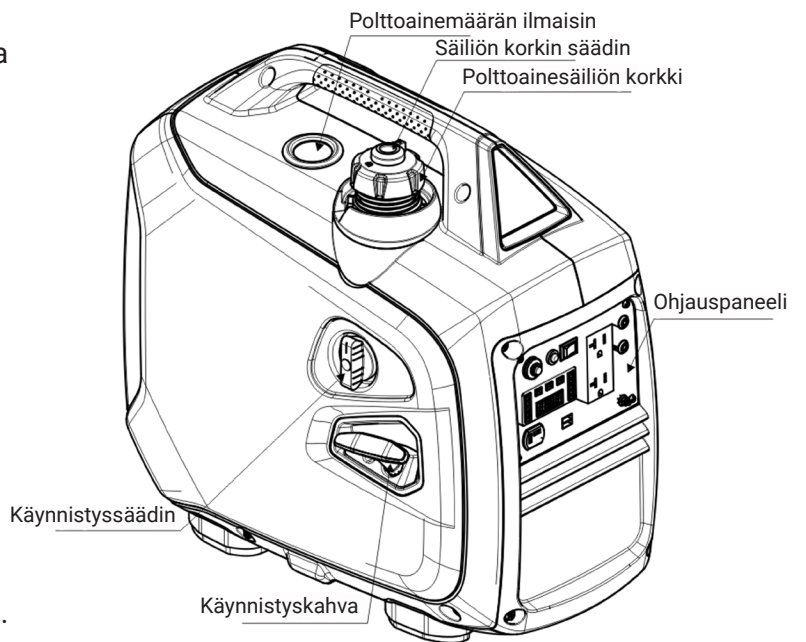
- Varmista, että generaattorin käyttöpaikalla on riittävä ilmanvaihto.
- Äänenvaimennin voi kuumentua, kun generaattori on käytössä. Varo koskemasta siihen.
- Huomaa, että bensiini on erittäin helposti syttyvää ja räjähtävää.
- Varmista, että lisäät bensiiniä hyvin tuuletetussa tilassa. Sammuta moottori ja anna sen jäähtyä ennen bensiinin lisäämistä.
- Älä lisää bensiiniä avotulen lähellä.
- Jos tankkauksen aikana vuotaa polttoainetta, pyyhi vuotanut polttoaine välittömästi pois.
- Laitteen käyttö on kielletty alueilla, joilla on suuri palovaara.
- Älä kytke generaattoria sähköverkkoon, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun ja henkilövahinkoja sekä laitevaurioita.
- Sijoita generaattori vähintään metrin päähän rakennuksista ja muista esineistä.
- Aseta generaattori vaakasuoralle pinnalle. Jos se kallistuu, seurauksena voi olla bensiinivuotoja.
- Varmista, että tiedät, miten generaattori toimii, ennen kuin käytät sitä.
- Lapset ja lemmikkieläimet on pidettävä poissa työalueelta.
- Kun generaattori on käynnissä, kaikkien lähistöllä olevien henkilöiden on pidettävä etäisyyttä generaattoriin ja sen pyöriviin osiin.

- Älä käytä generaattoria kosteassa ympäristössä.
- Älä käytä generaattoria sateessa tai lumisateessa.
- Laitteen huolto ja korjaus on jätettävä koulutetun korjaajan tehtäväksi.

## Varoitus

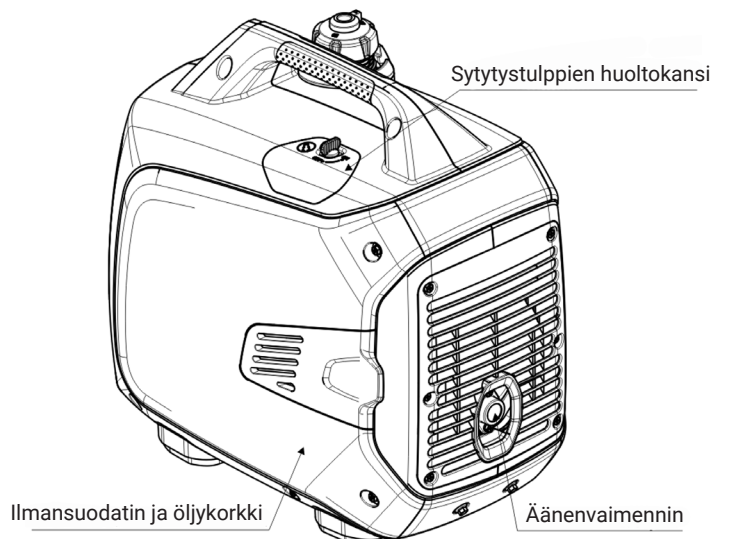
- Älä käytä laitetta räjähdyssaltiliissa ympäristöissä.
- Laitteen käyttö ja huolto edellyttävät henkilökohtaisten suojavarusteiden, kuten suojakäsineiden, kuulosuojainten jne., käyttöä.

## Generaattorin osat



## Tekniset tiedot

Taajuus.....	50 Hz
Nimellisaika (min-1).....	4800
DC-ulostulo.....	12 V, 8,3A
Polttoainesäiliön tilavuus.....	8,0 litraa
Jatkuva käyttöaika.....	4 h
Polttoaineen kulutus.....	≤ 500 g/(kWh)



## ECO-tila

Voit käynnistää generaattorin ECO-tilassa kytkemällä energiansäästökytkimen päälle. Kun moottori on sammutettu tai käy alhaisella teholla, moottori palaa automaattisesti alhaisen kierrosluvun tilaan, mikä vähentää moottorin polttoaineenkulutusta.

## Nopeus

Kun Eco-tila on tehokkaimmassa asetuksessaan, generaattori ylläpitää yhtenäistä nopeustilaa.

## Varoitus

- Kun sähkölaitteet tarvitsevat paljon virtaa, ECO-tilan tulee olla "täyden nopeuden" käyttötilassa, jotta laitteen virrankulutus olisi mahdollisimman vähäistä.
- Kun käytät 12 V:n DC-ulostuloa, aseta virransäästökytkin täyden nopeuden tilaan.
- "Täysi nopeus" tarkoittaa, että energiansäästötila on kytketty pois päältä ja moottori käy aina korkealla kierrosnopeudella, mikä sopii tilanteisiin, joissa sähkölaitteiden kuormitus vaihtelee suuresti.

## Varoitus

- Älä käytä 2-tahtiöljyä, sillä se lyhentää moottorin käyttöikää.
- Käytä korkealaatuista 4-tahtiöljyä, joka täyttää tai ylittää luokituksen.
- Valitse öljy, jonka viskositeetti vastaa generaattorin käyttöalueen keskilämpötilaa.

## Varoitus

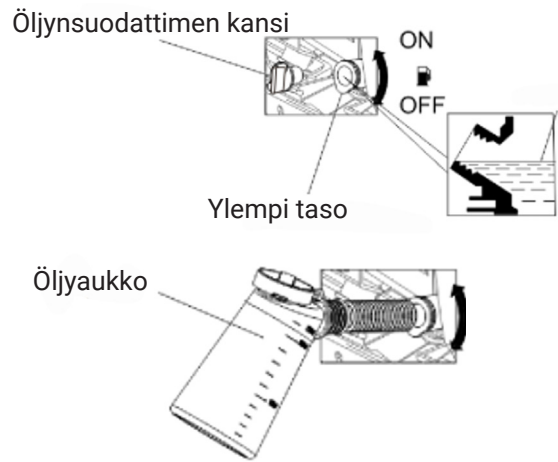
- Jos generaattori on ylikuormittunut, palautuspainiketta ei voi painaa.

## Tarkista seuraavat asiat ennen käyttöä:

- Varmista, että generaattori on vakaasti tasaisella alustalla, ennen kuin käynnistät sen.

Tarkista öljymäärä:

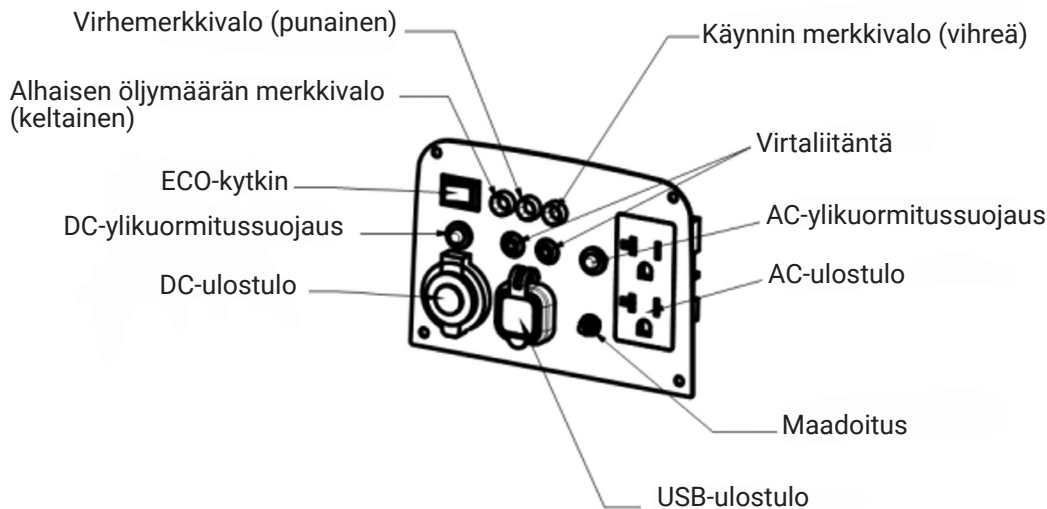
- Nosta mittatikku ja pyyhi se puhtaalla liinalla tai paperilla.
- Avaa ja tarkista öljymäärä.
- Lisää öljyä, jos öljymäärä on mittatikun merkiviivan alapuolella.



## Valitse oikeaa öljyä

Alueen lämpötila	Öljytyyppi
-25–30 °C	10 W-30
-15-40°C	15 W-40

## Ohjauspaneeli



## Varoitus

Säilytä käytettyä öljyä varoen ja varmista, ettei öljyn sekaan pääse likaa tai pölyä. Kun lisäät öljyä, pyyhi säiliön täyttöaukon ympäristö. Älä sekoita erityyppisiä öljyjä keskenään, sillä se voi heikentää laitteen suorituskykyä.

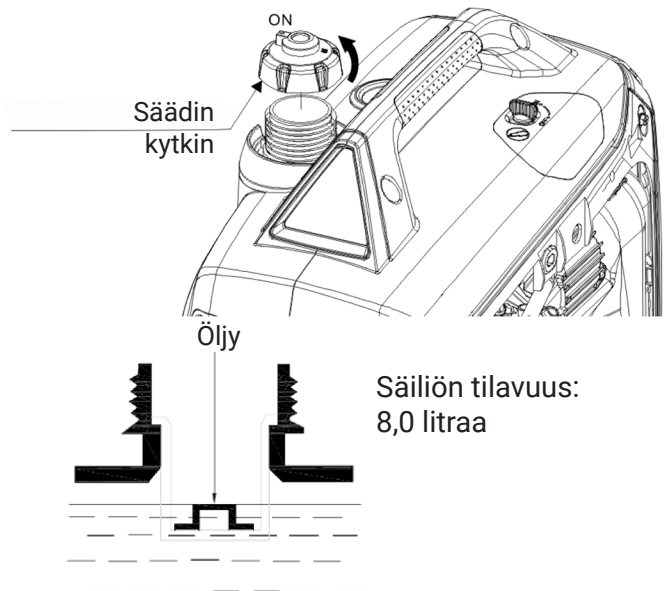
- Älä käytä moottoria, jos öljymäärä on alhainen, sillä se aiheuttaa vakavia moottorivahinkoja.
- Moottoriöljyn hälytysjärjestelmä sammuttaa moottorin automaattisesti, ennen kuin öljymäärä laskee liian alhaiselle tasolle. On kuitenkin suositeltavaa tarkistaa öljymäärä säännöllisesti.

## Tarkista polttoainemäärä

- Käytä lyijytöntä, vähintään 92-oktaanista bensiiniä.
- Älä käytä öljyn ja bensiinin seosta tai likaista bensiiniä.
- Varmista, ettei säiliöön pääse likaa tai vettä.
- Älä käytä bensiiniä, joka sisältää yli 10 % etanolia tai bensiiniä, joka sisältää metanolia, sillä se voi vahingoittaa moottoria vakavasti.

## Varoitus

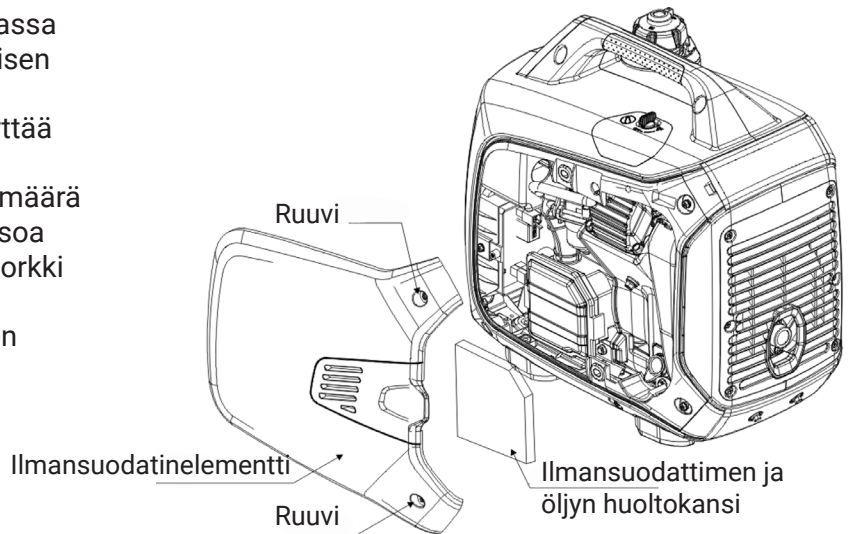
- Tietyissä olosuhteissa bensiini on erittäin helposti syttyvää ja räjähtävää.
- Lisää bensiiniä hyvin ilmastoidussa tilassa ja sammuta moottori bensiinin lisäämisen ajaksi. Moottorin tankkausalueella ja bensiinin varastointialueella ei saa käyttää pyrotekniikkaa.
- Bensiiniä ei saa valua yli säiliöstä (öljymäärä on punaisen öljymäärän ilmaisimen tasoa alhaisempi). Kiristä polttoainesäiliön korkki tankkauksen jälkeen.
- Tankkauksen jälkeen pyyhi mahdollinen roiskunut bensiini puhtaalla liinalla.
- Vältä pitkäaikaista, toistuvaa kosketusta bensiinin kanssa sekä bensiinihöyryjen hengittämistä.
- Älä päästä lapsia bensiinin lähelle.



## Tarkista ilmansuodatin

Tarkista, että ilmansuodatin on puhdas ja toimii kunnolla.

1. Löysää ilmansuodattimen huoltokannen ruuvia ja irrota se.
2. Avaa ilmansuodattimen kansi ja irrota se.
3. Irrota ilmansuodatinelementti. Puhdista tai vaihda suodatin tarvittaessa.



## Varoitus

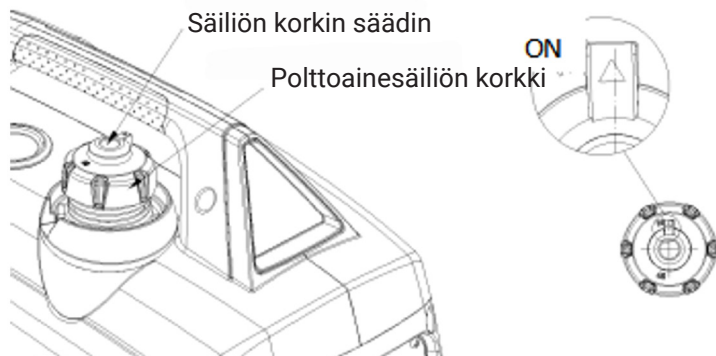
- Moottoria ei saa käyttää ilman ilmansuodatinta, koska tällöin moottoriin pääsee kaasuttimen kautta likaa, joka aiheuttaa nopeaa kulumista.



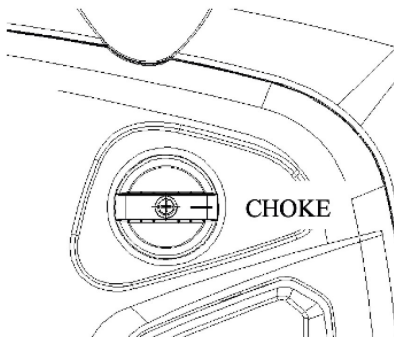
## Moottorin käynnistäminen

### Varoitus

- Irrota sähkölaitteet generaattorin AC-ulostulosta, ennen kuin käynnistät moottorin.
  - Kun laitetta käytetään ensimmäistä kertaa, käännä säädin RUN-asentoon 10–20 sekunniksi ennen käynnistystä, jotta bensiiniä pääsee moottorin kaasuttimeen.
  - **Generaattorin käyttö sisätiloissa tai suljetuissa tiloissa on ehdottomasti kielletty.**
1. Käännä RUN-asentoon. Huom: Kun kuljetat generaattoria, käännä öljysäiliön korkin säädin OFF-asentoon.



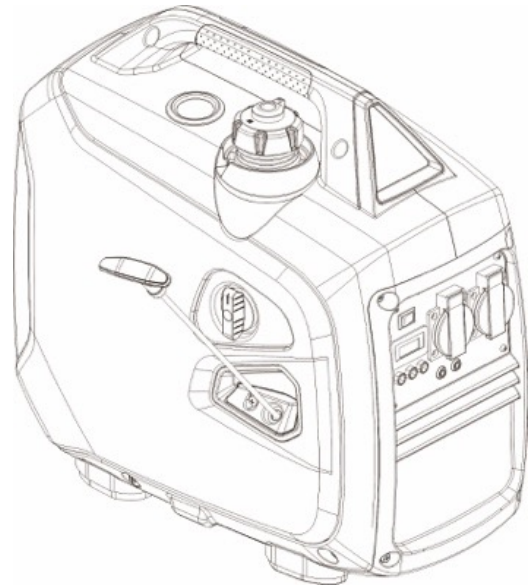
2. Käännä generaattorin käynnistyssäädin CHOKE-asentoon.



3. Vedä kuristinvipu kokonaan ulos. Huom: Jos moottori on lämmin tai ympäristön lämpötila on korkea, kuristinvipua ei tarvitse vetää ulos.
4. Vedä käynnistyskahvasta varovasti, kunnes havaitset vastuksen, ja vedä sitten nopeasti kuvan nuolen osoittamaan suuntaan.
5. Kun moottori on käynnissä, käännä virransäädin RUN-asentoon.

### Varoitus

- Ole varovainen, kun vedät käynnistyskahvasta.
- Älä anna käynnistyskahvan pompia ja vetäytyä sisään automaattisesti, sillä se voi vahingoittaa generaattoria. Palauta käynnistyskahva hitaasti takaisin.



### Varoitus

Käynnistinakun suojaamiseksi ja akun käyttöiän pidentämiseksi generaattorin päivittäisessä käytössä on noudatettava seuraavia ohjeita:

1. Akun varaus tulisi pitää yli 60 prosentissa, sillä tämä pidentää akun käyttöikä.
2. Älä käynnistä generaattoria useita kertoja lyhyen ajan sisällä, sillä se voi vahingoittaa akkua.
3. Kun akku on ladattu täyteen, sijoita generaattori kuivaan ja viileään paikkaan säilytystä varten. Akun itsestään purkautumiseen vaikuttavat ympäristön lämpötila ja kosteus. Korkea lämpötila ja korkea ilmankosteus nopeuttavat akun varauksen itsestään purkautumista. Jos generaattoria ei käytetä pitkään aikaan, suosittelemme lataamaan akun säännöllisesti akun käyttöiän pidentämiseksi.
4. Jos akkua ei voi ladata tai käynnistäminen ei onnistu, tarkista, onko akku tyhjä tai vaurioitunut. Jos akku on tyhjä, käynnistä generaattori akun lataamiseksi tai lataa akku laturilla. Vaihda akku, jos se on vaurioitunut tai sen kapasiteetti on liian pieni.

Jos akku on tyhjä tai vaurioitunut, generaattori voidaan silti käynnistää seuraavalla tavalla:

Ulkoisen 12 V:n virransyötön voi käynnistää kahdella tavalla:

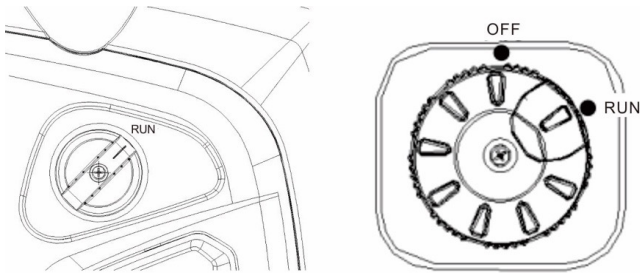
1. Kytke ohjauspaneelin 12 V:n lähtö ulkoiseen 12 V:n virtalähteeseen. Tämän jälkeen generaattori voidaan käynnistää tavalliseen tapaan käynnistyskahvasta. Huomaa, että kauko-ohjaimella suoritettavaa tai sähkökäynnistystä ei voi käyttää normaalisti

tällaisessa tilanteessa.

2. Kytke 12 V:n vara-akku tai ulkoinen 12 V:n virtalähde generaattorin akkuun. Irrota generaattorin huoltokansi ja kytke sitten 12 V:n vara-akku tai 12 V:n virtalähde akkuun. Tällä tavoin järjestelmään syötetään virtaa, jotta generaattorin ohjausjärjestelmä voi toimia ja käynnistyä.

Huomaa, että jos vara-akku tai virtalähde ei ole pienempi kuin laitteen mukana toimitettu 12 V:n akku, laite voidaan käynnistää manuaalisesti, sähköisesti tai kauko-ohjaimella. Jos käytetään pienitehoista 12 V:n virtalähdettä, generaattorin voi käynnistää vain käsin, jotta vältetään sähköjärjestelmän vahingoittuminen tai jotta 12 V:n virtalähde voidaan käynnistää. (Pienitehoisen 12 V:n virtalähteen virta ei riitä generaattorin käynnistämiseen.)

Kun moottori käy, käännä käynnistyssäädin RUN-asentoon alla olevan kuvan mukaisesti.



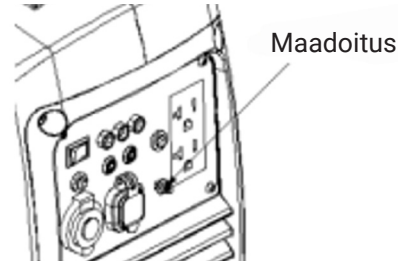
## Varoitus

- Jos käytät generaattoria yli 1500 metriä merenpinnan yläpuolella, ota yhteyttä meihin kaasuttimen vaihtoa varten. (Laitetta ei voi käyttää liian korkealla, koska tällöin moottori vaurioituu ylikuumentumisen seurauksena.)
- Kaasuttimen vaihdon jälkeen katso käyttöoppaan lopussa olevat tiedot tehon korjaamisesta.

## Käyttö

### Varoitus

- Vääränlaisesta käytöstä aiheutuvien sähköiskujen välttämiseksi generaattorin on oltava maadoitettu.
- Generaattoria ei voi liittää sähköverkkoon varavoimanlähteenä.

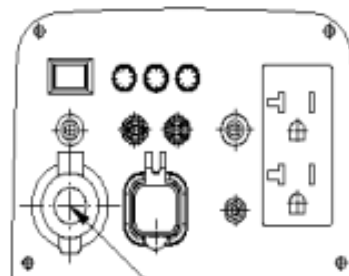


### Varoitus

- Älä ylikuormita generaattoria.
- Älä käytä rinnakkain muiden generaattorien kanssa.
- Älä pidennä moottorin pakoputkea.
- Valitse kaapelien pidentämistä varten joustavia kaapeleita, kuten kumiholkkeja (jotka ovat yhteensopivia standardin IEC245 tai vastaavien normien kanssa). Kaapelin pituusraja: 2,5 mm<sup>2</sup> kaapelin pituus 60 m; 4,0 mm<sup>2</sup> kaapelin pituus 100 m.
- Pidä generaattori etäällä muista johdoista ja kaapeleista, kuten jakeluverkoista.
- Käytettäessä vaihtovirtaa voidaan käyttää samanaikaisesti tasavirtaa.
- Jos käytetään sekä AC- että DC-ulostuloja, tarkista, että kokonaisteho ei ylitä AC- ja DC-tehojen kokonaismäärää.

## Käynnistä moottori

- Käytettäessä vaihtovirtaa voidaan käyttää tasavirtasyöttöä.
- DC-ylikuormitus voi aktivoida DC-ylikuormitussuojan. Poista ensin DC-kuormitus, odota muutama minuutti ja palauta sitten DC-ylikuormitussuojan painike.



Tupakansytyttimen liitäntä

## AC-käyttö

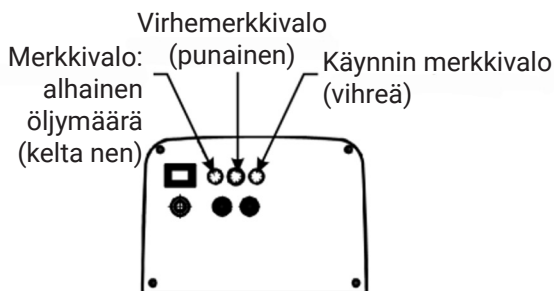
- Käynnistä moottori ja varmista, että AC-merkkivalo (vihreä) palaa.
- Sammuta virtakytkin ja kytke laite generaattorin lähtöön.
- Jotta generaattori toimisi parhaalla mahdollisella hyötysuhteella ja sen käyttöikä olisi mahdollisimman pitkä, sitä tulee käyttää vähintään 20 tuntia korkeintaan 50 prosentin kuormituksella, jotta moottorin suorituskyky voidaan optimoida.

## Varoitus

- Varmista ennen generaattorin kytkemistä, että sähkölaitteet toimivat asianmukaisesti. Jos sähkölaite lakkaa yhtäkkiä toimimasta tai se ei toimi kunnolla käytön aikana, sähkölaite on irrotettava välittömästi ja moottori on kytkettävä pois päältä.

## Merkkivalo

- Normaaleissa käyttöolosuhteissa käynnin merkkivalo (vihreä) palaa.
- Jos generaattori ylikuormittuu tai jos kytkettyyn sähkölaitteeseen tulee oikosulku, käynnin merkkivalo (vihreä) sammuu ja virhemerkkivalo (punainen) syttyy. Lähtöteho kytkeytyy pois päältä, mutta moottori toimii edelleen.
- Jos virhemerkkivalo (punainen) syttyy, erota ensin sähkölaite. Jos virhemerkkivalo (punainen) sammuu ja käynnin merkkivalo (vihreä) syttyy, kytke sähkölaitteet uudelleen. Jos näin ei ole, sammuta moottori ja suorita vianmääritys.



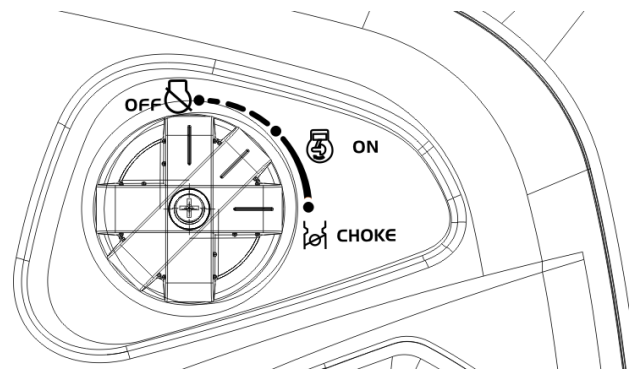
## Alhaisen öljymäärän hälytysjärjestelmä

- Alhaisen öljymäärän hälytysjärjestelmä on suunniteltu estämään kampikammiossa olevan riittämättömän öljymäärän aiheuttamat moottorivauriot. Alhaisen öljymäärän hälytysjärjestelmä sammuttaa moottorin automaattisesti ennen kuin kampikammion moottoriöljyn määrä laskee turvallisen tason alapuolelle (generaattorin käynnistyssäädin pysyy RUN-asennossa).
- Jos alhaisen öljymäärän hälytysjärjestelmä on sammuttanut moottorin ja yrität käynnistää moottorin uudelleen, alhaisen öljymäärän hälytysvalo (keltainen) syttyy ja moottori pysähtyy jälleen. Lisää öljyä, jos näin tapahtuu.

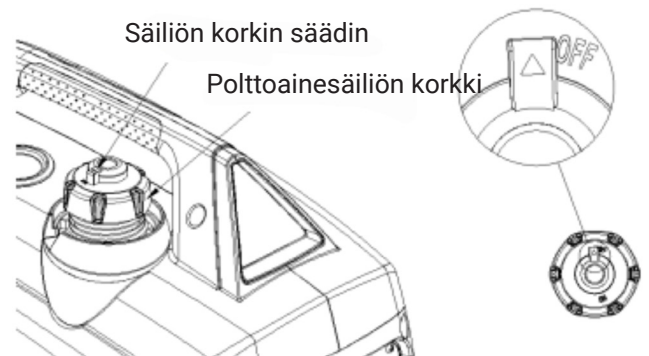
## Moottorin sammuttaminen

Jos haluat pysäyttää moottorin hätätilanteessa, käännä käynnistyssäädin OFF-asentoon.

1. Kytke liitetyt sähkölaitteet pois toiminnasta ja irrota generaattorin ulostulopistoke.
2. Käännä säädin OFF-asentoon.



3. Kun moottori on jäähtynyt täysin, käännä polttoainesäiliön korkin säädin vastapäivään OFF-asentoon.



## Varoitus

Varmista, että polttoainesäiliön korkin säädin ja käynnistyssäädin ovat OFF-asennossa, kun pysäytät, kuljetat ja varastoit generaattoria.

## Huolto

Kunnossapidon ja määräaikaishuollon tarkoituksena on pitää generaattori parhaassa käyttökunnossa.

## Varoitus

Pysäytä moottori ennen huoltotoimenpiteitä. Jos moottorin on oltava päällä, varmista, että käyttöalueen ilmanvaihto on riittävä, sillä pakokaasut sisältävät myrkyllistä häkää (hiilimonoksidikaasua).

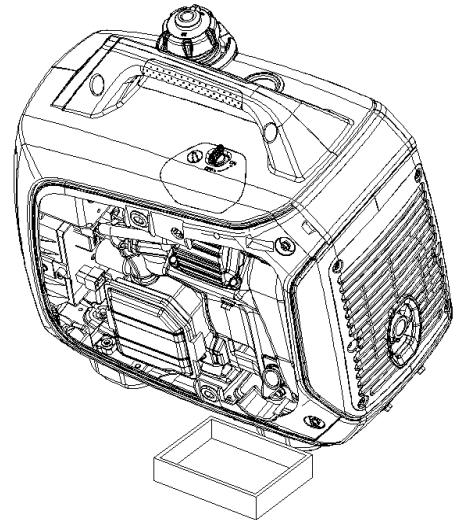
Laadun varmistamiseksi käytä alkuperäisiä varaosia tai samanlaatuisia osia, kun vaihdat vaurioituneita osia uusiin.

## Huoltovälit

Huolla säännöllisesti	Jokainen käyttökerta	Ensimmäinen kuukausi tai 10 h	Joka kuukausi tai 50 h	Joka 6. kuukausi tai 100 h	Joka toinen vuosi tai 200 h
Moottoriöljy: tarkista taso	<b>x</b>				
Moottoriöljy: vaihda				<b>x</b>	
Ilmanpuhdistin: tarkista	<b>x</b>				
Ilmanpuhdistin: puhdista			<b>x (1)</b>		
Sytytystulpat: tarkista, säädä			<b>x</b>		
Sytytystulpat: vaihda					<b>x</b>
Sytytystulpat: puhdista				<b>x</b>	
Venttiilinvälys: tarkista, säädä					<b>x (2)</b>
Polttoainesäiliö ja suodatin: puhdista				<b>x</b>	

Sylinteri: puhdista	300 tunnin välein (1)
Polttoaineletku: tarkista	Joka toinen vuosi (vaihdetaan tarvittaessa)(2)

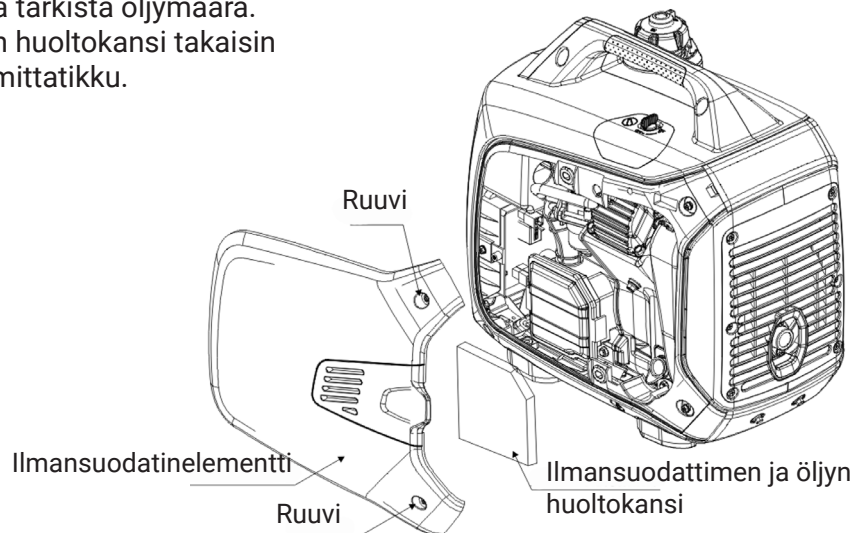
1. Huolla useammin, jos laitetta käytetään pölyisessä ympäristössä.
2. Tämän osan huolto vaatii ammattimaisia työkaluja ja ammattiosaamista.
3. Generaattori voi olla tarpeen huoltaa useammin pitkäaikaisen käytön vuoksi.



## Öljynvaihto

Kun moottori sammutetaan, öljy on poistettava nopeasti.

1. Löysää ilmansuodattimen huoltokannen ruuvia ja irrota ilmansuodatin.
2. Irrota mittatikku.
3. Valuta likainen öljy pois.
4. Lisää suositeltua öljyä ja tarkista öljymäärä.
5. Aseta ilmansuodattimen huoltokansi takaisin paikalleen ja kiristä öljymittatikku.



## Varoitus

Ympäristövaatimusten täyttämiseksi käytettyä öljyä on säilytettävä suljetussa astiassa, ja öljy on kierrätettävä määräysten mukaisesti.

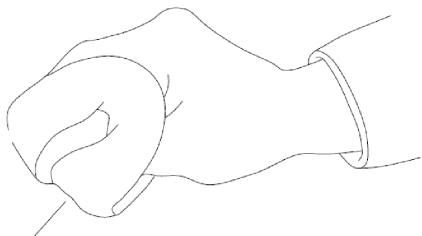
## Ilmansuodatin

Likainen ilmansuodatin rajoittaa ilman virtausta kaasuttimeen. Puhdista ja huolla ilmansuodatin säännöllisesti, jotta kaasutin ei pääse rikkoutumaan. Jos generaattoria käytetään ympäristössä, jossa on paljon pölyä, se on huollettava useammin.

## Varoitus

Älä käytä puhdistukseen bensiiniä tai liuottimia, joiden syttymispiste on alhainen. Ne voivat syttyä tai räjähtää helposti tietyissä olosuhteissa. Älä koskaan käytä generaattoria ilman ilmansuodatinta, sillä se voi johtaa moottorin nopeaan vaurioitumiseen.

1. Löysää huoltokannen ruuvit ja irrota huoltokansi.
2. Avaa ilmansuodattimen kansi ja irrota se.
3. Irrota ilmansuodatinelementti ja puhdista se sopivalla, syttymättömällä pesuaineella ja kuivaa lopuksi.
4. Aseta ilmansuodatinelementti ja kansi takaisin paikoilleen.
5. Aseta huoltokansi takaisin paikalleen ja kiristä ruuvit.



Ilmansuodatinelementti

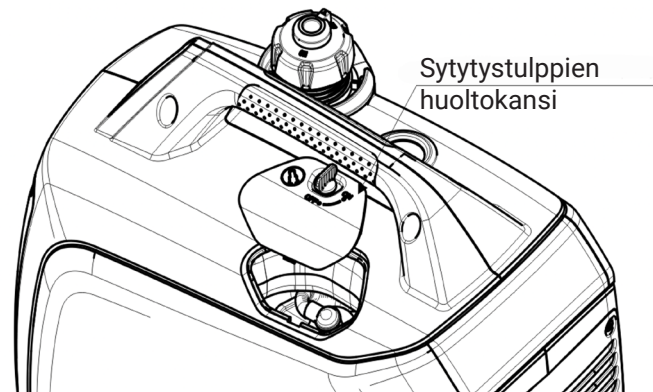
## Moottoriöljyn vaihto

- Irrota sytytystulppa ja lisää sylinteriin 10-20 ml puhdasta moottoriöljyä. Vedä kahvaa hitaasti ylös ja käytä moottoria useita kierroksia, jotta öljy jakautuu tasaisesti. Aseta sitten sytytystulppa takaisin paikoilleen.
- Vedä käynnistyskahvaa hitaasti, kunnes tunnet vastuksen. Tässä vaiheessa mäntä tulee ylös puristustahdissa ja sekä imu- että pakoventtiilit ovat suljettuna.

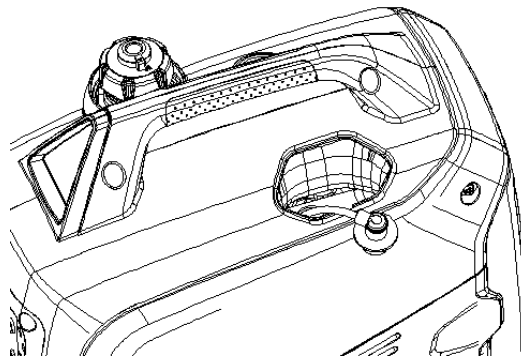
## Sytytystulppa

Moottorin normaalin toiminnan varmistamiseksi sytytystulppavälin on oltava oikea.

1. Irrota sytytystulppasuojus.

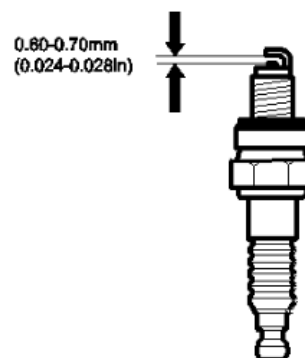


2. Irrota sytytystulppakansi.
3. Irrota sytytystulppa sytytystulppa-avaimella.



4. Tarkasta sytytystulppa silmämääräisesti. Vaihda uuteen, jos eriste on haljennut tai lohjennut. Puhdista teräsharjalla, jos sytytystulppaa aiotaan käyttää edelleen.
5. Mittaa sytytystulppaväli vakiomittarilla. Normaaliarvon pitäisi olla: 0,6–0,7 mm (0,024–0,028 tuumaa).

Sytytystulppa



## Varoitus

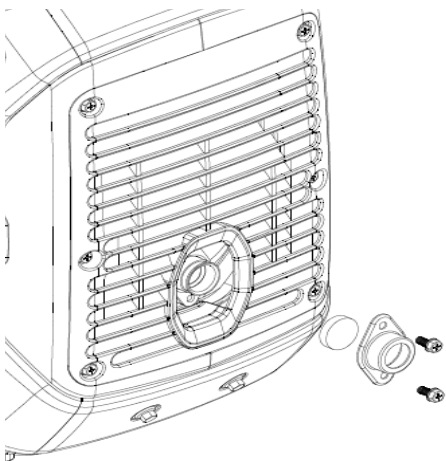
Sytytystulppa on kiristettävä kunnolla. Jos sytytystulppaa ei ole kiristetty oikein, se ylikuumenee ja voi mahdollisesti vahingoittaa moottoria. Älä koskaan käytä sytytystulppaa, jonka lämpöalue on väärä.

1. Aseta sytytystulppa varovasti käsin, jotta vältetään ristiinkierteitys.
2. Uutta sytytystulppaa kiristetään 1/2 kierrosta jakoavaimella ja painetaan aluslevyä. Käytetty sytytystulppa kiristetään 1/8–1/4 kierrosta jakoavaimella.
3. Aseta sytytystulpan kansi takaisin paikoilleen.
4. Aseta kansi takaisin paikalleen ja kiristä ruuvit.

## Sytytystulppa

Sytytystulppa on huollettava 100 käyttötunnin välein.

1. Kun äänenvaimennin on jäähtynyt, avaa äänenvaimentimen ruuvit ja irrota sytytystulppa.
2. Puhdista sytytystulpan hiilikerrostumat harjalla. Vaihda sytytystulppa, jos se on vaurioitunut.
3. Aseta sytytystulppa takaisin paikoilleen.



## Kuljetus ja varastointi

Vältä polttoaineen läikkymistä kuljetuksen tai väliaikaisen varastoinnin aikana. Sekä virransäädin että polttoainekorin venttiilinsäädin on käännettävä OFF-asentoon ja generaattori on asetettava normaaliin toimintatilaan. Kun moottori on jäähtynyt täysin, käännä säiliön korkin säädin vastapäivään OFF-asentoon.

## Varoitus

Generaattorin kuljetuksen aikana:

- Varmista, ettei polttoainesäiliötä ole ylitäytetty, ja tarkista, ettei generaattoriin ole vuotanut öljyä.
- Älä käytä tai käynnistä generaattoria, kun se on sijoitettuna ajoneuvoon, vaan käytä laitetta aina hyvin tuuletetussa tilassa.

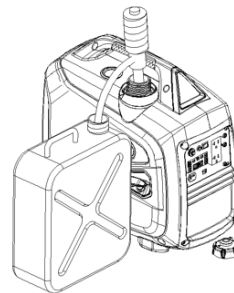
- Vältä altistumista suoralle auringonvalolle.
- Kun generaattori sijoitetaan suljettuun ajoneuvoon pitkäksi aikaa, korkea lämpötila ajoneuvon sisällä voi aiheuttaa polttoaineen höyrystymistä, mikä voi johtaa räjähdykseen.
- Generaattoria ei saa kuljettaa liian kauan epätasaisella tiellä. Jos joudut ajamaan tällaisella tiellä, tyhjennä bensiini ja öljy etukäteen, jotta onnettomuusriski pienenee.

## Pitkäaikainen varastointi

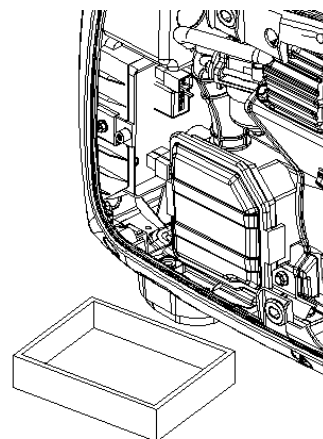
1. Varmista, että varastointitila ei ole liian kostea tai pölyinen.
2. Tyhjennä bensiini, ennen kuin varastoit generaattorin pitkäksi aikaa.

## Varoitus

1. Tyhjennä polttoainesäiliössä oleva bensiini.
2. Käännä virransäädin ON-asentoon ja avaa kaasuttimen tyhjennysruuvi, jotta voit tyhjentää bensiinin sopivaan astiaan.



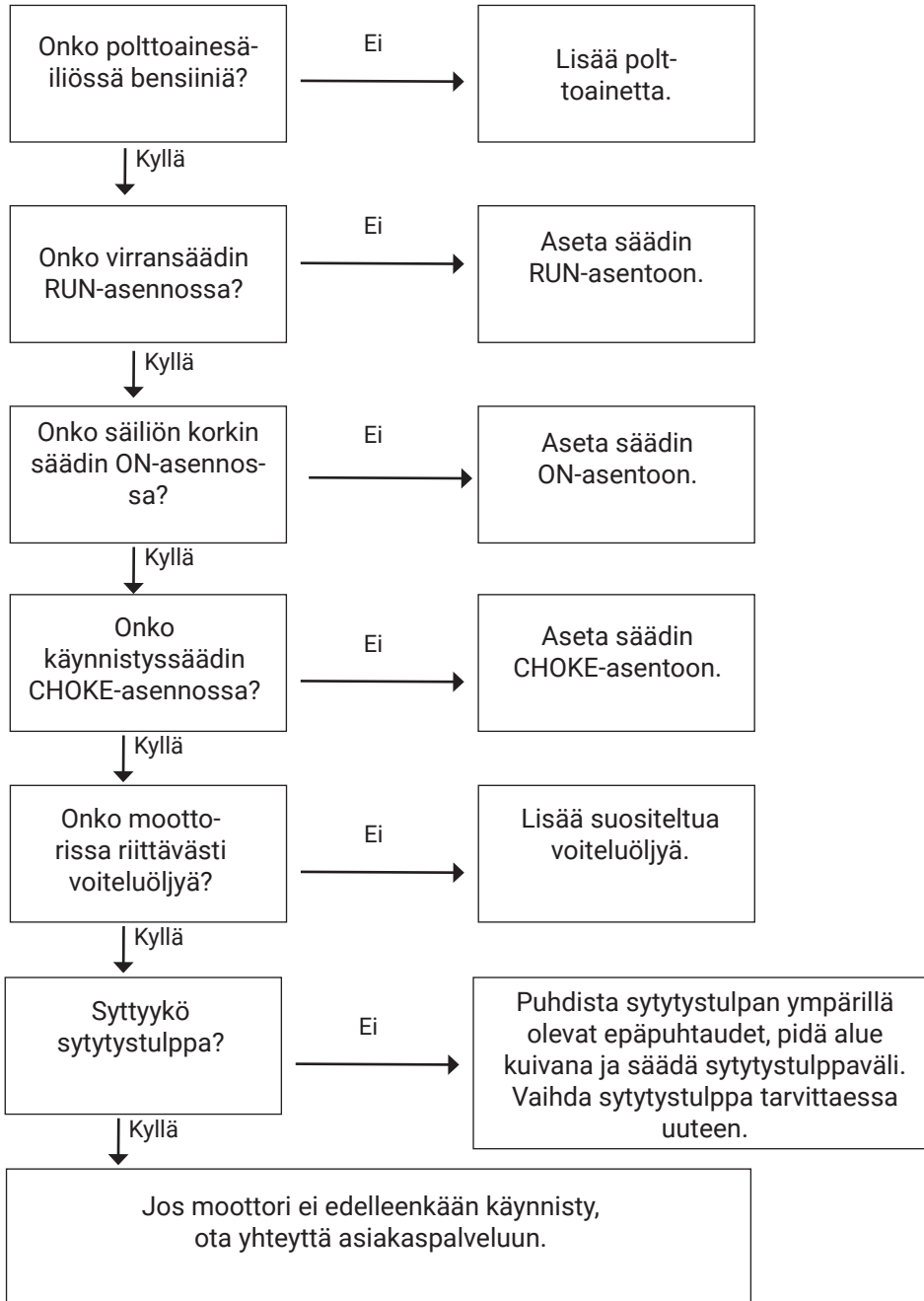
3. Irrota sytytystulpan kansi, vedä käynnistyskahvasta kolme tai neljä kertaa ja tyhjennä bensiini polttoaineputkesta ja kaasuttimesta.
4. Käännä virransäädin OFF-asentoon ja kiristä kaasuttimen tyhjennysruuvi.



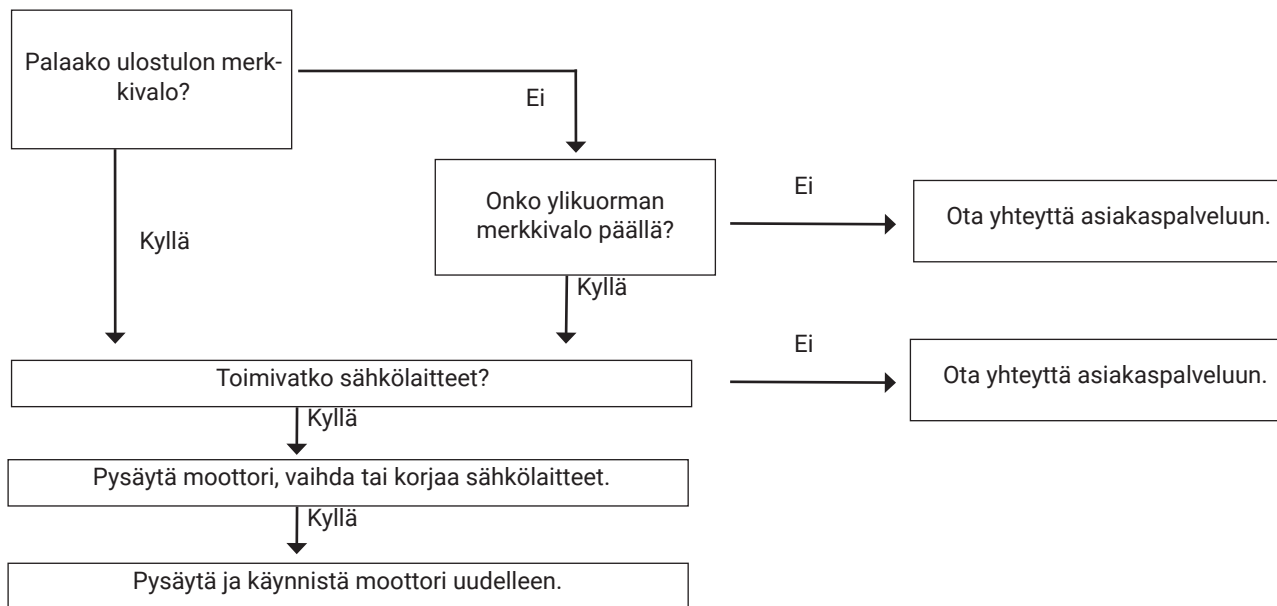
5. Aseta sytytystulpan kansi takaisin paikoilleen.

## Vianmääritys

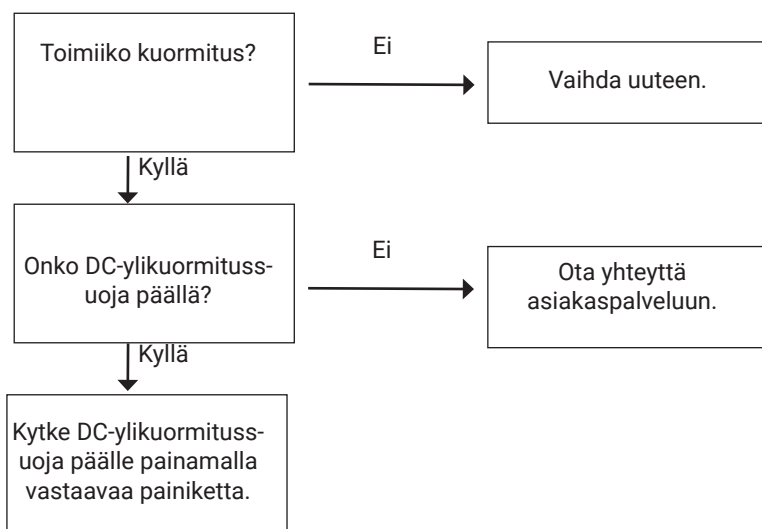
### Moottori ei käynnisty



## Generaattoriin liitetyt laitteet eivät käynnisty

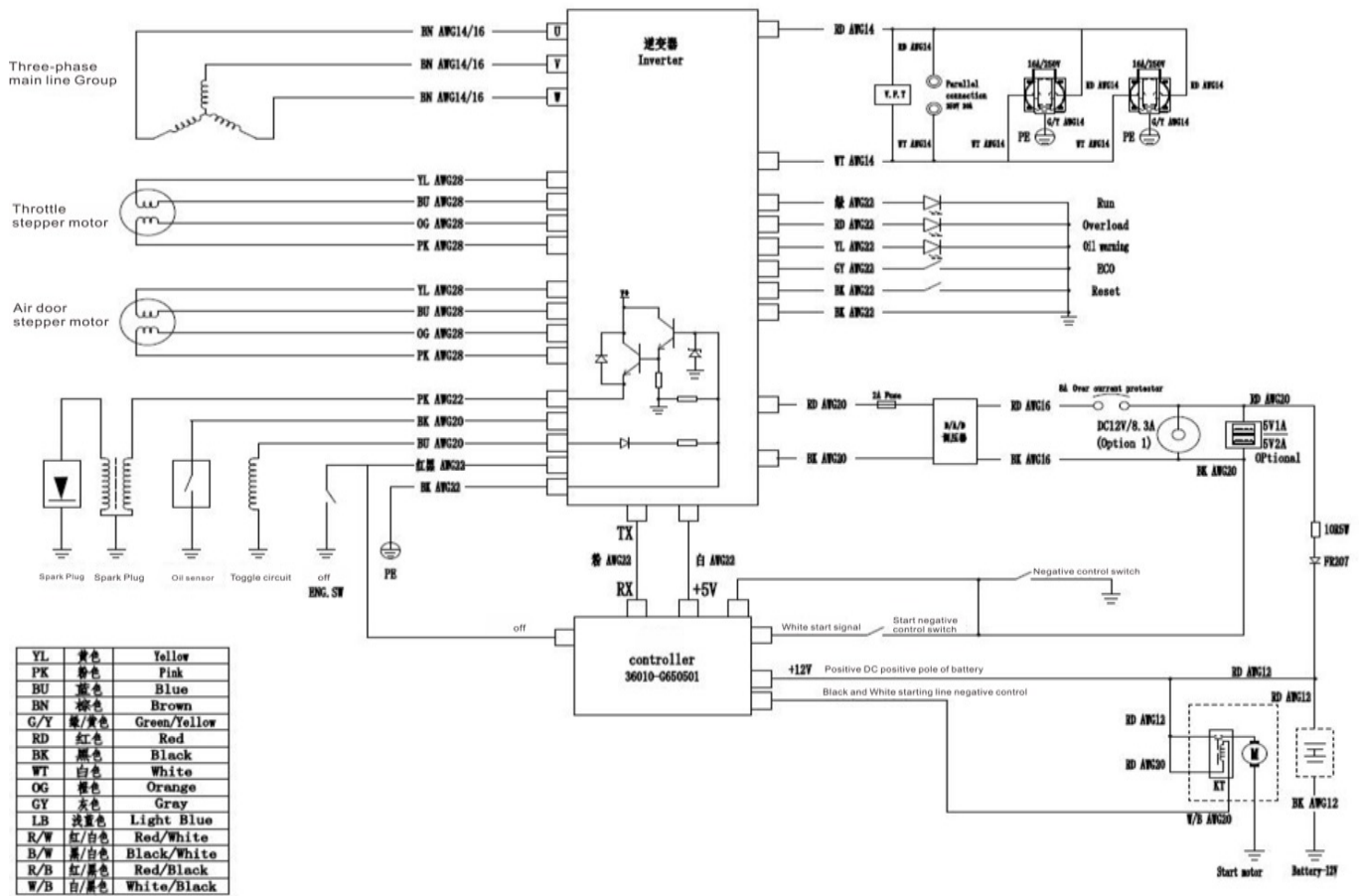
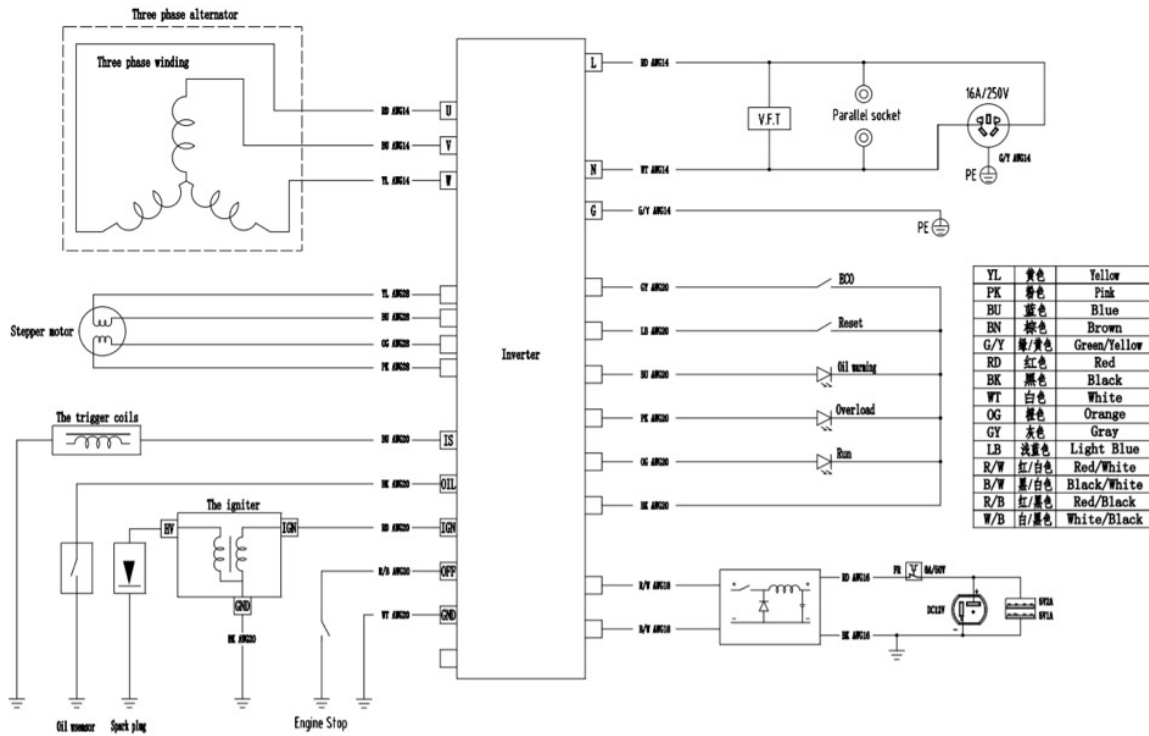


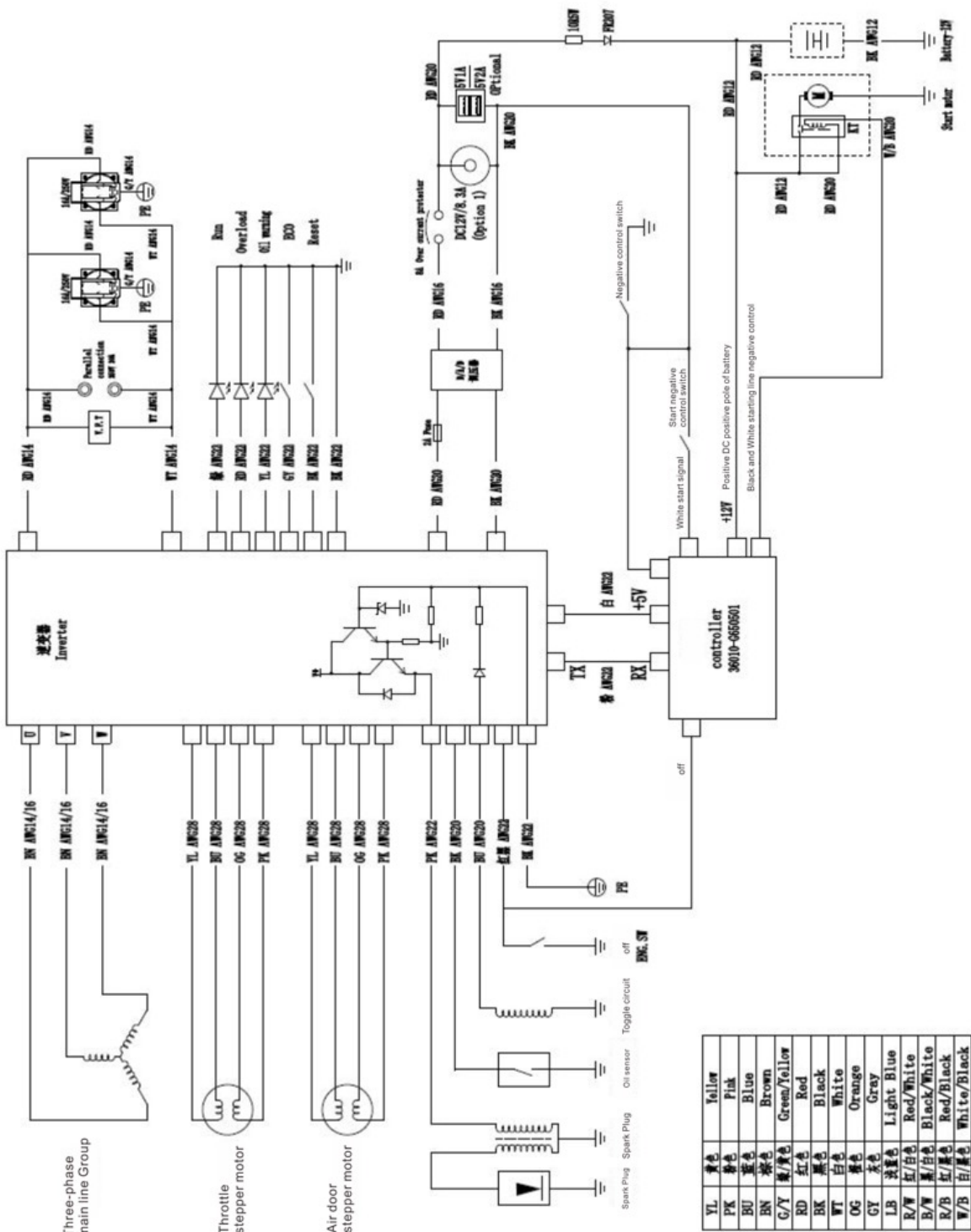
## DC-lähdössä ei ole virtaa





# Sähkökaavio





## Liite

Ympäristökorjaus

Nimellistehon oletustila:

Korkeus: 0 m

Ympäristön lämpötila: 25°C

Suhteellinen ilmankosteus: 30%

Korkeus (m)	25°C	30°C	35°C	40°C	45°C
0	1	0,98	0,96	0,93	0,90
500	0,93	0,91	0,89	0,87	0,84
1000	0,87	0,85	0,82	0,80	0,78
2000	0,75	0,73	0,71	0,69	0,66
3000	0,64	0,62	0,60	0,58	0,56
4000	0,54	0,52	0,50	0,48	0,46

Ilmankosteus 60 %, korjauskerroin C-0,01

Ilmankosteus 80 %, korjauskerroin C-0,02

Ilmankosteus 90 %, korjauskerroin C-0,03

Ilmankosteus 100 %, korjauskerroin C-0,04

Esimerkki:

Generaattorin nimellisteho 1,6 kW

Korkeus: 1000 m

Ympäristön lämpötila: 35°C

Suhteellinen ilmankosteus: 80 %

Nimellinen lähtöteho:

$P=P_n*(C-0,02)=1.6*(0,82-0,02)=1,28$  kW

# EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

2006/42/EC (MD), 2014/30/EU (EMC)

ALKUPERÄINEN VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

## Valmistaja:

Yritys: Verktysboden Erfilux AB  
Osoite: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden  
Puhelin: +46-33-2026 53

## Vakuutuksen kohteena oleva PELA-tuotemerkillä markkinoidun tuotteen rakenne ja valmistus:

Kone: Inverter generator H4000iE 3,2kW & Inverter generator H6250iE 5kW  
Tyyppimerkintä: H4000iE, H6250iE  
Tuotteen tunnistenumero: 542072, 542074

## Vakuutamme, että vakuutuksen kohde on kaikkien vaatimusten mukainen 2006/42/EC (MD) & 2014/30/EU (EMC).

Yllä mainitun direktiivin vaatimuksiin vastaamiseen käytetyt yhdenmukaistetut standardit:

### Standardi:

EN ISO 8528-13:2016 EN 55012:2007/A1:2009 EN 61000-6-1:2019

Ilmoitettu laitos: TÜV Rheinland LGA Products GmbH.  
Osoite: Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany.  
Tunnusnumero: 0197  
Sertifikaatin numero: AM 50537105 0001 / AE 50537769 0001

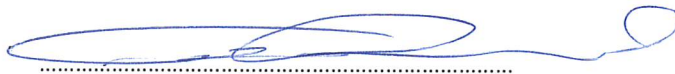
Tuotteen CE-merkintävuosi: 2023

Teknisen todistuksen antanut valtuutettu henkilö, joka on tunnustettu Euroopan yhteisön alueella:

Nimi: Lars Edwardsson  
Osoite: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Tämä vakuutus koskee ainoastaan tuotetta sen myytävässä muodossa. Se ei kata komponentteja, joita loppuasiakas lisää myöhemmin.

Paikka ja aika: Borås, Ruotsi Päivämäärä: 27/02/2023



Nimi: Ted Berglund  
Asema yrityksessä: Purchaser

**VERKTYGSBODEN**

**PELA**  
TOOLS





Verktysboden Erfilux AB Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås